TECMEN

OX-ON
DESIGNED TO PROTECT

TECMEN POWERED AIR

Comfort

Instructions	EN	2
Brugervejledning/Användarinstruktion	DK/NO	11
Användarinstruktion	SE	20
Benutzerhinweise	DE	29
Käyttäjän ohjeet	FI	38
Gebruikersinstructies	NL	47
Instrukcja dla użytkownika	PL	56
Lietotāja instrukcija	LV	65
Instrukcija naudotojui	LT	74
Kasutusjuhend	ET	83

Read all instructions and warnings before use. Users must understand this booklet prior to use. Keep these User Instructions for future reference. If you have questions regarding these products, just feel free to contact OX-ON.

CE certificate issued by NB 2849
INSPEC International B.V.
Beechavenue 54-62, 1119 PW, Schiphol-Rijk, The Netherlands

EU Declaration of Conformity: www.ox-on.com/docs

MANUFACTURER:
OX-ON A/S, Kometvej 36, DK 6230 Roedekro.
Tlf.: +45 74 31 18 88, www.ox-on.com

WARNING

APPROVALS
The product is in conformity with Regulation (EU) 2016/425, and the harmonized standards EN 12941 : 1998 + A1 : 2003 + A2 : 2008 and EN 166:2002.
EU Declaration of Conformity to be deliver with this PPE product.

USE FOR
This product is part of system that helps purify certain airborne contaminants, including dust, pollutants and fine particles as well as other contaminants, welding dust and metal dust. Gas filter option for users with specific working conditions. Supply of clean air to the user's facial.

Before using respirator - Check the following items.
1. Blower Assembly
   Make sure the spark screen, pre-filter and particle filter (gas filter, if any) are properly installed and securely latched.
2. Breathing Tube
   Make sure that the tube is not damaged and that it is correctly locked to the blower unit and the headtop.
3. Battery
   Make sure the battery is fully charged before each use (the battery needs to be charged before first use.) Check that the connection to the blower unit is secure.
4. Airflow rate test / Alarm sound check
   It's necessary to do both airflow rate test and an alarm sound check before use. For testing method please refer to "SELF CHECK BEFORE EACH USE" on page 8.

DO NOT USE FOR
- Oxygen deficient atmospheres.
- Contaminant and concentrations that are unknown or immediately dangerous to life or health (IDLH).
- Air oxygen concentration of less than 19.5% or lower.
- Never use the product without having assembled the entire product, as this may otherwise be fatal.
- Do not use in sealed surroundings subject to danger of fire or explosion.
- Do not use the product with its power turned off since carbon dioxide concentration may increase and oxygen level inside the face guard may decrease.
- Do not use if the product does not supply enough air. (Min. 165 lpm)
- Do not use in workplaces with strong wind (as negative pressure will then be generated inside the headtop and outside-air will enter the headtop)
- In the power-off state little or no respiratory protection is to be expected as this is considered to be an abnormal situation.

NOTICE
If the device emits an alarm, immediately get away from the contaminated area and check the device. The hose may have become blocked, the battery level may be low; the filter may be dirty and may need to be replaced.
Please EXIT the contaminated area in any of the below stated occurrences:
- IF some problem occurs in any part of the product, e.g. the air supply is blocked, or the air rate is decreased.
- IF it gets hard to breathe, if you are feeling dizzy or if you are getting headache, if you observe any smell or taste of the contaminants and you are affected by it.
- Never use in areas with too high level of contamination.
- Make sure the connecting hose is smooth and not twisted, nor that it has been caught by other items in the area.
- Don't remove the respirator until you are in a safe area.

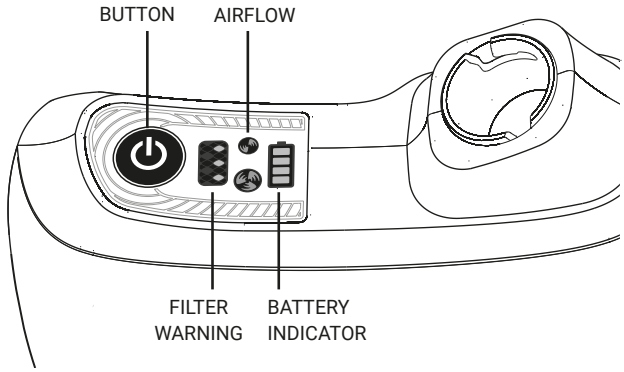
- Operating temperature range between -5°C and 55°C.
- The OX-ON TECMEN Powered Air Comfort system is not intrinsically safe. Keep away from flammable or explosive atmosphere.
- At very high work rates the pressure in the device may become negative at peak inhalation flow.
- Do not confuse the European standard EN12941 with other standards.

MARKINGS ON THE EQUIPMENT

	Read the instruction before use.		Recycle
	Shall be disposed of as electronic waste.		Expiry date year/month

DESCRIPTION & SPECIFICATION

A complete OX-ON TECMEN Powered Air Comfort system includes a blower, a filtration unit, a breathing tube assembly, a battery, a shoulder strap, and a belt.
The blower assembly draws surrounding air through its filter and supplies purified air to the facial via a breathing hose. You can choose between two airflow rate levels: Low speed - 170+lpm and High speed - 210+lpm. Switch the airflow by shortly pressing the button. Warning lights allow you to check the filter status. The more warning lights turn on, the dirtier the filter. When warning lights flash, please replace the filter.



DESCRIPTION & SPECIFICATION

This button controls both Power On/Off and the Airflow

1. Power On/Off
On - Press and hold for 3 seconds.
Off - Press and hold for a few seconds
until the alarm finishes.

2. Airflow switch
Press the button to switch between 170+lpm and 210+lpm

The indicator light refers to the airflow state. Two different levels: Low Speed - 170+lpm, High Speed - 210+lpm

This display screen indicates the battery capacity.

Warning lights help you to check the filter status. The more lights turn on, the dirtier the filter is. When the warning lights flash, please replace the filter.

RESPIRATORY SPECIFICATIONS		
Airflow Rate	The product's minimum design flow rate: 165+lpm (5.8+cfm)	
	Low speed: 170+lpm (6+cfm)	
	High speed: 210+lpm (7.4+cfm)	
Fast-charging heavy duty battery	Battery type: rechargeable Li-ion battery	
	Battery duration: 15 h - low speed (170+lpm); 9 h - high speed (210+lpm)	
	Battery charging time: 2 hours	
	Battery life: ≥ 550 charges	
Filter	Filter efficiency: 99.97%	
	Alarms: Visible, audible, and vibrating	
	Limited storage life	Unopened filter: 5 years after production date, for details please refer to 'Do not use after ***' on the filter label.
		Installed filter: should be maintained according to instructions. For an installed filter, which is not in use yet, a storage time of more than one year is not recommended.
Temperature	Operating temperature: -5°C to 55°C (23°F to 131°F)	
	Storage temperature: -10°C to 55°C (14°F to 131°F)	
Relative humidity (R.H.)	Operating R.H.: < 90%	
	Storage R.H.: < 85%	
Weight	1235g (Blower unit + fast-charging heavy duty battery)	
Respirator approval	EN12941 (for classifications please refer to the label on headtop) AS/NZS1716: 2012 - Freflow V1, Particle filter with class P3 inside	

ASSEMBLING & SPARE PARTS

The power must be turned off when replacing the filters. Install the spark screen, pre-filter, and particle filter (gas filter, if any) in the filter cover.
Before the installed, always make sure that the filter material is intact and dry with no tears or other damages. Install the filter cover assembly to the blower unit by fixing the tabs on filter cover into the bracket on the blower unit and rotate the assembly to close it. Push the filter cover assembly down until the latch clicks into position securing the filter cover assembly. Inspect both sides of the cover to make sure that the filter cover is properly installed. To replace filter, push the latch into the release filter cover and replace the filter as fig.1 shown.

When replacing the filter: If the filter gets blocked by contaminants, all the three points of the warning lights flash, the unit vibrates, and an alarm is emitted. Exit the contaminated area immediately and check the status.

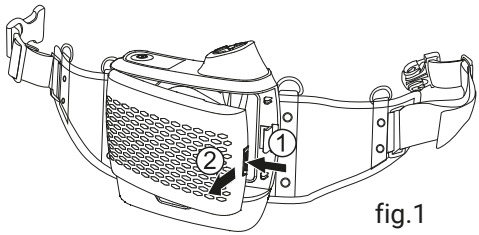


fig.1

PARTICULATE FILTER

⚠ **WARNING** ⚠

- Never use the respirator without the spark screen, pre-filter, and the HE particle filter (HEPA) installed.
- Always replace filter when damaged or blocked. Do not try to wash, clean or reuse dirty ones.
- Store at a temperature between -10°C to 55°C (14°F to 131°F), in a clean environment without direct light.
- Remember to distinguish the markings on a filter relating to any standard other than EN 12941 with the classification of this device when used with this filter.
- Please install the particle filter according to fig. 2a.
- The time limit for the storage of new filters kept in their original packaging is 5 years.

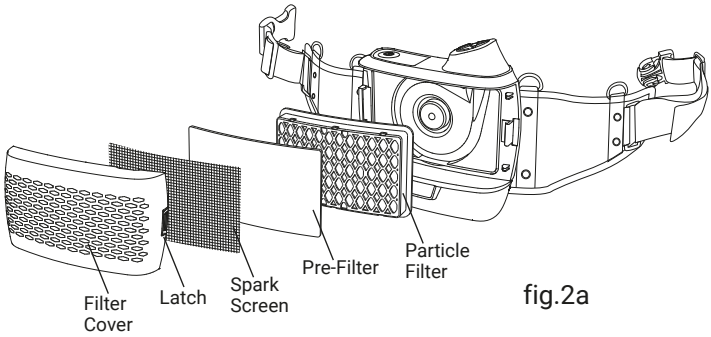


fig.2a

GAS FILTER

⚠ **WARNING** ⚠

- This gas filter must be always used together with OX-ON TECMEN P3 filter f/PAPR Comfort. The gas filter give additional protection against certain gaseous environments (see the table below).
- The particle filter and the gas filter cannot be cleaned. Stop using it immediately when observing a peculiar smell and replace it when you get to a safe area.
- Stored at a temperature between -10°C to 55°C (14°F to 131°F), in a clean environment without direct light.
- Please install the particle filter and gas filter according to fig. 2b.

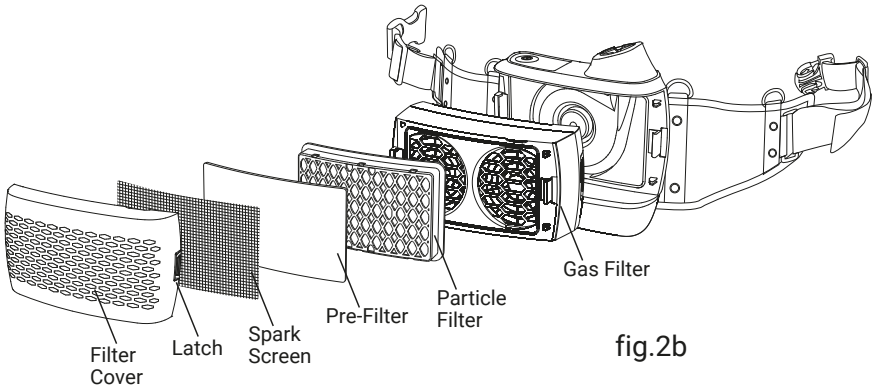


fig.2b

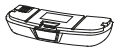
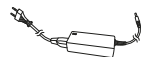
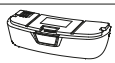
Marking	Part No.	Colour Code	Protection Against
P3	350.30	White	Particulates (R=replaceable, SL=test against sodium chloride and paraffin oil)
A2	350.31	Brown	Organic gases
ABEK1	350.32	Brown/Grey/Yellow/Green	Organic gases/Inorganic gases/Sulphur dioxide, acidic gases/Ammonia and organic ammonia derivatives

BATTERY

⚠ WARNING ⚠

- The battery should be charged in a place that is electrically safe.
- The charging time of different types of battery is different. Actual charging time depends on the remaining battery capacity.
- Please check out the voltage of the charger (AC 110V~220V).
- Please separate the battery from the body before charging.
- Upon using-condition, the battery's life may be slightly different.

The batteries are is divided into fast-charging standard batteries and fast-charging heavy duty batteries. When these two types of batteries are used with different filter components, the battery duration is different. Please choose the appropriate battery according to actual situation. It is recommended to choose fast-charging heavy duty batteries to match the gas filter.

Description	Part No.	Picture	Description	Part No.	Picture
OX-ON TECMEN Battery f/PAPR Comfort	350.22		Fast-charging battery charger	350.23	
OX-ON TECMEN Heavy Duty Battery f/PAPR Comfort	350.25				

Battery performance for different combinations of filter assembly

Battery type	Battery charge time	Filter type	Airflow rate	Battery duration
OX-ON TECMEN Battery f/PAPR Comfort	1 h	Particle filter	170+lpm	9 h
			210+lpm	5 - 6 h
		Particle filter + Gas filter	170+lpm	Not recommended
			210+lpm	
OX-ON TECMEN Heavy Duty Battery f/PAPR Comfort	2 h	Particle filter	170+lpm	15 h
			210+lpm	9 h
		Particle filter + Gas filter	170+lpm	11 h
			210+lpm	7.5 h

Disassembling the battery
Push the button, take the battery out in the direction shown in fig. 3a/3b/3c. Separate it from the body.

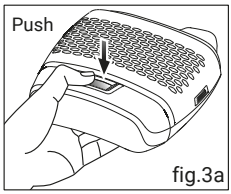


fig.3a

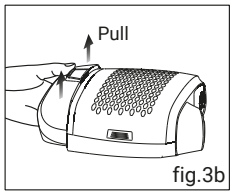


fig.3b

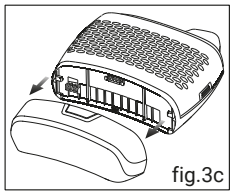


fig.3c

Assembling the battery
Place the battery in the blower body, push until you hear a "click" (see fig. 4a/4b).

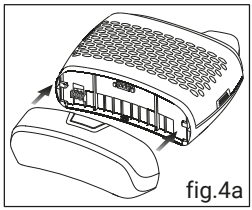


fig.4a

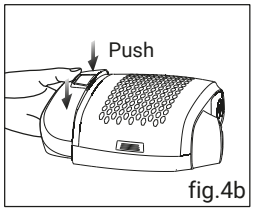


fig.4b

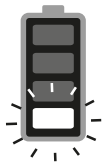


fig.5a

BATTERY

Battery-charging
This indicator shows the battery capacity.
When four sections are shown, the battery is fully charged.
When just one section is left (see fig.5a), an alarm sound, and the unit vibrates to remind users to stop work and get the battery charged. The alarm beeps with a frequency
of 30 seconds and the vibration occurs every 2 minutes. When the alarm has occurred for around 15 minutes, the battery indicator starts to flash, which indicates that the blower will turn off within the next approx. 15 minutes (at low airflow speed 170+lpm).
Remove the battery pack from the blower assembly. Connect the charger cord to the battery terminal (see fig. 5b).
When the indicator light on the charger turns from red to green (see fig. 5c), do not stop it immediately, but please keep charging for another 0.5h.

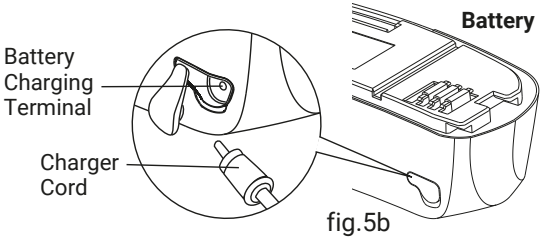


fig.5b

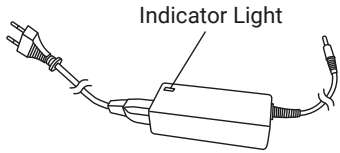


fig.5c

Notice of battery use
- Do not place the PAPR unit with its power on in the package. It is recommended that you remove the battery from the body when placed in the package.
- Do not keep the PAPR unit inside your car during the hot summer season.
- Do not drop or subject the PAPR unit to impact.
- Do not place the PAPR unit on electric heat generating equipment.
- Do not use any other battery chargers.
- Battery storage temperature: -10°C to 45°C (14°F to 113°F), R.H.< 85%
- Recommended battery charging temperature: 0°C to 40°C (32°F to 104°F)

BREATHING TUBE

⚠ **WARNING** ⚠

- Always inspect the PAPR end of the breathing tube to confirm that the rubber O-ring is in place, see fig. 7a. Replace if missing or damaged.
- Make sure that the tube is properly installed so that non-filtered air cannot enter the facial.

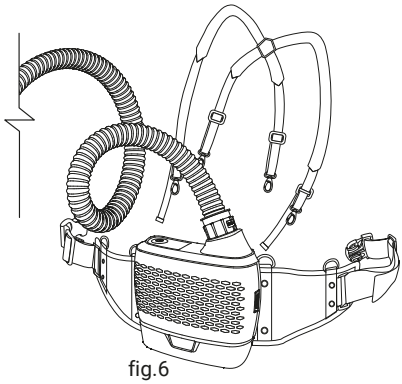


fig.6

Assembling from blower

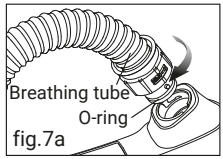


fig.7a

Disassembling from blower

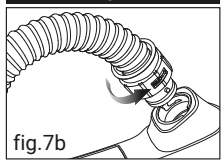


fig.7b

Assembling
Insert the two prongs on the breathing tube into the blower unit and the headtop receptacle (see fig. 6), twist 1/4 turn to the anti -"OPEN" direction to lock into place (see fig. 7a).

Disassembling
Twist 1/4 to the "OPEN" direction and then take the prongs out from the end (see fig. 7b) .

SHOULDER STRAP & BELT CUSHION

Connect the hooks to the belt (see fig. 8a).
Connect the belt with the blower by the screws (see fig. 8b)

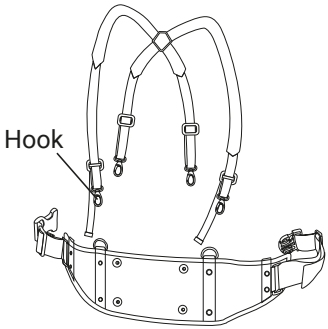


fig.8a

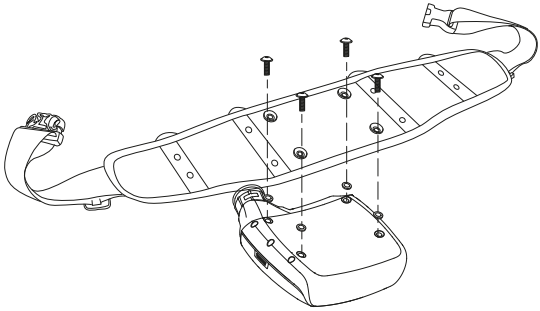


fig.8b

AIR FLOW CONTROL

Two indicator lights on the display (see fig. 9a). Low Speed - 170+lpm; high Speed - 210+lpm. When turning on the PAPR, the default is set at low speed airflow. Switch the airflow rate by briefly pressing the button (see fig. 9b).

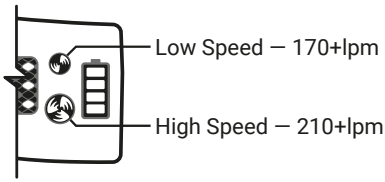


fig.9a

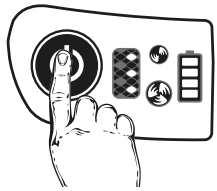


fig.9b

ENTERING AND EXITING A CONTAMINATED AREA

Always exit the contaminated area immediately if any of the following conditions occur:

- IF some problem occurs in any part of the product, e.g. the air supply stops or the air supply rate decreases;
- IF it gets hard to breathe, if you feel dizzy or get a headache, if you can smell or taste the contaminants and if they affect you;
- NEVER use the product in an area with where the level of contamination is too high or if you suspect that a level is reached in which this respirator may no longer provide enough protection.

Removing the respirator

⚠	**WARNING**	⚠

- Never remove the respirator in areas where the air is contaminated.
- Always take off the PAPR after you step out of the workplace.

Steps

- Take off the headtop and disconnect the tube from the headtop.
- Turn off the blower by a long push on the button.
- Release the belt. Remove the straps from shoulders and remove the blower from your lower back.

SELF CHECK BEFORE EACH TIME USE

ALL THE TESTS MUST ALWAYS BE DONE IN A SAFE ENVIRONMENT.

Alarm sound check

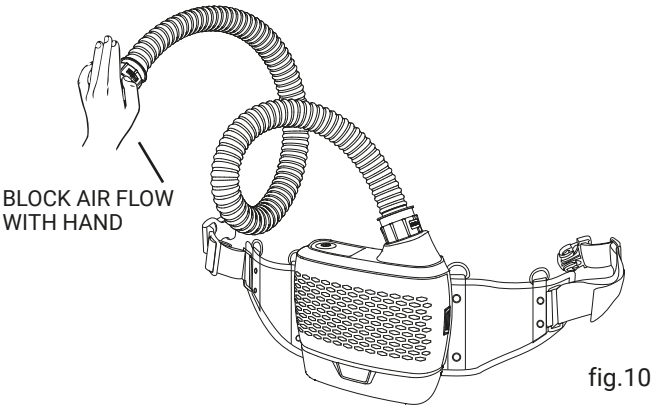


fig.10

After turning on the product, check the alarm sound warning function by blocking the air outlet as shown in fig. 10 above. The warning signal on the panel should flash with a sound and the blower should vibrate (approximately 15 to 30 seconds after the outlet is blocked). The product is working correctly if the warning functions follow the process above. (Please make sure the filter is mounted and that the battery is fully charged before doing this test.)

Airflow rate test
Always perform an airflow test before using this product.
Make sure that all the components are fully assembled before testing.
Connect the end of hose to the bottom of the airflow indicator and then push the button to start. Hold the airflow indicator in a vertical position (see fig. 11).
If the ball inside the pipe hovers above the limit line in low speed mode, it proves that the function is normal.
If the ball cannot hover to the limit line, please refer to the troubleshooting guide on page 9.

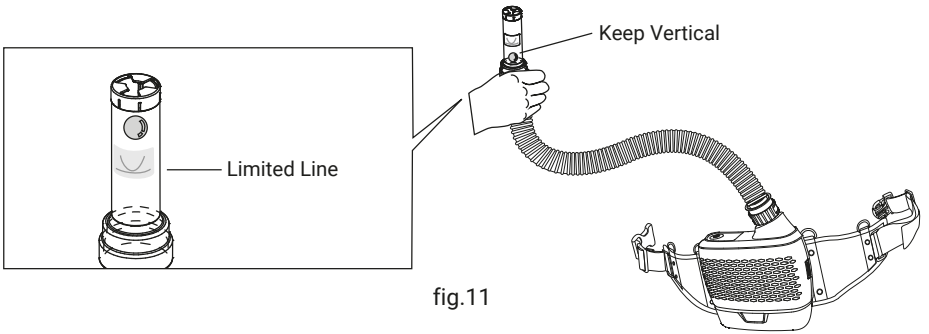


fig.11

MAINTENANCE

The respirator components must be cleaned, inspected and prepared for next use after each use. Use a soft cloth dipped in mild soap water for wiping. Be careful that water does NOT get inside the body.

CLEANING

1. Blower unit and battery pack: Clean the outer surfaces of the PAPR and the battery pack with a soft cloth dampened in a solution of water and mild pH neutral detergent. Make sure that water does NOT to get inside the body. Do not use solvents or abrasive cleaners. Ensure that the electrical contacts of motor/blower and battery pack are dry before assembling them.
2. Breathing tube: Wiping the exterior is insufficient. Clean the outer hose and the connection on the breathing tube with the soft cloth dipped in water and detergent solution. Optional breathing tube covers can also be used to facilitate cleaning. Ensure that the breathing tube is completely dry before using or storing. The parts must not be immersed in liquids for cleaning and they must be replaced if they get wet.
3. Filter: Open the filter cover and inspect all the filters and the spark screen. The particle filter, the gas filter and the pre-filter cannot be cleaned. The spark screen can be cleaned using a clean, soft cloth dipped in a solution of water and a mild pH neutral detergent. Completely dry the spark screen with a clean cloth. Replace the pre-filter and the particle filter if excessively dirty, wet or damaged. Do not attempt to remove contamination using compressed air as this will automatically invalidate the warranty. If the spark screen cannot be cleaned or is damaged, replace it with a new spark screen.

STORAGE

The OX-ON TECMEN PAPR system is not intrinsically safe. Keep away from flammable or explosive atmosphere. Storage should take place in a clean, dry, cool and vented place.

Blower storage
Stored at a temperature between -10°C to 55°C (14°F to 131°F), in a clean environment without direct light.

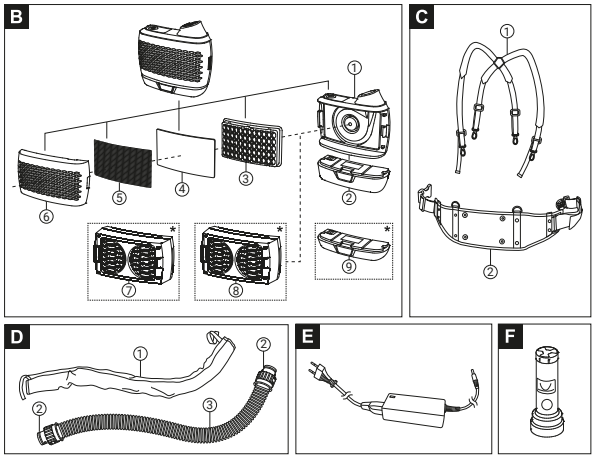
Battery storage
To help maximize battery service life:
- Disconnect the charger when the battery if fully charged.
- The battery should be removed from the blower if being stored for a longer period.
- Store the battery at -10°C to 45°C (14°F to 113°F), R.H. <85%, to maximize the battery service life.

TROUBLESHOOTING GUIDE

Problems	Causes	Troubleshooting
No airflow from blower	Blower not ON	Long press on ON button.
	No power on battery	Charge the battery.
	Battery not installed properly	Check and reassemble the battery.
	Tube blocked/air leakage	Check and clear the blockage.
Airflow test failed	The hose may be blocked/air leakage	Check the tube status.
	Dirty filter needs replacement	Replace by a new filter.
Battery time is too short though fully charged	Battery faulty	Replace by a new battery.
	Incorrect charging	Fully charge battery.
	Blocked filter	Replace filter.
	Damaged charger	Replace by a new charger.
Increased sound level	Filter is getting clogged	Replace filter and pre-filter as required.
Warning indicator ON, blower vibrates, and the alarm is activated	Tube is getting blocked/air leakage	Check if the tube/any other place is getting blocked before use.
	Filter assembled without having removed the package	Check if the package has been removed.
A sense of smell in the incoming air	Damaged filter	Check the filter status and replace to a new one if needed.
	Hose with leakage problem	Check the assembly of the tube as well as its status.
	Filter component is not complete	Check and equip both filters.

PART LIST

Parts marked with an * signifies that they are not included in the product, and that they need to be purchased separately.



PART LIST

Item	Part no.	Description
B. Blower Unit		
B-1	350.10	Turbo body
B-2	350.25	Fast-charging heavy duty battery
B-3	350.30	Particle filter (P3 filter)
B-4	350.35	Pre-filter
B-5	350.36	Spark screen
B-6	350.27	Filter cover
B-7*	350.31	A2 filter
B-8*	350.32	ABEK filter
B-9*	350.22	Fast-charging standard battery
C. Wears		
C-1	350.21	Shoulder strap
C-2	350.18	Komfort belt (including screws & washers)
D. Hose		
D-1	350.19	Tube cover
D-2	350.26	O-ring
D-3	350.20	Tube (including O-ring)
E. Battery Charger		
E	350.23	Fast-charging battery charger
F. Airflow Indicator		
F	350.24	Airflow indicator

Parts marked with an * signifies that they are not included in the product, and that they need to be purchased separately.

WARRANTY

OX-ON Tecmen's only obligation shall be to repair, replace or refund the purchase price of parts' or products' material and fabrication defects free of charge within the warranty period. This warranty does not cover defects caused by improper handling, abuse or application other than what is recommended in the user instruction. If you come across any problem during the warranty period, please contact your distributor, and send the defective parts together with a description of the defect, if necessary.

Thank you very much for choosing an OX-ON TECMEN® product!

For future reference, please complete the owner's record below:

Serial Number:

Purchase Date:

ADVARSEL

GODKENDELSER
Dette produkt er i overensstemmelse med Forordning (EU) 2016/425/Regulering (EU) 2016/425 og de harmoniserede standarder
EN 12941 : 1998 + A1 : 2003 + A2 : 2008 og EN 166:2002. EU Overensstemmelseserklæring/EU samsvarserklæring skal leveres med dette personlige værnemiddel.

ANVENDES TIL
Dette produkt er en del af et system, der hjælper med at rense for visse luftbårne forurenende stoffer, herunder støv, skadelige stoffer og fine partikler, såvel som andre forurenende stoffer, svejsestøv og metalstøv. Mulighed for gasfilter til brugere med specifikke arbejdsforhold. Tilførsel af ren luft til brugerens ansigt.

Inden du bruger åndedrætsværnet - Kontroller følgende:
1. Samling af blæseren
   Sørg for, at gnistskærmen, forfilteret og partikelfilteret (eventuelt gasfilter) er korrekt monteret og låst fast.
2. Åndedrætsslange
   Sørg for, at slangen ikke er beskadiget og at den er korrekt fastlåst til blæserenheden og hoveddelen.
3. Batteri
   Sørg for, at batteriet er fuldt opladet før hver anvendelse (batteriet skal oplades inden første anvendelse). Kontroller, at tilslutningen til blæserenheden er sikret.
4. Test af luftmængde/Kontrol af alarmlyd
   Det er nødvendigt at foretage både en test af luftstrømshastighed og en kontrol af alarmlyd inden anvendelse. Se testmetode under *
   "EGENKONTROL FØR HVER ANVENDELSE" på side 17.

MÅ IKKE ANVENDES TIL
- Iltfattige atmosfærer.
- Forurenende stoffer og koncentrationer, der er ukendte eller umiddelbart farlige for liv eller sundhed.
- Iltkoncentrationer på mindre end 19,5%.
- Åndedrætsværnet må aldrig anvendes uden at være komplet samlet, da det ellers kan medføre fare for menneskeliv.
- Brug ikke åndedrætsværnet i et aflukket område, hvor der kan være fare for brand eller eksplosion.
- Brug ikke åndedrætsværnet medens det er slukket, da kuldioxidkoncentrationen kan stige, og iltniveauet inde i ansigtsbeskyttelsen kan falde.
- Brug ikke åndedrætsværnet, hvis det ikke tilfører en tilstrækkelig mængde luft. (Min. 165 lpm)
- Brug ikke under forhold med stærk vind, (da der dannes et negativt tryk inde i hoveddelen, hvorved udeluft trænger ind i hoveddelen)
- I slukket tilstand kan der kun forventes ringe eller ingen åndedrætsværn, da dette anses for at være en unormal situation.

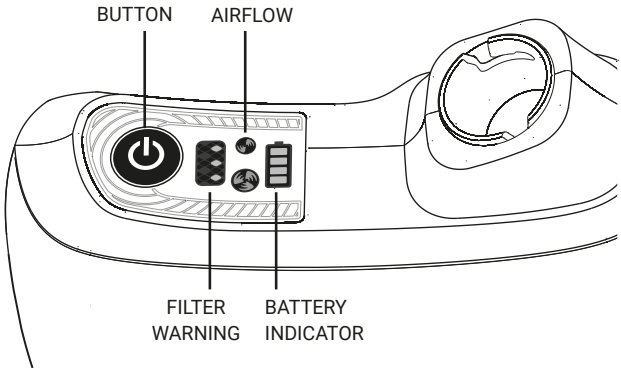
BEMÆRK
Hvis der lyder en alarm, skal du straks søge væk fra det forurenede område og kontrollere enheden. Slangen kan blive tilstoppet; lavt batteriniveau; filteret kan være snavset og skal udskiftes med et nyt.
GÅ VÆK fra det forurenede sted i nedenstående tilfælde:
- HVIS der opstår et problem i en hvilken som helst del af åndedrætsværnet, f.eks. at lufttilførslen stoppes eller iltmængde reduceres.
- HVIS det bliver svært at trække vejret, hvis du bliver svimmel eller får hovedpine, eller hvis du kan lugte eller smage de forurenende stoffer og bliver påvirket af dem.
- Brug ALDRIG åndedrætsværnet i områder med for højt niveau af forurening.
- Sørg for, at tilslutningsslangen er glat og at den ikke er snoet, samt at den ikke hænger fast i andre genstande i området.
- Fjern ikke åndedrætsværnet, før du er i et sikkert område.
- Driftstemperaturområde mellem -5°C og 55°C.
- OX-ON TECMEN Powered Air Comfort -systemet er ikke i sig selv sikkert. Holdes væk fra brandfarlige eller eksplosive omgivelser.
- Ved meget høje arbejdshastigheder kan trykket i enheden blive negativt ved maksimal inhalationsstrøm.
- Forveksl ikke den europæiske standard EN12941 med andre standarder.

MÆRKER PÅ UDSTYRET

	Læs instruktionen inden brug.		Genbrug
	Bortskaffes som elektronisk affald.		Udløbsdato år/måned

BESKRIVELSE & SPECIFIKATION

En komplet OX-ON TECMEN Powered Air Comfort-enhed indeholder en blæser, en filtreringsenhed, et åndedræts¬slangesæt, et batteri, en skulderstrop og et bælte. Blæserenheden trækker omgivende luft gennem filteret og leverer renset luft til ansigtet via en åndedrætsslange. Der kan vælges mellem to luftmængdeniveauer: Lav hastighed - 170+lpm; høj hastighed - 210+lpm. Skift luftmængden med et kort tryk på knappen. Advar¬selslamper giver dig mulighed for at kontrollere filterets tilstand. Jo flere advarselslys der tændes, desto mere snavset er filteret. Når advarselslamperne blinker, skal du udskifte filteret.



BESKRIVELSE & SPECIFIKATION

Denne knap fungerer både som tænd-/ slukkontakt og luftmængdekontakt

1. Tænd/sluk
Tænd - tryk og hold nede i 3 sekunder.
Sluk - Tryk og hold nede i nogle sekunder, indtil en biplyd afslutter.

2. Luftstrømskontakt
Tryk på knappen for at skifte mellem 170+lpm og 210+lpm

Indikatorlyset refererer til luftstrømstilstanden. Der er to forskellige niveauer: Lav hastighed - 170+lpm; høj hastighed - 210+lpm.

Dette display viser batterikapaciteten.

Advarselslys, der hjælper med at kontrollere filterets tilstand. Desto flere advarselslys der tændes, desto mere snavset er filteret.
Når advarselslamperne blinker, skal du udskifte filteret.

ÅNDEDRÆTSVÆRNETS SPECIFIKATIONER		
Luftmængde	Produktets minimale luftmængde: 165+lpm (5,8+cfm)	
	Lav hastighed: 170+lpm (6+cfm)	
	Høj hastighed: 210+lpm (7,4+cfm)	
Hurtigopladende udvidet batteri	Batteritype: genopladeligt Li-ion-batteri	
	Batteriets varighed: 15 timer - lav hastighed (170+lpm); 9 timer - høj hastighed (210+lpm)	
	Batteriets opladningstid: 2 timer	
	Batterilevetid: ≥ 550 opladninger	
Filter	Filtereffektivitet: 99,97%	
	Alarmer: Synlig, hørbar og vibrerende	
	Begrænset opbevaringstid	Uåbnet filter: 5 år efter produktionsdato. Der henvises til 'Brug ikke efter ***' på etiketten på filteret.
		Installeret filter: skal vedligeholdes i henhold til instruktioner For et installeret filter, der endnu ikke er i brug, anbefales det ikke at opbevare det længere end et år.
Temperatur	Driftstemperatur: -5°C til 55°C (23°F til 131°F)	
	Opbevaringstemperatur: -10°C til 55°C (14°F til 131°F)	
Relativ luftfugtighed:	Relativ driftsfugtighed: < 90%	
	Relativ opbevaringsfugtighed: < 85%	
Vægt	1235g (blæserenhed + hurtigopladende udvidet batteri)	
Godkendelse af åndedrætsværn	EN12941 (med hensyn til klassificeringer henvises til etiketten på hoveddelen) AS/NZS1716: 2012 - Freflow V1, partikelfilter med klasse P3 indeni	

ASSEMBLING & SPARE PARTS

Strømmen skal være slukket, når du udskifter filtre. Installer gnistskærmen, forfilteret og partikelfilteret (eventuelt gasfilter) i filterdækslet.
Før installationen skal du altid sikre dig, at filtermaterialet er intakt og tørt uden flænger eller andre skader. Installer filterdækselsamlingen på blæserenheden ved at sætte tapperne på filterdækslet ind i beslaget på blæserenheden, og drej samlingen for at lukke. Skub filterdækselsamlingen ned, indtil låsen klikker på plads, hvorved filterdækselsamlin¬gen fastgøres. Undersøg begge sider af dækslet for at kontrollere, at filterdækslet er kor¬rekt installeret. For at udskifte filteret skal du skubbe låsen ind i filterdækseludløseren og udskifte filteret som vist i figur 1.

Hvornår skal filteret udskiftes: Hvis filteret blokeres af forurenende stoffer blinker alle de tre punkter på advarselslyset, ledsaget af vibration og biplyd.
Forlad straks det forure-nede miljø og kontroller filterets tilstand.

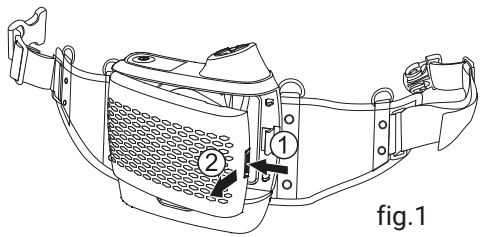


fig.1

PARTIKELFILTER

⚠ **ADVARSEL** ⚠

- Anvend aldrig åndedrætsværnet uden gnistskærm, forfilter og HE-partikelfilter (HEPA) installeret.
- Udskift altid filteret, når det er beskadiget eller blokeret. Forsøg ikke at vaske, rengøre eller genbruge snavsede filtre.
- Opbevares ved en temperatur mellem -10°C og 55°C (14°F til 131°F) i et rent miljø uden direkte lys.
- Husk ikke at forveksle markeringerne på et filter, der hører til andre standarder end EN 12941 med denne enheds klassificering, når den bruges sammen med dette filter.
- Installer venligst partikelfilteret i henhold til fig. 2a.
- Holdbarhedstiden for opbevaring af nye filtre i originalemballage er 5 år.

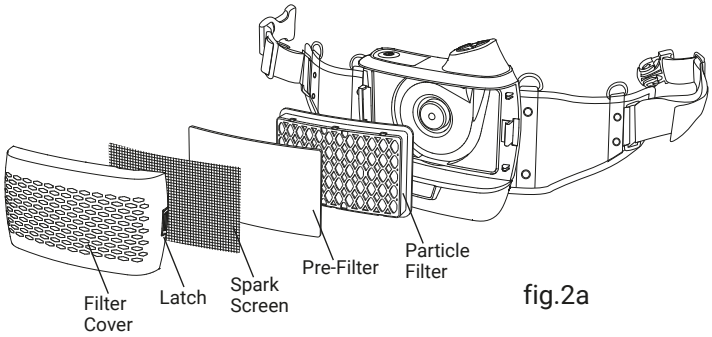


fig.2a

GASFILTER

⚠ **ADVARSEL** ⚠

- Dette gasfilter skal altid bruges sammen med OX-ON TECMEN P3 filter f/PAPR Comfort. Gasfilteret giver yderligere beskyttelse i visse gasformige omgivelser (se nedenstående tabel).
- Partikelfilteret og gasfilteret kan ikke rengøres. Stop med at bruge det straks, når du fornemmer en speciel lugt, og udskift det, når du er i et sikkert område.
- Opbevares ved en temperatur mellem -10°C og 55°C (14°F til 131°F) i et rent miljø uden direkte lys.
- Installer venligst partikelfilteret i henhold til fig. 2b.

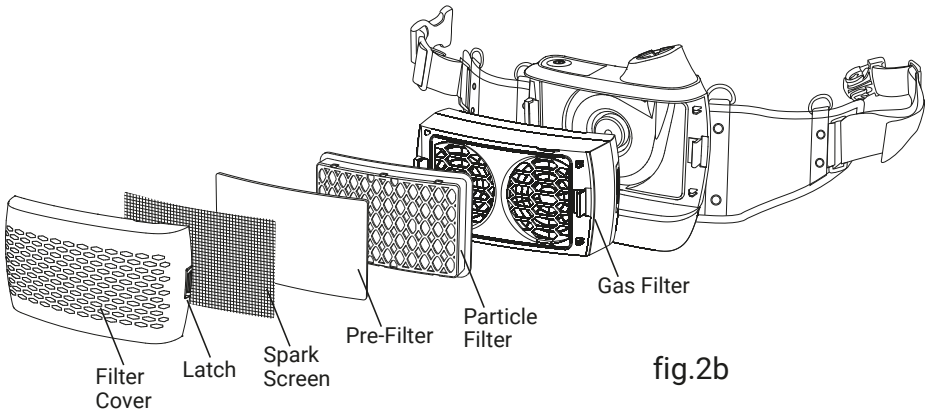


fig.2b

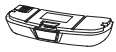
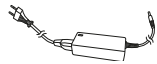
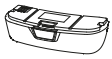
Mærkning	Varenr.	Farvekode	Beskyttelse mod
P3	350.30	Hvid	Partikler (R=udskiftelig, SL=test mod natriumklorid og paraffinolie)
A2	350.31	Brun	Organiske gasser
ABEK1	350.32	Brun/grå/gul/grøn	Organiske gasser/Uorganiske gasser/ Svovldioxid, sure gasser/Ammoniak og organiske ammoniakderivater

BATTERI

⚠ ADVARSEL ⚠

- Batteriet skal oplades et sted, der er elektrisk sikkert.
- Opladningstiden for forskellige typer batterier er forskellig. Den faktiske opladningstid afhænger af den resterende batterikapacitet.
- Kontroller opladerens spænding (AC 110V~220V).
- Fjern batteriet fra enheden inden opladning.
- Ved brugstilstand kan batteriets levetid være lidt anderledes.

Batterierne er opdelt i hurtigopladende standardbatterier og hurtigopladende udvidet bat-teri. Når disse to typer batterier bruges med forskellige filterkomponenter, er batteriets va-righed forskellig. Vælg det passende batteri i henhold til den aktuelle situation. Det anbe-fales at vælge et hurtigopladende udvidet batteri, der passer til gasfilteret.

Beskrivelse	Varenr.	Billede	Beskrivelse	Varenr.	Billede
OX-ON TECMEN Battery f/PAPR Comfort	350.22		Hurtigopladende batterioplader	350.23	
OX-ON TECMEN Heavy Duty Battery f/PAPR Comfort	350.25				

Batteriernes ydeevne til forskellige kombinationer af filtermontering

Batteritype	Batteriets opladningstid	Filtertype	Luftmængde	Batteriets varighed
OX-ON TECMEN Battery f/PAPR Comfort	1 time	Partikelfilter	170+lpm	9 timer
			210+lpm	5-6 timer
		Partikelfilter + gasfilter	170+lpm	Ikke anbefalet
			210+lpm	
OX-ON TECMEN Heavy Duty Battery f/PAPR Comfort	2 timer	Partikelfilter	170+lpm	15 timer
			210+lpm	9 timer
		Partikelfilter + gasfilter	170+lpm	11 timer
			210+lpm	7,5 timer

Demontering af batteriet
Tryk på knappen, tag batteriet ud i den retning, der er vist i fig. 3a/3b/3c. Fjern det fra enhede

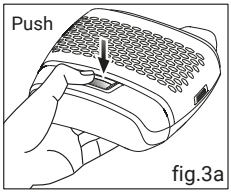


fig.3a

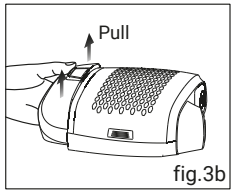


fig.3b

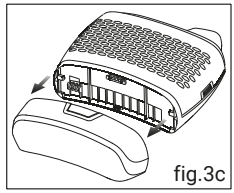


fig.3c

Montering af batteriet
Sæt batteriet i blæserenheden, indtil der høres en "klik"-lyd (se fig. 4a/4b).

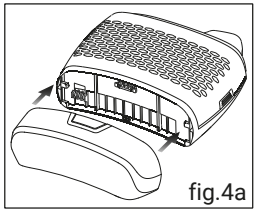


fig.4a

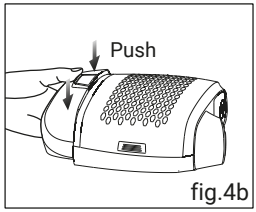


fig.4b

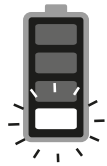


fig.5a

BATTERI

Batteriopladning
Denne indikator viser batterikapaciteten.
Når fire sektioner lyser op, er batteriet fuldt opladet.
Når der kun er en sektion tilbage (se fig. 5a), høres en biplyd ledsaget af vibrationer for at minde brugerne om at stoppe arbejdet og få batteriet opladet. Frekvens: Bi-plyden bipper hvert 30. sekund, og enheden udsender vibrationer hvert 2. minut. Omkring 15 minutter efter at advarslerne opstår, begynder batteriindikatoren at blinke, hvilket viser, at der højst er 15 minutter tilbage, før blæseren slukker (ved en luftmængde med lav hastighed 170+lpm).
Fjern batteripakken fra blæserenheden. Tilslut opladerkablet til batteriterminalen (se fig. 5b). Når indikatorlampen på opladeren skifter fra rød til grøn (se fig. 5c), må du aldrig stoppe den med det samme, men fortsæt med at oplade i yderligere en halv time.

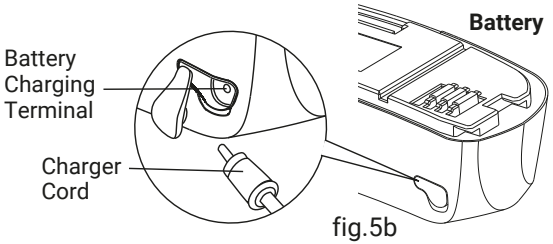


fig.5b

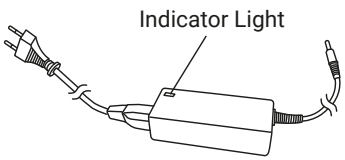


fig.5c

Bemærkninger om brug af batterier
- Læg ikke PAPR-enheden i kassen, når den er tændt. Det er bedst at fjerne batteriet fra enheden, når den lægges i kassen.
- Opbevar ikke PAPR-enheden inde i bilen i den varme sommersæson.
- Udsæt ikke PAPR-enheden for kraftige påvirkninger fra kast eller stød.
- Sæt ikke PAPR-enheden på elektrisk varmegenererende udstyr.
- Brug ikke andre batteriopladere.
- Batteriets opbevaringstemperatur: -10°C til 45°C (14°F til 113°F), relativ luftfugtighed < 85%
- Anbefalet batteriopladningstemperatur: 0°C til 40°C (32°F til 104°F)

ÅNDEDRÆTSSLANGE

⚠ **ADVARSEL** ⚠

- Undersøg altid PAPR-enhedens ende af åndedrætsslangen for at kontrollere, at gummi-O-ringen er på plads, se fig. 7a. Udskift den, hvis den mangler eller er beskadiget.
- Sørg for, at slangen er korrekt installeret, og at ikke-filtreret luft ikke kan trænge ind til ansigtet.

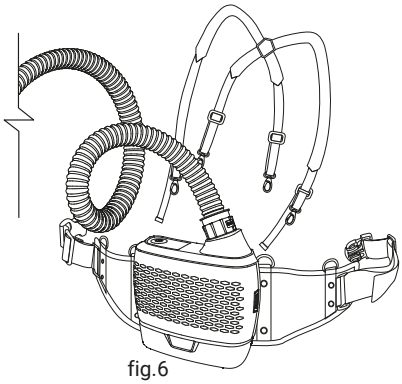


fig.6

Assembling from blower

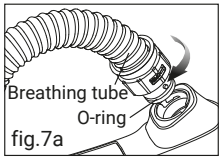


fig.7a

Disassembling from blower

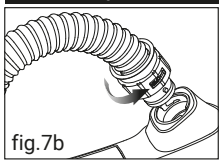


fig.7b

Samling
Isæt de to stifter på åndedrætsslangen i blæserenheden og holderen på hoveddelen (se fig. 6), drej 1/4 omgang modsat åbningsretningen for at låse slangen på plads (se fig. 7a).

Afmontering
Drej 1/4 omgang i åbningsretningen, og tag derefter tapperne ud fra enheden (se fig. 7b).

SKULDERSTROP & BÆLTEPUDE

Sæt krogene i bæltet (se fig. 8a).
Skru bæltet fast til blæseren ved hjælp af skruerne (se fig. 8b).

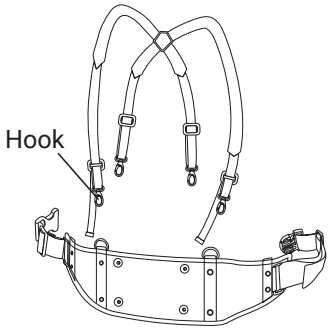


fig.8a

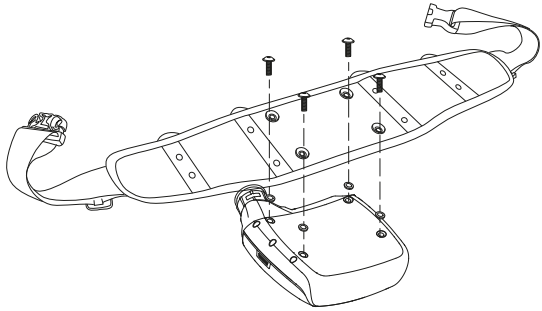


fig.8b

LUFTSTRØMSSTYRING

To indikatorlamper vises på displayet (se fig. 9a). Lav hastighed - 170+lpm; høj hastighed - 210+lpm. Når du tænder for PAPR, er standardindstillingen sat til luftstrøm ved lav hastighed. Skift luftmængde med et kort tryk på knappen (se fig. 9b)

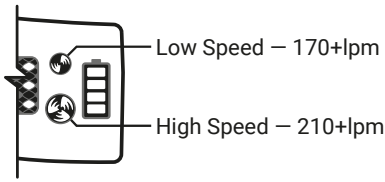


fig.9a

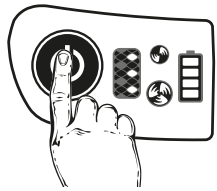


fig.9b

INDGANG OG UDGANG AF ET FORURENET OMRÅDE

Gå altid straks ud af det forurenede område, hvis en af følgende forhold opstår:
- HVIS der opstår et problem i en hvilken som helst del af åndedrætsværnet, f.eks. at lufttilførslen stoppes eller iltmængde reduceres.
- HVIS det bliver svært at trække vejret, hvis du bliver svimmel eller får hovedpine, eller hvis du kan lugte eller smage de forurenende stoffer og bliver påvirket af dem.
- Brug ALDRIG åndedrætsværnet i områder med for højt niveau af forurening, hvis du har mistanke om, at niveauerne når et niveau, hvor dette åndedrætsværn muligvis ikke længere giver tilstrækkelig beskyttelse.

Aftagning af åndedrætsværnet

⚠	**ADVARSEL**	⚠
• Fjern aldrig åndedrætsværnet i områder, hvor luften er forurenet. • Tag altid PAPR af, når du er gået væk fra arbejdspladsen.		

Trin
- Tag hoveddelen af og frakobl slangen fra hoveddelen.
- Sluk for blæseren med et langt tryk på knappen.
- Åbn bæltet. Fjern stropperne fra skuldrene, og tag blæseren af ryggen.

EGENKONTROL FØR HVER ANVENDELSE

ALLE KONTROLLER SKAL ALTID FORETAGES I ET SIKKERT MILJØ.

Kontrol af alarmlyd

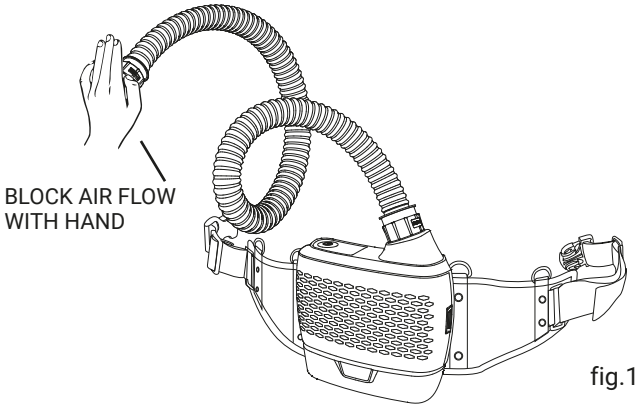


fig.10

Når du har tændt for åndedrætsværnet, skal du kontrollere alarmlydfunktionen ved at blo¬kere luftudtaget som i fig. 10 vist på billedet ovenfor. Advarselssignalet på panelet skal blinke med en lyd, og blæseren skal vibrere (ca. 15 til 30 sekunder efter, at udtaget bloke¬res). Åndedrætsværnet fungerer korrekt, hvis advarselsfunktionerne følger ovenstående proces. (Sørg for, at filteret er monteret, og at batteriet er fuldt opladet, før du udfører denne test.)

Kontrol af luftmængde
Foretag altid en luftmængdekontrol, før du bruger dette produkt.
Sørg for, at alle komponenterne er monteret inden kontrollen.
Tilslut enden af slangen til bunden af luftmængdeindikatoren, og tryk derefter på knappen for at starte. Hold luftmængdeindikatoren vandret (se fig. 11).
Hvis kuglen inde i røret svæver over grænselinjen i lav hastighedstilstand, angiver det, at funktionen er normal.
Hvis kuglen ikke kan flyde op til grænselinjen, se venligst fejlfindingsvejledningen på side 18.

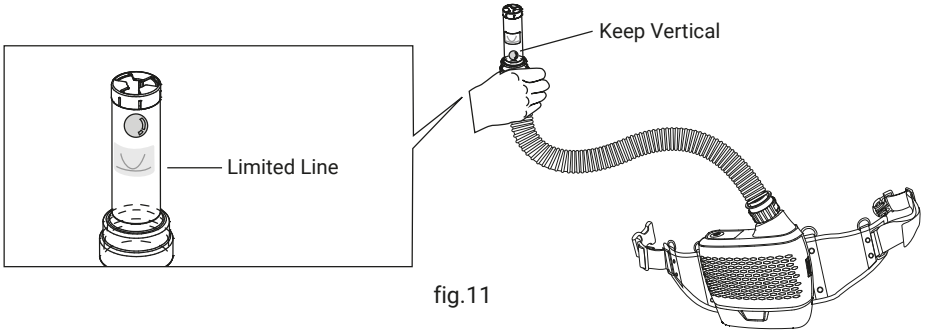


fig.11

VEDLIGEHOLDELSE

Åndedrætsværnets komponenter skal rengøres, inspiceres og klargøres til næste brug efter hver brug. Brug en blød klud dyppet i en mild sæbevandsopløsning til aftørring. Pas på, at vandet IKKE kommer ind i enheden.

RENGØRING

1. Blæserenhed og batteripakke: Rengør de ydre overflader af PAPR og batteripakken med en blød klud fugtet i en opløsning af vand og et mildt, pH-neutralt rengørings-middel. Pas på, at vandet IKKE kommer ind i enheden. Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler. Sørg for, at de elektriske kontakter på motoren/blæseren og batteripakken er tørre, før de samles.
2. Åndedrætsslange: Det er utilstrækkeligt kun at aftørre det udvendige. Rengør den ydre slange og forbindelsen på åndedrætsslangen med den bløde klud dyppet i vand og en rengøringsmiddelopløsning. Ekstraudstyr til åndedrætsslangen kan også bruges til at lette rengøringen. Sørg for at åndedrætsslangen er helt tør inden brug eller opbevaring. Delene må ikke nedsænkes i rengøringsvæsker og de skal udskiftes, hvis de er våde.
3. Filter: Åbn filterdækslet, og kontroller alle filtre og gnistskærmen. Partikelfilteret og gasfilteret kan ikke rengøres. Gnistskærmen kan rengøres med en ren, blød klud dyppet i en opløsning af vand og et mildt pH-neutralt rengøringsmiddel. Tør gnistskær¬men helt med en ren klud. Udskift forfilteret og partikelfilteret, hvis de er meget snavsede, våde eller beskadigede. Forsøg ikke at fjerne snavs ved hjælp af trykluft, da dette automatisk annullerer garantien. Hvis gnistskærmen ikke kan rengøres eller hvis den er beskadiget, skal du udskifte den med en ny gnistskærm.

OPBEVARING

OX-ON TECMEN PAPR-systemet er ikke i sig selv sikkert. Holdes væk fra brandfarlig eller eks¬plosiv atmosfære. Opbevaring skal ske på et rent, tørt og køligt sted med udluftning.

Opbevaring af blæser
Opbevares ved en temperatur mellem -10°C og 55°C (14°F til 131°F) i et rent miljø uden direkte lys.

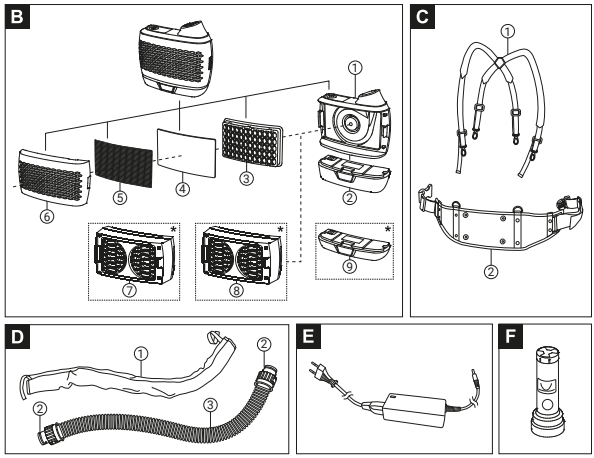
Opbevaring af batteri
For at maksimere batteriets levetid:
- Afbryd opladeren, når batteriet er fuldt opladet.
- Batteriet skal afmonteres fra blæseren, hvis det skal opbevares i længere tid.
- Opbevar batteriet ved -10°C til 45°C (14°F til 113°F), relativ luftfugtighed < 85%, for at maksimere batteriets levetid.

FEJLFINDINGSVEJLEDNING

Problemer	Årsager	Fejlfinding
Ingen luftstrøm fra blæseren	Blæseren er ikke tændt	Langt tryk på Tænd-knappen.
	Batteri uden strøm	Oplad batteriet.
	Batteriet er ikke installeret kor-rekt	Kontroller og saml batteriet igen.
	Slange tilstoppet/luftlækage	Kontroller og fjern forhindrin-gen.
Luftmængdekontrol mislykkedes	Slangen kan være blokeret/ luftlækage	Kontroller slangens tilstand.
	Snavset filter skal udskiftes	Udskift til nyt filter.
Batteritiden er for kort, selv ved fuld opladning	Batteriet er defekt	Udskift til nyt batteri.
	Forkert opladning	Oplad batteriet helt.
	Blokeret filter	Udskift filteret.
	Beskadiget oplader	Udskift til en ny oplader.
Øget lydniveau	Filteret er ved at blive tilstop-pet	Udskift filter og forfilter efter behov.
Advarselsindikator er tændt, blæseren vibre-rer og en alarmlyd bipper	Slangen er ved at blive bloke¬ret/luftlækage	Kontroller, om slangen/andre steder er blokeret inden brug.
	Filter monteret uden at fjerne indpakningen er fjernet	Kontroller, om indpakningen er fjernet.
Fornemmelse af lugt i indgående luft	Beskadiget filter	Kontroller filterets tilstand, og udskift om nødvendigt til et nyt.
	Slange med lækageproblem	Kontroller, hvordan slangen er monteret samt dens til-stand.
	Filterkomponenten er ikke komplet	Kontroller og monter begge filtre.

STYKLISTE

Dele markeret med * betyder, at de ikke er inkluderet i produktet, og at de skal købes separat.



STYKLISTE

VARE	VARENR.	BESKRIVELSE
B. Blæserenhed		
B-1	350.10	Turboenhed
B-2	350.25	Hurtigopladende udvidet batteri
B-3	350.30	Partikelfilter (P3-filter)
B-4	350.35	Forfilter
B-5	350.36	Gnistskærm
B-6	350.27	Filterdæksel
B-7*	350.31	A2 filter
B-8*	350.32	ABEK filter
B-9*	350.22	Hurtigopladende standardbatteri
C. Bæredele		
C-1	350.21	Skulderstrop
C-2	350.18	Komfort bælte (inklusive skruer og skiver)
D. Slange		
D-1	350.19	Overtræk til åndedrætsslange
D-2	350.26	O-ring
D-3	350.20	Åndedrætsslange (inklusive O-ring)
E. Batterioplader		
E	350.23	Hurtigopladende batterioplader
F. Luftmængdeindikator		
F	350.24	Luftmængdeindikator

Dele markeret med * betyder, at de ikke er inkluderet i produktet, og at de skal købes separat.

GARANTI

OX-ON Tecmens eneste forpligtelse er at reparere, udskifte eller tilbagebetale købsprisen for deles eller produkters materiale- og fabrikationsfejl uden omkostninger inden for garantiperioden. Denne garanti dækker ikke fejl forårsaget af forkert håndtering eller anden anvendelse end det, der er anbefalet i brugervejledningen.
Hvis du støder på et problem i garantiperioden, bedes du kontakte din distributør og fremsende de defekte dele sammen med en beskrivelse af defekten/problemet, hvis det er nødvendigt.

Mange tak, fordi du valgte et OX-ON TECMEN® produkt!

For fremtidig reference bedes du udfylde ejerregistreringen nedenfor:

Serienummer:

Købsdato:

VARNING

GODKÄNNANDEN
Den här produkten uppfyller föreskrifterna (EU) 2016/425 samt de harmoniserande standarderna EN 12941 : 1998 + A1 : 2003 + A2 : 2008 och EN 166:2002. EU-överensstämmelsedeklaration levereras med denna PPE-produkt.

ANVÄNDNING
Denna produkt är en del av ett system som hjälper till att rena vissa luftburna föroreningar, bland annat damm, föroreningar, fina partiklar och andra föroreningar, svetsdamm och metallstoft. Alternativet med gasfilter passar användare med särskilda arbetsförhållanden. Förser användarens ansikte med ren luft.

Kontrollera följande artiklar innan andningsskyddet används:
1 Montering av fläkt
Kontrollera att gnistskyddet, förfiltret och partikelfiltret (gasfilter om sådant finns) är riktigt insatta och säkert spärrade.
2. Andningsslang
Kontrollera att slangen inte är skadad och anslutningen är låst till fläktenheten och svetshjälmen.
3. Batteri
Kontrollera att batteriet är fulladdat innan varje användning (batteriet måste laddas innan första användning.) Kontrollera att anslutningen till fläktenheten sitter fast.
4. Kontrollera luftflödeshastigheten och larmet
Det är nödvändigt att testa luftflödeshastigheten och göra en ljudkontroll före användning. Testmetoden beskrivs i
“SJÄLVKONTROLL FÖRE VARJE ANVÄNDNING” på sidan 26.

ANVÄND INTE FÖR
- I omgivningar med lite syre.
- Förorening som genereras på arbetsplatsen och koncentrationer som är okända eller omedelbart farliga för liv eller hälsa (IDLH).
- När syrekoncentrationen i luften på arbetsplatsen är 19,5 % eller lägre.
- Använd aldrig utan att produkten är helt sammansatt vilket kan orsaka fara för mänskligt liv.
- Använd inte på instängda platser, på platser med risk för brand eller explosion.
- Använd inte produkten när strömmen är avstängd eftersom koldioxidkoncentrationen kan öka och syrenivån inuti ansiktsskyddet kan minska.
- Använd inte produkten om den inte levererar tillräckligt med luft. (MIN – 165 liter/min)
- Använd inte på en arbetsplats med stark vind. (eftersom undertryck genereras inuti svetsmasken kommer omgivningsluft in i svetsmasken)
- I ett avstängt läge när lite eller inget andningsskydd förväntas, anses detta vara en onormal situation.

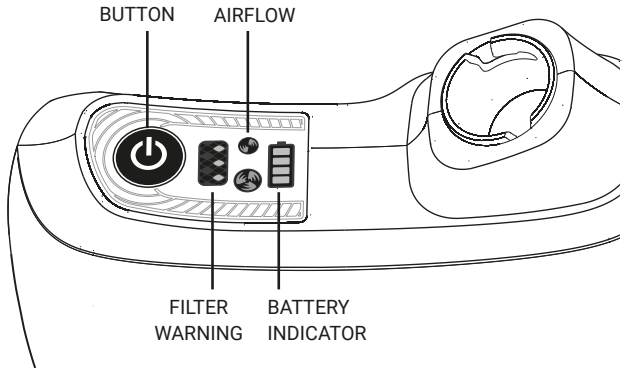
ANMÄRKNING
Om larmsignalen ljuder, lämna genast det förorenade området och kontrollera utrustningen. Slangen kan vara igensatt; batterieffekten kan vara låg; filtret kan vara smutsigt och behöva bytas ut. LÄMNA den förorenade platsen vid alla fall nedan som passar in:
- Om något problem uppstått i någon del av produkten, till exempel om lufttillförseln är stoppad eller om luftflödet har minskat.
- Om det blir svårt att andas, ger yrsel eller huvudvärk, doft eller smak av främmande ämnen uppstår och påverkan av dessa inträffade.
- Använd aldrig på en plats med alltför hög kontamineringsnivå.
- Se till att slangen är slät inte är vikt, intrasslad eller har fastnat i andra objekt i området.
- Ta inte bort andningsskyddet förrän du är i ett säkert område.
- Drifttemperaturen ligger mellan -5°C och 55°C.
- TECMEN PAPR-system är i sig själv inte säkert. Håll borta från brandfarlig eller explosiv atmosfär.
- Vid mycket höga flödeshastigheter kan trycket i enheten bli negativt vid det högsta inandningsflödet.
- Förväxla inte den europeiska standarden EN12941 med andra standarder.

MARKERINGAR PÅ UTRUSTNINGEN

	Läs bruksanvisningen innan användning.		Återvinning
	Bortskaffas som elektroniskt avfall.		Förfallodatum år/månad

BESKRIVNING OCH SPECIFIKATION

En komplett Tecmen PAPR innehåller en fläkt, filterenhet, andningsslangenhet, batteri, axelrem och bälte.
Fläktenheten suger in omgivningsluft genom sitt filter och levererar renad luft till ansiktet via en andningsslang. Det finns två nivåer av luftflöde att välja: Lågfart–170 liter/min; högfart–210 bar. Växling av flödeshastighet sker genom ett kort tryck på en knapp. Varningslampor gör att du kan kontrollera filtrets kondition. Ju fler varningslampor som tänds desto smutsigare är filtret. När varningslamporna börjar blinka är det dags att byta filtret.



BESKRIVNING OCH SPECIFIKATION

Endast en knapp styr både På/Av och växling av luftflödet

1. Ström På/Av
På – tryck in och håll intryckt i 3 sekunder.
Av – tryck och håll intryckt under några sekunder tills pipljudet upphör.

2. Luftflödesbrytare
Tryck på knappen för att växla mellan 170 liter/min och 210 liter/min

Indikatorlampan visar luftflödets tillstånd. Två olika nivåer: Lågfart–170 liter/min, högfart–210 liter/min

Bildskärmen visar batteriets kapacitet.

Varningslampor hjälper dig att kontrollera filtrets kondition. Ju fler ljuspunkter som tänds, desto smutsigare är filtret. När varningslamporna börjar blinka är det dags att byta filtret.

SPECIFIKATIONER FÖR ANDNINGSSKYDD		
Flödeshastighet	Lägsta flödeshastighet enligt tillverkaren: 165 liter/min (tryck 5,8 bar)	
	Låg hastighet: 170 liter/min (tryck 6 bar)	
	Hög hastighet: 210 liter/min (tryck 7,4 bar)	
Snabbladdande utökat batteri	Batterityp: laddningsbart litiumjonbatteri	
	Batteriets drifttid: 15 tim – lågfart (170 liter/min); 9 tim – högfart (210 liter/min)	
	Laddningstid för batteriet: 2 timme	
	Batteriets livslängd: ≥ 550 laddningar	
Filter	Filtereffektivitet: 99,97 %	
	Larm: Synligt, hörbart och vibrerar	
	Begränsad hållbarhetstid	Oöppnat filter: Fem år efter tillverkning. För detaljer, se "Använd inte efter ***" på etiketten på filtret.
		Installerat filter: ska skötas väl enligt de givna instruktionerna. För ett installerat filter som ännu inte använts, rekommenderas att det förvaras i högst ett år.
Temperatur	Drifttemperatur: -5 °C till +55 °C (23 °F till 131 °F)	
	Förvaringstemperatur: -10 °C till 55 °C (14 °F till 131 °F)	
Relativ luftfuktighet (R.H.)	Drift R.H.: <90 %	
	Förvaring R.H.: <85 %	
Vikt	1235g (Fläktenhet plus snabbladdande utökat batteri)	
Godkännande för andningsskydd	EN12941 (för klassificeringar, se också etiketten på svetsmasken) AS/NZS1716: 2012 – fritt flöde V1, partikelfilter på insidan med klass P3	

MONTERING OCH RESERVDELAR

Strömmen måste vara avstängd när filtret byts. Installera gnistskydd, förfilter och partikelfilter (gasfilter om sådant finns) i filterhöljet.
Se alltid till innan det installeras att filtermaterialet är intakt och torrt utan rispor eller andra skador. Installera filterhöljet på fläktenheten genom att passa in tungorna på filterhöljet i fästet på fläktenheten och rotera sedan för att låsa fast. Tryck ner filterhöljet tills spärrarna klickar i position och låser filterhöljet. Kontrollera båda sidor av höljet för att se att det är riktigt installerat. För byte av filtret, tryck in spärrarna, lossa höljet och byt ut filtret som visas i fig. 1.

Filtret ska bytas ut när: Om filtret blockeras av föroreningar kommer alla tre varningslampor att blinka tillsammans med vibrationer och ett pipljud. Lämna omedelbart det förorenade området och kontrollera statusen.

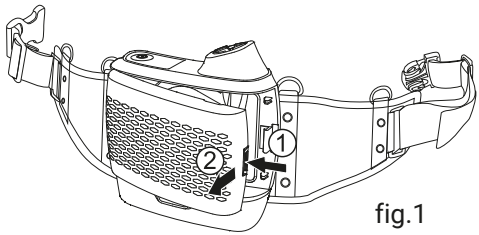


fig.1

PARTIKELFILTER

⚠ **VARNING** ⚠

- Använd aldrig andningsskyddet utan att gnistskydd, förfilter och utan att HE-partikelfiltret (HEPA) är installerat.
- Byt alltid ut filtret när det är skadat eller igensatt. Försök inte att tvätta, göra rent eller återanvända smutsiga filter.
- Förvaras vid temperaturer mellan -10 °C till 55 °C (14 °F till 131 °F), i en ren miljö utan direktinverkan av solljus.
- Kom ihåg inte blanda ihop märkningarna på ett filter som rör någon annan standard än EN 12941 med klassificeringen av denna apparat när den används tillsammans med detta filter.
- Installera partikelfiltret enligt fig. 2a.
- Tidsfristen för förvaring av nya filter som förvaras i sin originalförpackning är 5 år.

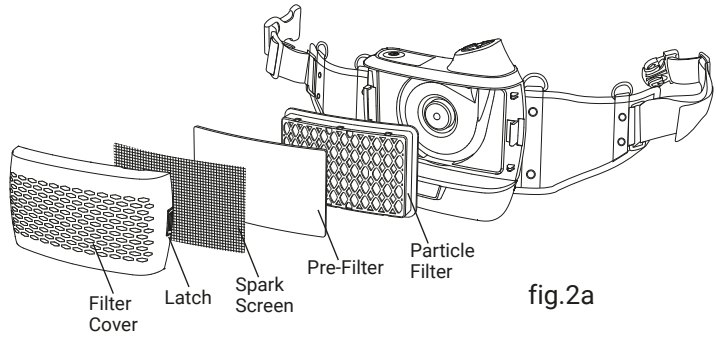


fig.2a

GASFILTER

⚠ **VARNING** ⚠

- Detta gasfilter måste alltid användas tillsammans med OX-ON TECMEN partikelfilter. Gasfiltret ger ytterligare skydd i viss gasformig miljö (se tabellen nedan).
- Partikel- och gasfiltret kan inte rengöras. Sluta använda det omedelbart när det doftar märkligt och ersätt det när du är i ett säkert område.
- Förvaras vid temperaturer mellan -10 °C till 55 °C (14 °F till 131 °F), i en ren miljö utan direktinverkan av solljus.
- Installera partikel- och gasfiltret enligt fig. 2b.

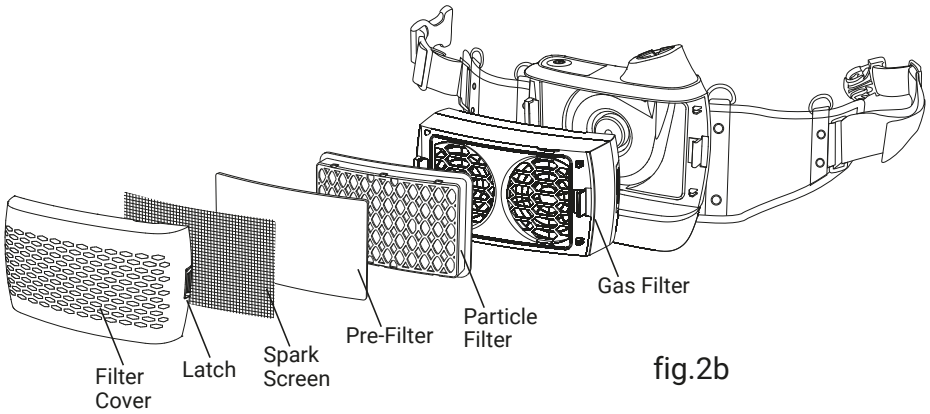


fig.2b

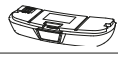
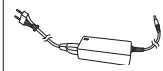
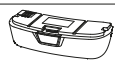
Märkning	Art. nr	Färgkod	Skyddar mot
P3	350.30	Vit	Partikler (R=udskiftelig, SL=test mod natriumklorid og paraffinolie)
A2	350.31	Brun	Organiska gaser
ABEK1	350.32	Brun / grå / gul / grön	Organiska gaser / inorganiska gaser / svaveldioxid, sura gaser / ammoniak och organiska ammoniakderivat

BATTERI

⚠ VARNING ⚠

- Batteriet ska laddas på ett elektriskt säkert ställe.
- Laddningstiden för olika batterityper skiljer sig åt. Den faktiska laddningstiden beror på den återstående batterikapaciteten.
- Kontrollera laddningens spänning (110 V – 220 V AC).
- Lossa batteriet från enheten innan laddning.
- Efter att batteriet har använts kan batterikapaciteten vara något annorlunda.

Batteriet är uppdelat i ett snabbladdande standardbatteri och ett snabbladdande utökat batteri. När dessa två batterityper används med olika filterkomponenter är batteriets varaktighet annorlunda. Välj rätt batteri beroende på den aktuella situationen. Det rekommenderas att det snabbladdande utökade batteriet väljs för att matcha gasfiltret.

Beskrivning	Art. nr	Bild	Beskrivning	Art. nr	Bild
OX-ON TECMEN Battery f/PAPR Comfort	350.22		Snabbladdande batteriladdare	350.23	
OX-ON TECMEN Heavy Duty Battery f/PAPR Comfort	350.25				

Batteriprestanda för olika kombinationer av filtermontering

Batterityp	Laddningstid för batteri	Filtertyp	Flödeshastighet	Batteriets drifttid
OX-ON TECMEN Battery f/PAPR Comfort	1 tim	Partikelfilter	170+lpm	9 tim
			210+lpm	5 - 6 tim
		Partikelfilter + gasfilter	170+lpm	Rekommenderas Inte
			210+lpm	
OX-ON TECMEN Heavy Duty Battery f/PAPR Comfort	2 tim	Partikelfilter	170+lpm	15 h
			210+lpm	9 tim
		Partikelfilter + gasfilter	170+lpm	11 tim
			210+lpm	7,5 tim

Demontera batteriet
Tryck på knappen och ta ut batteriet i den riktning som visas i fig. 3a/3b/3c. Ta ut det från höljet.

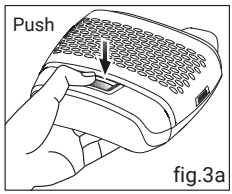


fig.3a

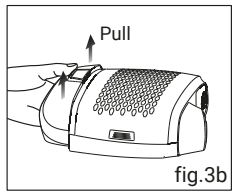


fig.3b

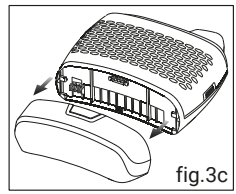


fig.3c

Montera batteriet
Sätt in batteriet i fläkthöljet och tryck tills det säger “klick” (se fig. 4a/4b).

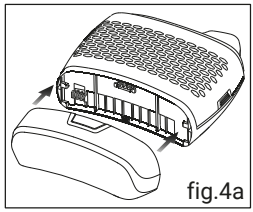


fig.4a

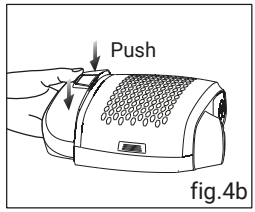


fig.4b

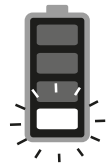


fig.5a

BATTERI

Batteriet laddar
Indikatorn visar batteriets kapacitet.
När de fyra sektionerna tänds är det fulladdat.
När bara en sektion lyser (se fig. 5a), hörs ett pipljud samtidigt som den vibrerar för att påminna användaren att sluta arbeta och ladda batteriet. Frekvensen för pipljudet är var 30:e sekund och för vibrationen varannan minut. När varningar uppstår efter 15 minuter och batteriindikatorn börjar blinka, indikerar det att fläkten kommer att stängas av om 15 minuter (Luftflöde lågfart 170 liter/min).
Ta bort batteripaketet från fläktenheten. Anslut en laddningskabel till batterikontakten (se fig. 5b).
Upphör inte med laddningen när indikatorlampan växlar från rött till grönt (se fig. 5c) utan fortsätt ladda i 30 min.

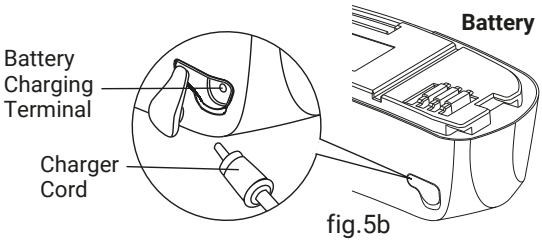


fig.5b

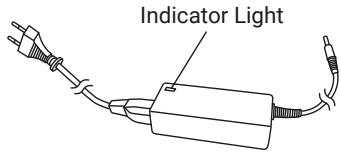


fig.5c

Meddelande för batterianvändningen
- Placera inte PAPR-enheten med strömmen påslagen i förpackningen. Det är bättre att ta bort batteriet från enheten när den läggs i förpackningen.
- Förvara inte PAPR-enheten i en bil under varm sommardag.
- Kasta inte eller utsätt PAPR-enheten kraftiga slag.
- Placera inte PAPR-enheten på någon elektrisk utrustning som genererar värme.
- Använd inte någon annan batteriladdare.
- Förvaringstemperatur för batteriet: -10 °C till 45 °C (14 °F till 113 °F), luftfuktighet < 85 %
- Rekommenderad temperatur vid laddning av batteriet: 0 °C till 40 °C (32 °F till 104 °F)

ANDNINGSSLANG

⚠ **VARNING** ⚠

- Inspektera alltid PAPR-änden av andningsslangen för att kontrollera att O-ringen av gummi är på plats, se fig. 7a. Byt ut om den saknas eller är skadad.
- Kontrollera att slangen sitter fast ordentligt och att ofiltrerad luft inte når ansiktet.

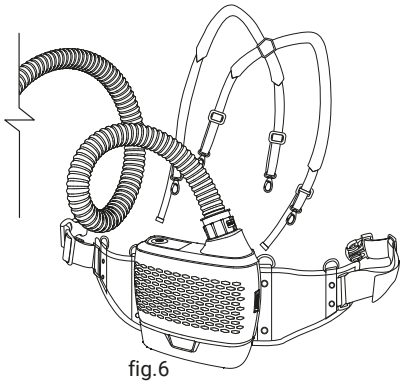


fig.6

Assembling from blower

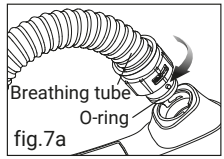


fig.7a

Disassembling from blower

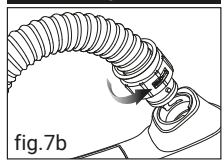


fig.7b

Montering
Sätt in de två spetsarna på andningsslangen i fläktenheten och svetshjälmen (se fig. 6), vrid ett kvarts varv mot öppningsriktningen (“OPEN”) för att låsa den på plats (Se fig. 7a).

Demontering
Vrid ett kvarts varv i öppningsriktningen (“OPEN”) och ta ut spetsarna från änden (se fig. 7b).

AXELREM OCH BÄLTESKUDDE

Haka fast krokarna i bältet (se fig. 8a).
Anslut till fläkten genom skruvlåsning (se fig. 8b).

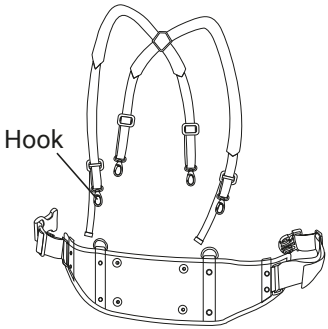


fig.8a

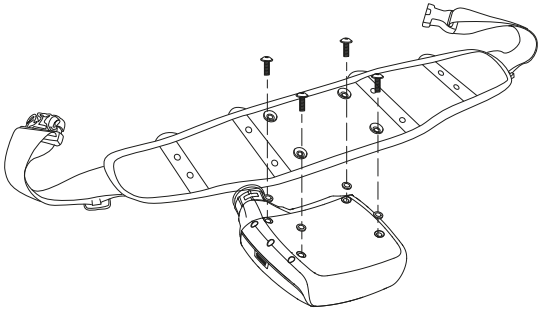


fig.8b

LUFTFLÖDESKONTROLL

Två indikatorlampor lyser på skärmen (se fig. 9a). Lågfart – 170 liter/min; högfart – 210 liter/min. När PAPR sätts på är standardinställningen för luftflödet lågfart.
Växla luftflödet genom ett kort tryck på knappen (se fig. 9b).

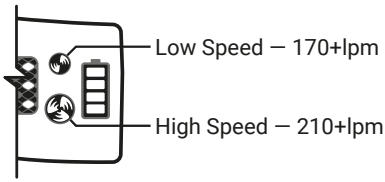


fig.9a

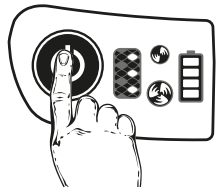


fig.9b

GÅ IN I ELLER LÄMNA ETT KONTAMINERAT OMRÅDE

Lämna omedelbart det kontaminerade området om några av följande villkor uppfylls:
- Om något problem uppstått i någon del av produkten, till exempel om lufttillförseln är stoppad eller om luftflödet har minskat;
- Om det blir svårt att andas, ger yrsel eller huvudvärk, doft eller smak av främmande ämnen uppstår och påverkan av dessa inträffade;
- Använd ALDRIG på en plats med alltför hög kontamineringsnivå. Om du misstänker att nivåerna når en nivå som detta andningsskydd kanske inte längre ger tillräckligt skydd emot.

Borttagning av andningsskydd

⚠	**VARNING**	⚠

- Ta aldrig bort andningsskyddet i områden där luften är nedsmutsad.
- Ta alltid av PAPR efter att du lämnat arbetsplatsen.

Steg
- Ta av svetsmasken och koppla loss slangen från svetsmasken.
- Stäng av fläkten genom att trycka länge på knappen.
- Lossa remmen. Ta bort remmen från axeln ta bort fläkten från din nedre rygg.

GÖR EN SJÄLVKONTROLL INNAN VARJE ANVÄNDNING

ALLA KONTROLLER MÅSTE ALLTID GÖRAS I EN SÄKER MILJÖ.

Kontrollera larmsignalen

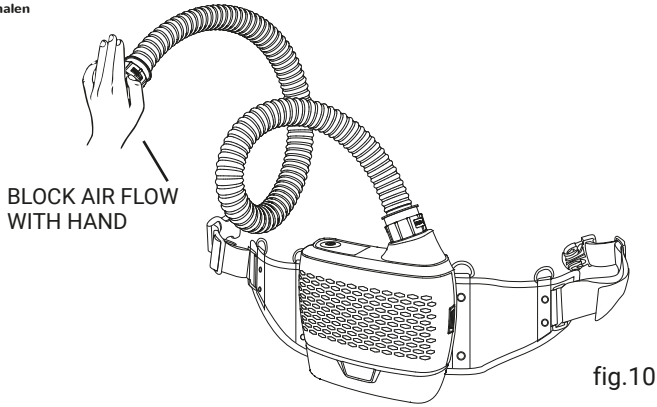


fig.10

Kontrollera att larmsignalen fungerar efter att produkten är påslagen genom att blockera luftutloppet som visas i fig. 10 på bilden ovan. Varningssignalen på panelen ska blinka, den ska avge ett ljud och vibrera (cirka 15 till 30 sekunder efter att utloppet är blockerat). Produkten fungerar som den ska om varningsfunktionerna fungerar enligt processen ovan. (Se till att filtret är insatt och batteriet är fulladdat innan testet utförs.)

Test av flödeshastighet
Testa alltid flödeshastigheten innan produkten används.
Se till att alla komponenter är helt monterade före testning.
Anslut änden av slangen till botten av luftflödesindikatorn och tryck sedan på startknappen. Håll luftflödesindikatorn vertikal (se fig. 11).
Om kulan inuti röret håller sig över gränslinjen i låghastighetsläge, bekräftar det normal funktion.
Om kulan inte flyter upp till gränslinjen finns information om problemet i felsökningsguiden på sidan 27.

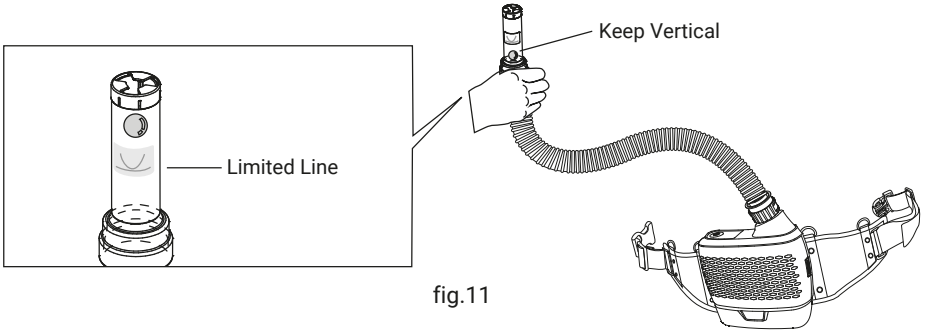


fig.11

UNDERHÅLL

Komponenterna i andningsmasken måste rengöras, inspekteras och förberedas för nästa användning efter varje användning. Använd en mjuk trasa fuktad med milt såpvatten. Var försiktig så att vatten inte tränger in i höljet.

RENGÖRING
1. Fläktenhet och batteripaket: Gör rent utsidan av PAPR och batteripaketet med ett pH-neutralt rengöringsmedel och en mjuk trasa fuktad med vatten. Var försiktig så att vatten inte tränger in i höljet. Använd inte lösningsmedel och rengöringsmedel som innehåller slipmedel. Kontrollera att de elektriska kontakterna på motorn/fläkten och batteripaketet är torra innan delarna sätts samman.
2. Andningsslang: Yttre avtorkning räcker inte. Torka av andningsslangens utsida och anslutningar med en mjuk trasa fuktad med en tvållösning. Extra lock på andningsslangen kan också användas för att förenkla rengöringen. Kontrollera att andningsslangen är helt torr innan den används eller stoppas undan. Den kan inte sänkas ner i vatten för att göras ren och måste bytas ut om den blivit våt.
3. Filter: Öppna filterhöljet och kontrollera filtret och gnistskyddet. Partikel-, gas- och partikelfilter kan inte rengöras. Gnistskyddet kan rengöras med hjälp av en ren, mjuk trasa doppad i en lösning av vatten och ett milt pH-neutralt rengöringsmedel. Torka gnistskyddet torrt med en ren trasa. Byt ut förfiltret och partikelfiltret om de är mycket smutsiga, bröta eller skadade. Försök inte avlägsna föroreningar med hjälp av tryckluft eftersom garantin då automatiskt upphör att gälla.
   Om gnistskyddet inte kan rengöras eller är skadat måste det ersättas med ett nytt gnistskydd.

FÖRVARING

TECMEN PAPR-system är i sig själv inte säkert. Håll borta från brandfarlig eller explosiv atmosfär. Förvaras i en ren, torr och sval plats med filter.

Förvaring av fläkt
Förvaras vid temperaturer mellan -10 °C till 55 °C (14 °F till 131 °F), i en ren miljö utan direktinverkan av solljus.

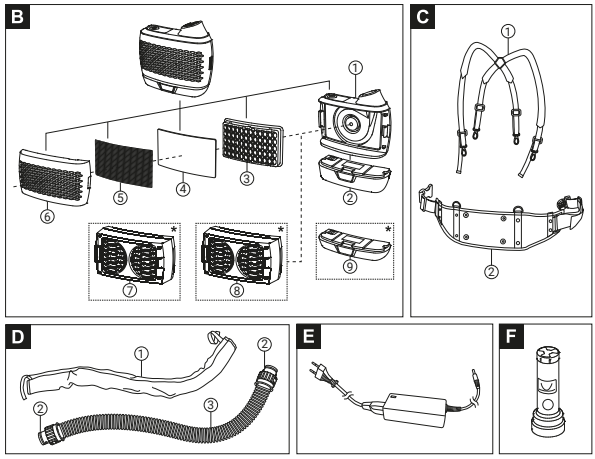
Batteriförvaring
Gör följande för att förlänga batteriets livslängd:
- Koppla loss laddaren efter att batteriet är fulladdat.
- Batteriet ska tas ut ur fläkten om den inte ska användas på länge.
- Förvara batteriet vid -10 °C till 45 °C (14 °F till 113 °F), relativ luftfuktighet <85 % för att maximera batteriets livslängd.

FELSÖKNINGSGUIDE

Problem	Orsaker	Felsökning
Inget luftflöde från fläkten	Fläkten är inte påslagen	Tryck och håll ON-knappen intryckt.
	Batteriet är urladdat	Ladda batteriet.
	Batteriet är inte riktigt isatt	Kontrollera och sätt i batteriet på nytt.
	Slangen är blockerad/luftläckage	Kontrollera och rensa bort stoppet.
Luftflödestestet misslyckades	Slangen kan vara igensatt/luftläckage	Kontrollera slangens status.
	Smutsiga filter måste bytas ut	Sätt i ett nytt filter.
Batteritiden är för kort för att laddas riktigt	Batteriet är trasigt	Sätt in ett nytt batteri.
	Felaktig laddning	Ladda batteriet helt.
	Igensatt filter	Byt ut filter.
	Skadad laddare	Byt till en ny laddare.
Ökad ljudnivå	Filtret börjar sättas igen	Byt ut filtret och förfiltret vid behov.
Varningsindikatorn är PÅ, fläkten vibrerar och larmet piper	Slangen blockeras/luftläckage	Kontrollera om slangen har blockerats någonstans innan användning.
	Filtret är isatt utan att förpackningen är borttagen	Kontrollera att förpackningen är borttagen.
Känner doft av inträngande luft	Filtret är skadat	Kontrollera filtrets skick och byt till ett nytt vid behov.
	Slang som läcker	Kontrollera hur slangen är fastsatt samt dess skick.
	Filterkomponenten är inte komplett	Kontrollera och sätt i båda filtren.

STYCKLISTA

En artikel markerad med * ingår inte i produkten utan måste köpas separat.



STYCKLISTA

ARTIKEL	ART. NR	BESKRIVNING
B. Fläktenhet		
B-1	350.10	Stomme
B-2	350.25	Snabbladdande utökat batteri
B-3	350.30	Partikelfilter (P3-filter)
B-4	350.35	Förfilter
B-5	350.36	Gnistskydd
B-6	350.27	Filterhölje
B-7*	350.31	A2 filter
B-8*	350.32	ABEK filter
B-9*	350.22	Snabbladdande standardbatteri
C. Bärutrustning		
C-1	350.21	Axelrem
C-2	350.18	Bälteskudde (inklusive skruvar och brickor)
D. Slang		
D-1	350.19	Slangskydd
D-2	350.26	O-ring
D-3	350.20	Slang (inklusive O-ring)
E. Batteriladdare		
E	350.23	Snabbladdande batteriladdare
F. Flödesindikator		
F	350.24	Flödesindikator

En artikel markerad med * ingår inte i produkten utan måste köpas separat.

GARANTI

Tecmens enda skyldighet skall vara reparation, ersättning eller återbetalning av inköpspriset för sådana delar eller produkter samt tillverkningsfel som är avgiftsfria inom garantiperioden.
Denna garanti täcker inte fel som uppstår genom felaktig användning eller tillämpning än den som rekommenderas i bruksanvisningen.
Om du stöter på något problem under garantiperioden ska du kontakta din distributör och skicka in de defekta delarna tillsammans med den ifyllda felbeskrivningen vid behov.

Tack så mycket för att du valt en TECMEN®-produkt!

Fyll i ägaruppgifterna nedan för senare referens:

Serienummer:

Inköpsdatum:

WARNUNG

ZULASSUNGEN
Das Produkt entspricht den Verordnungen (EU) 2016/425 und den harmonisierten Normen EN 12941 : 1998 + A1 : 2003 + A2 : 2008 und EN 166:2002.
EU-Konformitätserklärung, die zusammen mit diesem PSA-Produkt geliefert wird.

VERWENDUNG FÜR
Dieses Produkt ist Teil eines Systems, das dazu beiträgt, bestimmte Luftschadstoffe zu reinigen, darunter Staub, Schadstoffe, Feinpartikel sowie andere Verunreinigungen, Schweiß- und Metallstaub. Die Gasfilteroption eignet sich für Benutzer mit besonderen Arbeitsbedingungen. Versorgung des Gesichtbereichs des Benutzers mit sauberer Luft.

Vor der Verwendung des Atemschutzgeräts - Überprüfen Sie die folgenden Punkte.
1 Gebläse-Baugruppe
Vergewissern Sie sich, dass der Funkenschutz, Vorfilter und Partikelfilter (ggf. Gasfilter) ordnungsgemäß installiert und sicher verriegelt sind.
2. Atemschlauch
Stellen Sie sicher, dass der Schlauch nicht beschädigt und mit der Gebläseeinheit und der Kopfseite verbunden ist.
3. Akku
Stellen Sie sicher, dass der Akku vor jedem Gebrauch vollständig aufgeladen ist (der Akku muss vor dem ersten Gebrauch aufgeladen werden).
Prüfen Sie, ob die Verbindung zur Gebläseeinheit sicher ist.
4. Luftstromtest / Alarmtonprüfung
Es ist notwendig, vor der Anwendung sowohl einen Luftstromtest als auch eine Alarmtonprüfung durchzuführen. Die Testmethode bezieht sich auf „SELBSTPRÜFUNG VOR JEDER VERWENDUNG" auf Seite 35.

NICHT VERWENDEN FÜR
- Atmosphären mit Sauerstoffmangel.
- Am Arbeitsplatz erzeugte Kontaminanten und Konzentrationen, die unbekannt oder unmittelbar lebens- oder gesundheitsgefährdend sind (IDLH).
- Die Sauerstoffkonzentration der Luft am Arbeitsplatz beträgt 19,5% oder weniger.
- Niemals ohne vollständige Montage des Gesamtproduktes verwenden, da dies eine Gefahr für das menschliche Leben darstellen kann.
- Nicht an geschlossenen Orten mit Brand- oder Explosionsgefahr verwenden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im ausgeschalteten Zustand, da die Kohlendioxidkonzentration ansteigen und der Sauerstoffgehalt im Gesichtsschutz abnehmen kann.
- Nicht verwenden, wenn das Produkt nicht genügend Luft zuführt. (MIN - 165 lpm)
- Nicht an Arbeitsplätzen mit starkem Wind verwenden. (als Unterdruck, der in der Kopfseite erzeugt wird, gelangt Außenluft in die Kopfseite)
- Im ausgeschalteten Zustand ist wenig oder gar kein Atemschutz zu erwarten, und dies wird als anormale Situation angesehen.

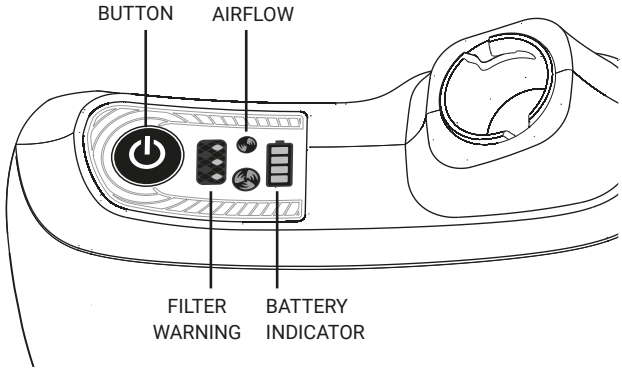
HINWEIS
Entfernen Sie sich bei Ertönen des Alarmtons sofort von dem kontaminierten Bereich und überprüfen Sie das Gerät. Der Schlauch kann verstopfen; die Batterie ist schwach; der Filter ist verschmutzt und muss durch einen neuen ersetzt werden. Bitte VERLASSEN Sie diesen kontaminierten Ort in jedem der unten aufgeführten Fälle:
- WENN in irgendeinem Teil des Produkts ein Problem auftritt, z.B. wenn die Luftzufuhr gestoppt oder ihre Menge verringert wird.
- WENN es schwer wird zu atmen, Sie sich schwindlig fühlen oder Kopfschmerzen haben, den Geruch oder Geschmack der Schadstoffe spüren und diese Reizungen verursachen.
- Niemals an Orten mit einem zu hohen Kontaminationsgrad verwenden.
- Stellen Sie sicher, dass der Verbindungsschlauch glatt ist und sich nicht verheddert oder anderen Gegenständen im Bereich im Weg ist.
- Nehmen Sie das Atemschutzgerät nicht ab, bevor Sie sich in einem sicheren Bereich befinden.
- Betriebstemperaturbereich zwischen -5 °C und 55 °C.
- Das TECMEN PAPR-System ist nicht eigensicher. Von entflammbarer oder explosiver Atmosphäre fernhalten.
- Bei sehr hohen Arbeitsgeschwindigkeiten kann der Druck im Gerät bei der Spitze des Inhalationsflusses negativ werden.
- Verwechseln Sie die europäische Norm EN12941 nicht mit anderen Normen.

MARKIERUNGEN AUF DEM GERÄT

	Lesen Sie vor der Anwendung die Gebrauchsanweisung.		Recycling
LION	Ist als Elektroschrott zu entsorgen.		Ablaufdatum Jahr/Monat

BESCHREIBUNG UND SPEZIFIKATION

Eine komplette Tecmen PAPR umfasst ein Gebläse, eine Filtereinheit, eine Atemschlauchbaugruppe, einen Akku, einen Schultergurt und einen Gürtel.
Die Gebläseeinheit saugt Umgebungsluft durch ihren Filter an und führt dem Gesichtsbereich gereinigte Luft über einen Atemschlauch zu. Die Luftstromrate steht in zwei Stufen zur Auswahl: Niedrige Geschwindigkeit-170+lpm; hohe Geschwindigkeit-210+lpm. Schalten Sie den Luftstrom durch kurzes Drücken der Taste um. Warnleuchten ermöglichen es Ihnen, den Filterstatus zu überprüfen. Je mehr Warnleuchten aufleuchten, desto mehr Schmutz ist vorhanden. Wenn die Warnleuchten blinken, wechseln Sie bitte den Filter aus.



BESCHREIBUNG UND SPEZIFIKATION

Einzige Taste zur Steuerung des Ein-/Ausschalters und des Luftstromschalters

1. Ein-/Ausschalten
Ein—Für 3 Sekunden gedrückt halten.
Aus—Einige Sekunden lang gedrückt halten, bis die Pieptöne verstummen.

2. Luftstromschalter
Drücken Sie die Taste, um zwischen 170+lpm und 210+lpm hin- und herzuschalten

Die Leuchtanzeige bezieht sich auf den Luftstromstatus. Zwei verschiedene Stufen: Niedrige Geschwindigkeit—170+lpm; hohe Geschwindigkeit—210+lpm

Der Anzeigebildschirm zeigt die Batteriekapazität an.

Warnleuchten helfen bei der Überprüfung des Filterstatus. Je mehr Lichtpunkte sich einschalten, desto mehr Schmutz ist vorhanden. Wenn die Warnleuchten blinken, ersetzen Sie bitte den Filter.

TECHNISCHE DATEN DES ATEMSCHUTZGERÄTS

Luftmenge	Mindestauslegungsdurchflussmenge des Herstellers: 165+lpm (5,8+cfm)	
	Niedrige Geschwindigkeit: 170+lpm (6+cfm)	
	Hohe Geschwindigkeit: 210+lpm (7.4+cfm)	
Schnell aufladbarer erweiterter Akku	Batterietyp: wiederaufladbarer Li-Ionen-Akku	
	Batterielaufzeit: 15 h - niedrige Geschwindigkeit (170+lpm); 9 h - hohe Geschwindigkeit (210+lpm)	
	Akkuladedauer: 2 Stunde	
	Batterielebensdauer: ≥ 550 Ladungen	
Filter	Filtereffizienz: 99,97%	
	Alarme: Sichtbar, hörbar und sie vibrieren	
	Begrenzte Haltbarkeit	Ungeöffneter Filter: 5 Jahre nach der Herstellung, Details siehe bitte „Nicht verwenden nach ***" auf dem Etikett des Filters.
		Eingebauter Filter: sollte den Anweisungen entsprechend ordnungsgemäß aufbewahrt werden. Ein installierter, jedoch noch nicht benutzter Filter sollte nicht länger als ein Jahr gelagert werden.
Temperatur	Betriebstemperatur: -5 °C bis +55 °C (23 °F bis 131 °F)	
	Lagertemperatur: -10 °C bis +55 °C (14 °F bis 131 °F)	
Relative Feuchtigkeit (R.H.)	Betriebsfeuchtigkeit < 90%	
	Lagerfeuchtigkeit: < 85%	
Gewicht	1235g (Gebläseeinheit + schnell aufladbarer erweiterter Akku)	
Zulassung der Atemschutzmaske	EN12941 (Klassifikationen entnehmen Sie bitte dem Etikett auf der Kopfseite) AS/NZS1716: 2012 - Freflow V1, Partikelfilter mit Klasse P3 innen	

ZUSAMMENBAU UND ERSATZTEILE

Beim Austausch der Filter muss der Strom abgeschaltet werden. Installieren Sie den Funkenschutz, den Vorfilter und den Partikelfilter (ggf. Gasfilter) im Filterdeckel. Stellen Sie vor dem Einbau immer sicher, dass das Filtermaterial intakt und trocken ist und keine Risse oder andere Beschädigungen aufweist. Installieren Sie die Filterdeckelbaugruppe an der Gebläseeinheit, indem Sie die Laschen des Filterdeckels in die Halterung an der Gebläseeinheit einrasten lassen und die Baugruppe zum Schließen drehen. Drücken Sie die Filterdeckelbaugruppe nach unten, bis die Verriegelung einrastet und die Filterdeckelbaugruppe gesichert ist. Prüfen Sie beiden Seiten des Deckels, um sicherzustellen, dass der Filterdeckel ordnungsgemäß installiert ist. Um den Filter auszutauschen, drücken Sie die Lasche in den gelösten Filterdeckel und tauschen den Filter aus, wie in Abb. 1 dargestellt.

Wann ist der Filter auszutauschen: Wenn der Filter durch Verunreinigungen verstopft wird, blinken alle drei Punkte der Warnleuchten, begleitet von einem vibrierenden und piepsenden Ton. Bitte verlassen Sie sofort die kontaminierte Umgebung und überprüfen Sie den Status.

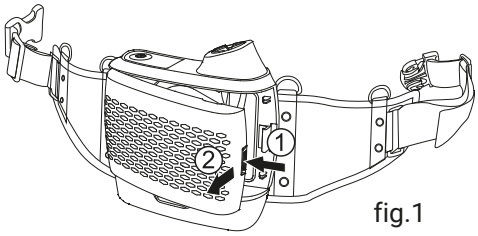


fig.1

PARTIKELFILTER

⚠ **WARNUNG** ⚠

- Verwenden Sie die Atemschutzmaske nie ohne Funkenschutz, Vorfilter und den installierten HE-Partikelfilter (HEPA).
- Tauschen Sie den Filter immer aus, wenn er beschädigt oder verstopft ist. Versuchen Sie nicht, verschmutzte Filter zu waschen, zu reinigen oder wiederzuverwenden.
- Lagerung bei einer Temperatur zwischen -10 °C bis 55 °C (14 °F bis 131 °F), in einer sauberen Umgebung ohne direktes Licht.
- Denken Sie daran, die sich auf eine andere Norm als die EN 12941 beziehenden Kennzeichnungen auf einem Filter nicht mit der Klassifizierung dieses Geräts zu verwechseln, wenn es mit diesem Filter verwendet wird.
- Bitte installieren Sie den Partikelfilter gemäß Abb.2a.
- Die Frist für die Lagerung von neuen Filtern, die in ihrer Originalverpackung aufbewahrt werden, beträgt 5 Jahre.

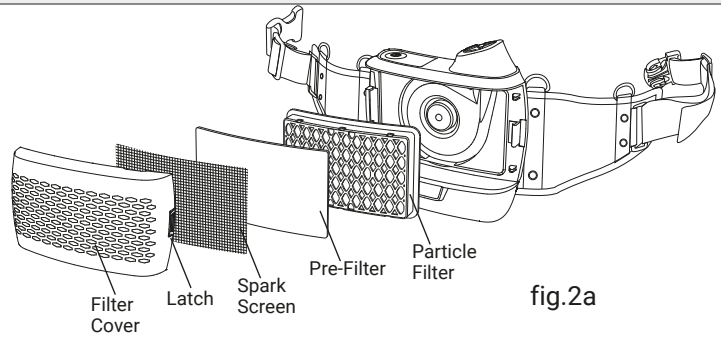


fig.2a

GASFILTER

⚠ **WARNUNG** ⚠

- Dieser Gasfilter muss immer zusammen mit dem OX-ON TECMEN-Partikelfilter verwendet werden. Der Gasfilter bietet zusätzlichen Schutz gegen bestimmte gasförmige Umgebungen (Siehe die Tabelle unten).
- Der Partikel- und der Gasfilter können nicht gereinigt werden. Stellen Sie die Nutzung dieser Filter sofort ein, wenn Sie merkwürdige Gerüche feststellen, und ersetzen Sie sie, bis Sie sich in einem sicheren Bereich befinden.
- Lagerung bei einer Temperatur zwischen -10 °C bis 55 °C (14 °F bis 131 °F), in einer sauberen Umgebung ohne direktes Licht.
- Bitte installieren Sie den Partikel- und den Gasfilter gemäß Abb.2b.

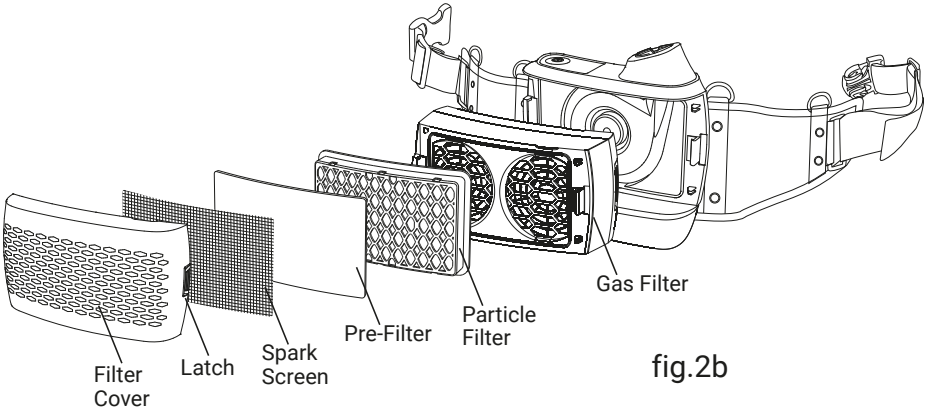


fig.2b

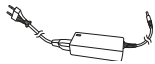
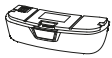
Markierung	Teile-Nr.	Farbcode	Schutz vor
P3	350.30	Vit	Partikel (R=austauschbar, SL=Prüfung gegen Natriumchlorid und Paraffinöl)
A2	350.31	Brun	Organische Gase
ABEK1	350.32	Brun / grå / gul / grön	Organische Gase / Anorganische Gase / Schwefeldioxid, saure Gase / Ammoniak und organische Ammoniakderivate

AKKU

⚠ WARNUNG ⚠

- Der Akku sollte an einem Ort geladen werden, der elektrisch sicher ist.
- Die Ladezeit der verschiedenen Batterietypen ist unterschiedlich. Die tatsächliche Ladezeit hängt von der verbleibenden Batteriekapazität ab.
- Bitte überprüfen Sie die Spannung des Ladegerätes (AC 110 V~220 V).
- Bitte trennen Sie den Akku vor dem Aufladen vom Gehäuse.
- Im Gebrauchszustand kann die Lebensdauer des Akkus geringfügig abweichen.

Der Akku wird in schnell aufladbare Standardbatterien und schnell aufladbar erweiterte Batterien unterteilt. Wenn diese beiden Batterietypen mit unterschiedlichen Filterkomponenten verwendet werden, ist die Batteriedauer unterschiedlich. Bitte wählen Sie den passenden Akku entsprechend der aktuellen Situation. Es wird empfohlen, eine schnell aufladbare, erweiterte Batterie passend zum Gasfilter zu wählen.

Beschreibung	Teile-Nr.	Bild	Beschreibung	Teile-Nr.	Bild
OX-ON TECMEN Battery f/PAPR Comfort	350.22		Akku-Schnellladegerät	350.23	
OX-ON TECMEN Heavy Duty Battery f/PAPR Comfort	350.25				

Batterieleistung für verschiedene Kombinationen von Filterbaugruppen

Batterietyp	Akkuladedauer	Filtertyp	Luftmenge	Batterielaufzeit
OX-ON TECMEN Battery f/PAPR Comfort	1 h	Partikelfilter	170+lpm	9 h
			210+lpm	5 - 6 h
		Partikelfilter + Gasfilter	170+lpm	Nicht empfohlen
			210+lpm	
OX-ON TECMEN Heavy Duty Battery f/PAPR Comfort	2 h	Partikelfilter	170+lpm	15 h
			210+lpm	9 h
		Partikelfilter + Gasfilter	170+lpm	11 h
			210+lpm	7,5 h

Auseinanderbau des Akkus
Drücken Sie die Taste, nehmen Sie den Akku heraus, wie in Abb. 3a / 3b / 3c dargestellt. Trennen Sie den Akku vom Gehäuse.

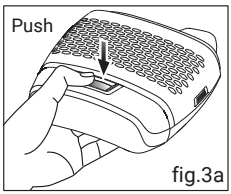


fig.3a

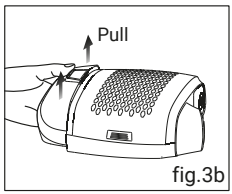


fig.3b

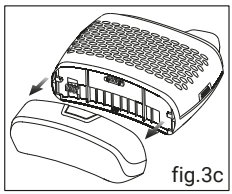


fig.3c

Zusammenbau des Akkus
Setzen Sie den Akku in das Gebläsegehäuse ein und drücken Sie ihn nach unten, bis Sie ein „Klick"-Geräusch hören (siehe Abb. 4a / 4b).

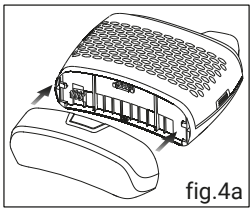


fig.4a

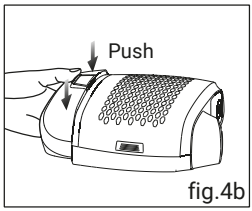


fig.4b

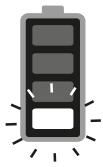


fig.5a

AKKU

Aufladen des Akkus
Dieser Indikator zeigt die Batteriekapazität an.
Wenn vier Abschnitte auftauchen, ist der Akku voll geladen.
Wenn nur noch ein Abschnitt übrig ist (siehe Abb. 5a), ertönt ein Piepton, begleitet von Vibrationen, um die Anwender daran zu erinnern, die Arbeit einzustellen und die Batterie aufzuladen. Die Frequenz ist so hoch, dass Pieptöne alle 30 Sekunden und Vibrationen alle 2 Minuten auftreten. Nachdem die Warnungen etwa 15 Minuten aufgetreten sind, beginnt die Batterieanzeige zu blinken, was darauf hinweist, dass bis zum Abschalten des Gebläses noch maximal 15 Minuten verbleiben dürften (niedrige Luftstrom-Geschwindigkeit 170+lpm). Entfernen Sie den Akkusatz aus der Gebläsebaugruppe. Schließen Sie das Ladegerätkabel an die Batterieklemme an (siehe Abb. 5b).
Wenn die Anzeigeleuchte am Ladegerät von rot auf grün wechselt (siehe Abb. 5c), stoppen Sie den Ladevorgang niemals sofort und laden Sie bitte für weitere 0,5 Stunden auf.

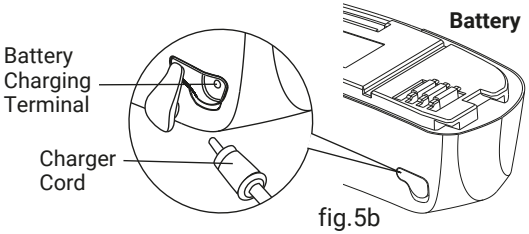


fig.5b

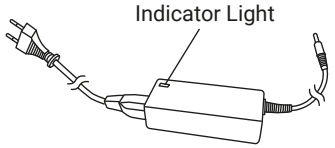


fig.5c

Hinweis zur Verwendung von Akkus
- Legen Sie keine eingeschaltete PAPR-Einheit in die Verpackung. Es ist besser, den Akku aus dem Gehäuse zu entfernen, wenn das Gerät in die Verpackung gelegt wird.
- Bewahren Sie das PAPR-Gerät in der heißen Sommersaison nicht im Auto auf.
- Das PAPR-Gerät darf weder geworfen noch darf Kraft darauf ausgeübt werden.
- Das PAPR-Gerät darf nicht auf die elektrische wärmeerzeugende Anlage gestellt werden.
- Verwenden Sie kein anderes Akkuladegerät.
- Batterie-Lagertemperatur: -10 °C bis 45 °C (14 °F bis 113 °F), Relative Feuchte < 85%
- Empfohlene Batterieladetemperatur: 0 °C bis 40 °C (32 °F bis 104 °F)

ATEMSCHLAUCH

⚠ **WARNUNG** ⚠

- Überprüfen Sie immer das PAPR-Ende des Atemschlauchs, um sicherzustellen, dass der Gummi-O-Ring an seinem Platz ist, siehe Abb. 7a. Ersetzen Sie ihn, wenn er fehlt oder beschädigt ist.
- Stellen Sie sicher, dass der Schlauch richtig installiert ist und nicht gefilterte Luft nicht in den Gesichtsbereich eindringen kann.

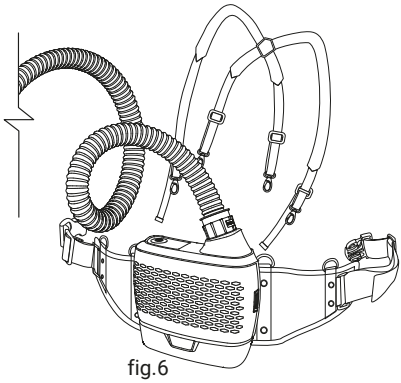


fig.6

Assembling from blower

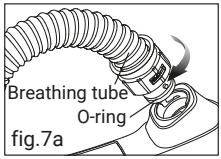


fig.7a

Disassembling from blower

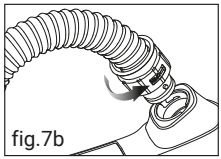


fig.7b

Zusammenbau
Führen Sie die beiden Stifte des Atemschlauchs in die Gebläseeinheit und den Kopfseitenanschluss ein (siehe Abb.6), drehen Sie sie 1/4 Umdrehung in die Anti-„OPEN"-Richtung, um sie zu arretieren (siehe Abb.7a).

Auseinanderbau
Drehen Sie 1/4 in die Richtung „OPEN" und nehmen Sie dann die Stifte aus dem Ende heraus (siehe Abb.7b).

SCHULTERGURT UND GURTPOLSTER

Verbinden Sie die Haken mit dem Gurt (Siehe Abb. 8a).
Durch Schraubensicherung mit dem Gebläse verbinden (siehe Abb. 8b).

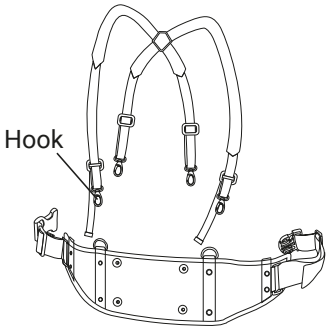


fig.8a

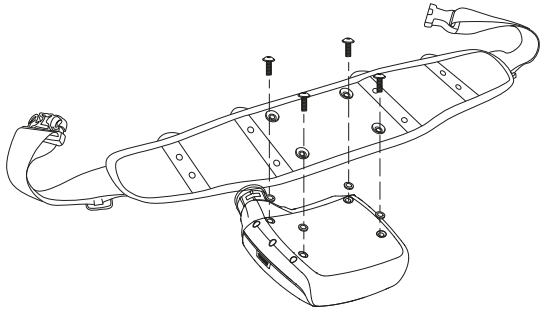


fig.8b

LUFTZUFUHRREGELUNG

Zwei Anzeigenleuchten auf dem Display (Siehe Abb. 9a). Niedrige Geschwindigkeit-170+lpm; Hohe Geschwindigkeit-210+lpm. Wenn Sie die PAPR einschalten, ist die Standardeinstellung ein Luftstrom mit niedriger Geschwindigkeit; schalten Sie den Luftstrom durch kurzes Drücken der Taste um (siehe Abb. 9b).

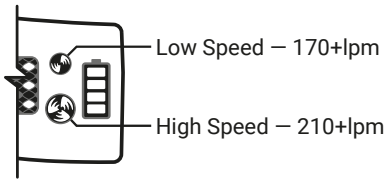


fig.9a

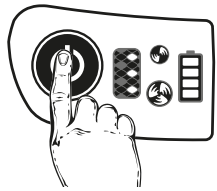


fig.9b

KONTAMINIERTES GEBIET BETRETEN UND VERLASSEN

Verlassen Sie den kontaminierten Bereich immer sofort, wenn eine der folgenden Bedingungen eintritt:

- WENN in irgendeinem Teil des Produkts ein Problem auftritt, z.B. wenn die Luftzufuhr gestoppt oder ihre Menge verringert wird;
- WENN es schwer wird zu atmen, Sie sich schwindlig fühlen oder Kopfschmerzen haben, den Geruch oder Geschmack der Schadstoffe spüren und diese Reizungen verursachen;
- NIEMALS an Orten mit einem zu hohen Kontaminationsgrad verwenden. Wenn Sie vermuten, dass die Werte ein Niveau erreichen, bei dem dieses Atemschutzgerät möglicherweise nicht mehr genügend Schutz bietet.

Entfernung des Atemschutzgeräts

⚠	**VARNING**	⚠

- Entfernen Sie das Atemschutzgerät niemals in Bereichen, in denen die Luft kontaminiert ist.
- Nehmen Sie die PAPR immer ab, nachdem Sie Ihren Arbeitsplatz verlassen haben.

Schritte

- Nehmen Sie die Kopfseite ab und trennen Sie den Schlauch von der Kopfseite.
- Schalten Sie das Gebläse durch langes Drücken der Taste aus.
- Lösen Sie den Gurt. Entfernen Sie die Gurte von den Schultern und entfernen Sie das Gebläse von Ihrem unteren Rücken.

SELBSTKONTROLLE VOR JEDER BENUTZUNG

ALLE TESTS MÜSSEN STETS IN EINER SICHEREN UMGEBUNG DURCHGEFÜHRT WERDEN.

Überprüfung des Alarmtons

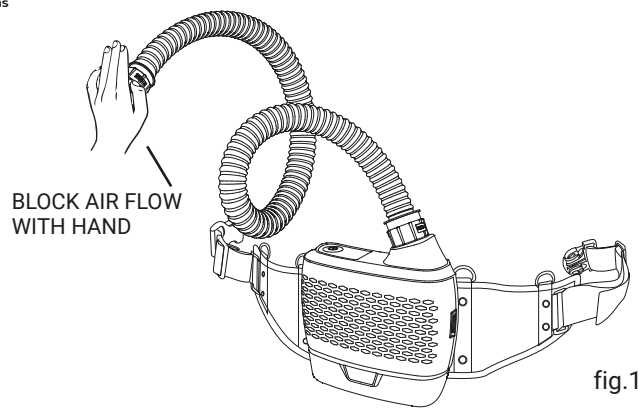


fig.10

Überprüfen Sie nach dem Einschalten des Produkts die Warnfunktion des Alarmtons, indem Sie den Luftauslass blockieren, wie in Abb.10 im obigen Bild dargestellt. Das Warnsignal auf der Tafel sollte mit einem Ton blinken und das Gebläse vibrieren (etwa 15 bis 30 Sekunden nach Verstopfung des Auslasses). Das Produkt funktioniert korrekt, wenn die Warnfunktionen dem oben beschriebenen Prozess folgen. (Bitte stellen Sie sicher, dass der Filter bestückt und die Batterie voll geladen ist, bevor Sie diesen Test durchführen).

Luftstromtest

Machen Sie immer einen Luftstromtest, bevor Sie dieses Produkt verwenden.

Stellen Sie sicher, dass alle Komponenten vor dem Testen vollständig zusammengebaut sind.

Verbinden Sie das Schlauchende mit dem unteren Ende des Luftstromindikators und drücken Sie dann die Taste. Halten Sie den Luftstromanzeiger senkrecht (siehe Abb.11). Wenn die Kugel im Inneren des Rohrs bei niedriger Geschwindigkeit über der begrenzten Linie schwebt, beweist sie ihre normale Funktion.

Wenn die Kugel nicht bis zu einer begrenzten Linie schweben kann, lesen Sie bitte den Leitfaden zur Fehlersuche auf Seite 36.

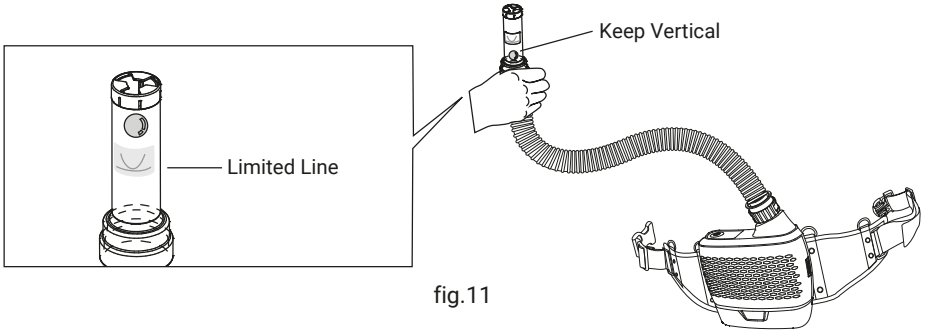


fig.11

WARTUNG

Die Komponenten des Atemschutzgeräts müssen nach jedem Gebrauch gereinigt, inspiziert und für den nächsten Gebrauch vorbereitet werden. Verwenden Sie zum Abwischen ein weiches, in mildes Seifenwasser getauchtes Tuch. Achten Sie darauf, dass das Wasser NICHT in das Gehäuse gelangt.

REINIGUNG

1. Gebläseeinheit und Akkusatz: Reinigen Sie die Außenflächen der PAPR und des Akkusatzes mit einem weichen Tuch, das mit einer Lösung aus Wasser und einem milden, pH-neutralen Reinigungsmittel angefeuchtet ist. Achten Sie darauf, dass das Wasser NICHT in das Gehäuse gelangt. Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel. Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Kontakte des Motors/Gebläses und des Akkusatzes trocken sind, bevor Sie sie ordnungsgemäß zusammenbauen.
2. Atemschlauch: Es reicht nicht aus, die Außenseite abzuwischen. Reinigen Sie den äußeren Schlauch und den Anschluss am Atemschlauch mit dem weichen, in Wasser und Reinigungsmittellösung getauchten Tuch. Zur Erleichterung der Reinigung können auch optionale Atemschlauchüberzüge verwendet werden. Stellen Sie sicher, dass der Atemschlauch vollständig trocken ist, bevor Sie ihn verwenden oder lagern. Sie dürfen zur Reinigung nicht in Flüssigkeiten eingetaucht werden und müssen im nassen Zustand ersetzt werden.
3. Filter: Öffnen Sie den Filterdeckel und inspizieren Sie alle Filter und den Funkenschutz. Der Partikelfilter, der Gasfilter und der Vorfilter können nicht gereinigt werden. Der Funkenschutz kann mit einem sauberen, weichen Tuch gereinigt werden, das in eine Lösung aus Wasser und einem milden pH-neutralen Reinigungsmittel getaucht wird. Trocknen Sie den Funkenschutz mit einem sauberen Tuch vollständig ab. Ersetzen Sie den Vor- und den Partikelfilter, wenn er übermäßig verschmutzt, nass oder beschädigt ist. Versuchen Sie nicht, Verunreinigungen mit einem Druckluftschlauch zu entfernen, da dies automatisch zum Erlöschen der Garantie führt. Wenn der Funkenschutz nicht gereinigt werden kann oder beschädigt ist, ersetzen Sie ihn durch einen neuen Funkenschutz.

LAGERUNG

Das TECMEN PAPR-System ist nicht eigensicher. Von entflammbarer oder explosiver Atmosphäre fernhalten. Die Lagerung sollte an einem sauberen, trockenen, kühlen Ort mit Filter erfolgen.

Lagerung des Gebläses
Lagerung bei einer Temperatur zwischen -10 °C bis 55 °C (14 °F bis 131 °F), in einer sauberen Umgebung ohne direktes Licht.

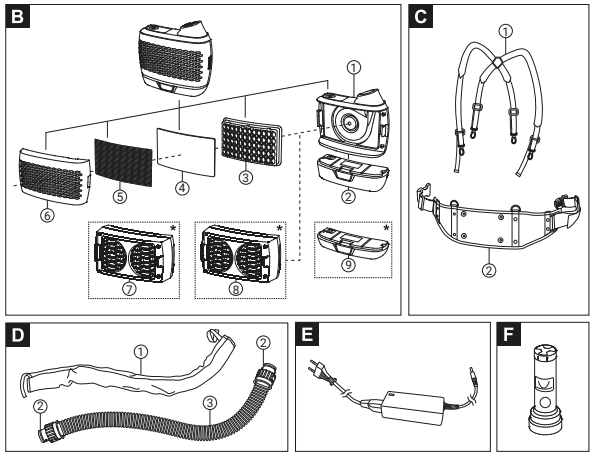
Batteriespeicher
Um die Lebensdauer der Batterie zu maximieren:
- Trennen Sie das Ladegerät, nachdem das Gerät vollständig geladen ist.
- Bei längerer Lagerung sollte der Akku aus dem Gebläse entfernt werden.
- Lagern Sie den Akku bei -10 °C bis 45 °C (14 °F bis 113 °F), relative Feuchtigkeit <85%, um die Lebensdauer des Akkus zu maximieren.

LEITFADEN ZUR FEHLERSUCHE

Probleme	Ursachen	Fehlerbehebung
Kein Luftstrom vom Gebläse	Gebläse nicht eingeschaltet	Die EIN-Taste lang drücken.
	Akku ohne Leistung	Laden Sie den Akku.
	Akku nicht korrekt eingesetzt	Den Akku prüfen und ihn wieder zusammenbauen.
	Schlauch verstopft / Luft entwicht	Die Verstopfung prüfen und beseitigen.
Luftstromtest fehlgeschlagen	Der Schlauch kann verstopfen / es kann Luft austreten	Schlauchstatus überprüfen.
	Schmutziger Filter muss ersetzt werden	Neuen Filter ersetzen.
Akkulaufzeit ist selbst bei voller Ladung zu kurz	Akku defekt	Neuen Akku austauschen.
	Fehlerhafter Ladevorgang	Akku vollständig aufladen.
	Verstopfter Filter	Filter austauschen.
	Beschädigtes Ladegerät	Neues Ladegerät austauschen.
Erhöhter Geräuschpegel	Filter verstopft sich	Filter und Vorfilter nach Bedarf ersetzen.
Warnanzeige EIN, Gebläse vibriert und Alarmton ertönt	Schlauch ist verstopft / Luft entweicht	Vor dem Gebrauch prüfen, ob der Schlauch irgendwo verstopft ist.
	Filter ohne Entfernen der Verpackung zusammengebaut	Prüfen, ob die Verpackung entfernt wurde.
Geruch der einströmenden Luft feststellen	Beschädigter Filter	Filterstatus prüfen und bei Bedarf einen neuen Filter einsetzen.
	Schlauch mit Leckage-Problem	Den Zusammenbau und den Status des Schlauchs überprüfen.
	Filterkomponente nicht vollständig	Beide Filter prüfen und bestücken.

TEILELISTE

Der Teil mit * bedeutet, dass er nicht im Produkt enthalten ist und somit separat erworben werden muss.



TEILELISTE

ARTIKEL	TEILENR.	BESCHREIBUNG
B. Gebläseeinheit		
B-1	350.10	Gehäuse
B-2	350.25	Schnell aufladbarer erweiterter Akku
B-3	350.30	Partikelfilter (P3-Filter)
B-4	350.35	Vorfilter
B-5	350.36	Funkenschutz
B-6	350.27	Filterdeckel
B-7*	350.31	A2 filter
B-8*	350.32	ABEK filter
B-9*	350.22	Schnell aufladbarer Standardakku
C. Verschleißteile		
C-1	350.21	Schulterriemen
C-2	350.18	Gurtpolster (Einschließlich Schrauben und Unterlegscheiben)
D. Schlauch		
D-1	350.19	Schlauchabdeckung
D-2	350.26	O-Ring
D-3	350.20	Schlauch (Einschließlich O-Ring)
E. Akkuladegerät		
E	350.23	Akku-Schnellladegerät
F. Luftstromanzeige		
F	350.24	Luftstromanzeige

Der Teil mit * bedeutet, dass er nicht im Produkt enthalten ist und somit separat erworben werden muss.

GARANTIE

Die einzige Verpflichtung von Tecmen besteht in der kostenlosen Reparatur, dem Ersatz oder der Rückerstattung des Kaufpreises solcher Teile oder Produkte mit Material- und Fabrikationsfehlern innerhalb der Garantiezeit.
Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Ursachen durch unsachgemäße Handhabung, Missbrauch oder auf eine Anwendung, die nicht in der Gebrauchsanweisung empfohlen wird. Wenn Sie während der Garantiezeit auf ein Problem stoßen, wenden Sie sich an Ihren Händler und senden Sie die defekten Teile ggf. zusammen mit dem ausgefüllten Defektproblem ein.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von TECMEN® entschieden haben!

Füllen Sie zur zukünftigen Bezugnahme bitte die untenstehenden Angaben zum Eigentümer aus:

Serienummer:

Kaufdatum:

VAROITUS

HYVÄKSYNNÄT
Tuote noudattaa asetuksen (EU) 2016/425 sekä seuraavien yhdenmukaistettujen standardien vaatimuksia: EN 12941 : 1998 + A1 : 2003 + A2 : 2008 ja EN 166:2002. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus toimitettavaksi tämän henkilönsuojaimen kanssa.

KÄYTTÖTARKOITUS
Tämä tuote on osa järjestelmää, joka auttaa puhdistamaan tiettyjä ilmansaasteita, kuten pölyä, saastehiukkasia, pienhiukkasia sekä muita saasteita, kuten hitsauspölyä ja metallipölyä. Kaasusuodatinvaihtoehto sopii tietyissä olosuhteissa työskenteleville käyttäjille. Syöttää puhdasta ilmaa käyttäjän kasvoille.

Tarkista seuraavat kohdat ennen hengityslaitteen käyttöä.
1 Puhaltimen kokoonpano
   Varmista että kipinäsuojus, esisuodatin ja hiukkassuodatin (mahdollinen kaasusuodatin) ovat oikein asennettuja ja tiukasti kiinnitettyjä.
2. Hengitysputki
   Varmista, että putki ei ole vaurioitunut ja että sen liitin on lukittu puhallinyksikköön ja pääkappaleeseen.
3. Akku
   Varmista ennen jokaista käyttökertaa, että akku on ladattu täyteen (akku on ladattava ennen ensimmäistä käyttöä).
   Tarkista, että liitäntä puhallinyksikköön on tiukka.
4. Ilmavirran nopeustesti / hälytysäänen tarkistus
   On välttämätöntä tehdä sekä ilmavirran nopeustesti että hälytysäänen tarkistus ennen käyttöä. Testimenetelmä viittaa kohtaan "OMAVALVONTA ENNEN JOKAISTA KÄYTTÖKERTAA" sivulla 44.

ÄLÄ KÄYTÄ
- Vähän happea sisältävissä ympäristöissä.
- Jos työpaikalla syntyy epäpuhtauksia ja pitoisuuksia, joita ei tunneta tai jotka ovat välittömästi vaarallisia elämälle tai terveydelle (IDLH).
- Jos ilman happipitoisuus työpaikalla on 19,5 % tai pienempi.
- Tuotetta ei saa käyttää, jos tuote ei ole täydellisesti koottuna, koska se voi aiheuttaa hengenvaaran.
- Älä käytä suljetussa tilassa tai tilassa, jossa on tulipalon tai räjähdyksen vaara.
- Älä käytä laitetta, kun sen virta on kytketty pois päältä, koska hiilidioksidipitoisuus voi nousta kasvosuojan sisällä ja happitaso puolestaan laskea.
- Älä käytä, jos tuote ei syötä riittävästi ilmaa. (MIN – 165 l/min)
- Älä käytä työpaikalla, jossa on voimakas tuuli (koska pääkappaleen sisälle syntyvän alipaineen takia ulkoilma pääsee pääkappaleeseen)
- Kun virta on kytketty pois päältä, voidaan odottaa vähän tai ei ollenkaan suojausta hengitykselle, ja tämän katsotaan olevan poikkeava tilanne.

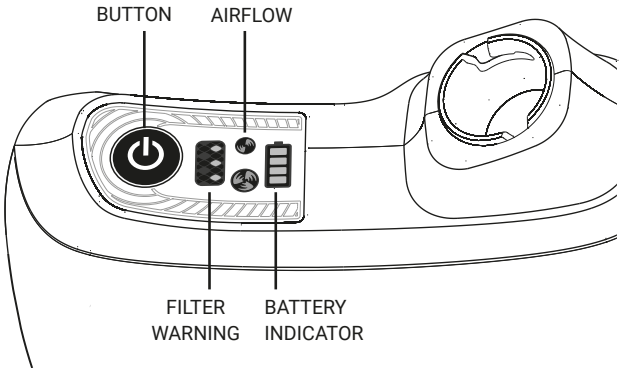
HUOMIOITAVAA
Jos kuulet äänihälytyksen, poistu välittömästi saastuneelta alueelta ja tarkista laite. Letku voi olla tukkeutunut; akun varaus vähissä; suodatin likainen ja se on vaihdettava uuteen. POISTU saastuneelta alueelta seuraavissa tapauksissa:
- JOS missään tuotteen osassa ilmenee ongelma, esimerkiksi ilmansyöttö pysähtyy tai sen määrä vähenee.
- JOS hengittäminen vaikeutuu, tunnet huimausta tai pääsärkyä, epäpuhtauksien hajun tai maun ja ne aiheuttavat ärsytystä.
- Älä koskaan käytä liian saastuneessa ympäristössä.
- Varmista, että liitosletku on suora, eikä se ole takertunut mihinkään, eikä se ole muiden alueella olevien esineiden tiellä.
- Älä poista hengityslaitetta ennen kuin olet turvallisella alueella.
- Käyttölämpötila-alue on välillä -5 °C – 55 °C.
- TECMEN PAPR -järjestelmä ei ole luonnostaan vaaraton. Pidä etäällä palavista tai räjähtävistä ilmaseoksista.
- Hyvin suurilla työskentelynopeuksilla laitteen paine voi muuttua negatiiviseksi sisäänhengityksen virtaushuipussa.
- Älä sekoita eurooppalaista standardia EN12941 muihin standardeihin.

LAITTEEN MERKINNÄT

	Lue ohjeet ennen käyttöä.		Kierrätä
	Hävitä tuote elektroniikkaromuna.		Vanhentumispäivä vuosi / kuukausi

KUVAUS JA TEKNISET TIEDOT

Täydellinen Tecmen PAPR -laite sisältää puhaltimen, suodatusyksikön, hengitysputkikokoonpanon, akun, olkahihnan ja vyön.
Puhallinkokoonpano imee ympäröivää ilmaa suodattimen läpi ja syöttää puhdistettua ilmaa kasvoille hengitysputken kautta. Voit valita kahden eri ilmavirtausnopeuden väliltä: Alhainen nopeus – 170+l/min; Suuri nopeus – 210+l/min. Vaihda ilmavirtausta painamalla painiketta lyhyesti. Varoitusvalojen avulla voit tarkistaa suodattimen tilan. Mitä useampi varoitusvalo palaa, sitä likaisempi suodatin on. Kun varoitusvalot vilkkuvat, vaihda suodatin.



KUVAUS JA TEKNISET TIEDOT

Ainoa painike, joka ohjaa sekä virran päälle / pois päältä -kytkemistä että ilmavirtauksen kytkemistä

1. Virta päälle / pois päältä
Päälle – Paina ja pidä painettuna 3 sekunnin ajan.
Pois päältä – Paina ja pidä muutamia sekunteja, kunnes merkkiääni päättyy.

2. Ilmavirtauksen kytkin
Paina painiketta vaihtaaksesi asetusten 170+l/min ja 210+l/min välillä

Merkkivalo näyttää ilmavirtauksen tilan. Kaksi eri tasoa: Alhainen nopeus – 170+l/min; Suuri nopeus – 210+l/min

Näyttö ilmaisee akun varauksen.

Varoitusvalot auttavat tarkistamaan suodattimen tilan. Mitä useampi valo syttyy, sitä likaisempi suodatin on. Kun varoitusvalot vilkkuvat, vaihda suodatin.

HENGITYSLAITTEEN TEKNISET TIEDOT		
Ilmavirtauksen nopeus	Valmistajan nimellinen minimivirtausnopeus: 165+l/min (5,8+cfm)	
	Alhainen nopeus: 170+l/min (6+cfm)	
	Suuri nopeus: 210+l/min (7,4+cfm)	
Pikaladattava laajennettu akku	Akun tyyppi: ladattava li-ioniakku	
	Akun kesto: 15 h – alhainen nopeus (170+l/min); 9 h – suuri nopeus (210+l/min)	
	Akun latausaika: 2 tunti	
	Akun kesto: ≥ 550 latausta	
Suodatin	Suodattimen tehokkuus: 99,97 %	
	Hälytykset: Visuaalinen, kuuluva ja värisevä	
	Rajoitettu säilytysaika	Avaamaton suodatin: 5 vuotta valmistuksesta, katso tarkka tieto suodattimen "Älä käytä *** jälkeen" -merkinnästä.
		Asennettu suodatin: on pidettävä ohjeissa annetuissa olosuhteissa. Asennetulle mutta vielä käyttämättömälle suodattimelle suositellaan enintään yhden vuoden säilytystä.
Lämpötila	Käyttölämpötila: -5 °C – 55 °C (23 °F – 131 °F)	
	Varastointilämpötila: -10 °C – 55 °C (14 °F – 131 °F)	
Suhteellinen kosteus (R.H.)	Käytön R.H.: < 90 %	
	Säilytyksen R.H.: < 85 %	
Paino	1235g (puhallinyksikkö + pikaladattava laajennettu akku)	
Hengityslaitehyväksyntä	EN12941 (katso luokitus pääkappaleen merkinnästä) AS/NZS1716: 2012 – Freflow V1, sisällä luokan P3 hiukkassuodatin	

KOKOAMINEN JA VARAOSAT

Virta on katkaistava, kun suodattimia vaihdetaan. Asenna kipinäsuojus, esisuodatin ja hiukkassuodatin (mahdollinen kaasusuodatin) suodattimen kanteen. Varmista ennen asennusta, että suodatinmateriaali on ehjä ja kuiva, eikä siinä ole repeämiä tai muita vaurioita. Asenna suodattimen kannen kokoonpano puhallinyksikköön kytkemällä suodattimen kannen kielekkeet puhallinyksikön kannattimeen ja kiertämällä kokoonpanoa sen sulkemiseksi. Työnnä suodattimen kannen kokoonpanoa alaspäin, kunnes salpa napsahtaa paikalleen kiinnittäen suodattimen kannen kokoonpanon. Tarkista kannen molemmat puolet nähdäksesi, että suodattimen kansi on oikein asennettu. Vaihda suodatin työntämällä salpa vapaaksi suodattimen kannesta ja vaihtamalla suodatin kuvan 1 mukaisesti.

Milloin suodatin on vaihdettava: Jos suodattimet tukkeutuvat epäpuhtauksien takia, kaikki kolme varoitusvalon pistettä vilkkuvat värinän ja merkkiäänen ohella. Poistu välittömästi saastuneelta alueelta ja tarkista sen tila.

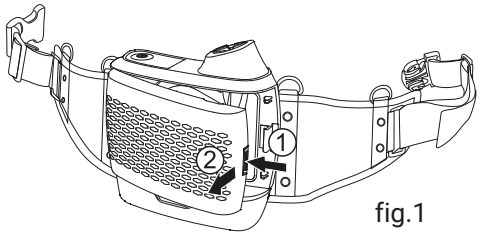


fig.1

HIUKKASSUODATIN

⚠ VAROITUS ⚠

- Älä koskaan käytä hengityslaitetta ilman, että kipinäsuojus, esisuodatin ja HE-hiukkassuodatin (HEPA) on asennettu paikoilleen.
- Vaihda aina vaurioitunut tai tukkeutunut suodatin uuteen. Älä yritä pestä, puhdistaa tai käyttää uudelleen likaisia suodattimia.
- Säilytä -10 °C – 55 °C (14 °F – 131 °F) lämpötilassa, puhtaassa ympäristössä poissa suorasta valosta.
- Muista, ettet sekoita suodattimen merkintöjä, jotka liittyvät muihin standardeihin kuin EN 12941-standardiin, tämän laitteen luokitukseen, kun sitä käytetään tämän suodattimen kanssa.
- Asenna hiukkassuodatin kuvan 2a mukaisesti.
- Alkuperäisessä pakkauksessa säilytettyjen uusien suodattimien säilytyksen aikaraja on 5 vuotta.

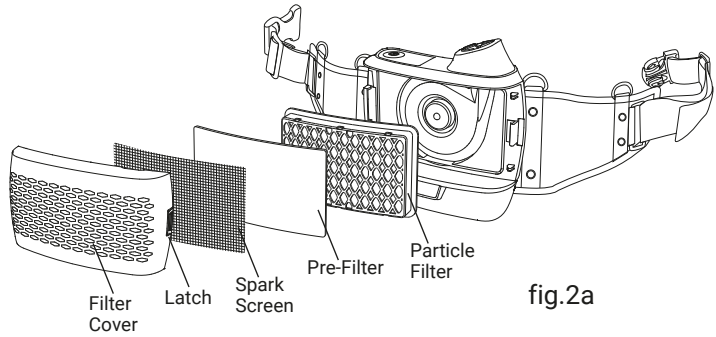


fig.2a

KAASUSUODATIN

⚠ VAROITUS ⚠

- OX-ON TECMEN-hiukkassuodattimen kanssa on aina käytettävä kaasusuodatinta. Kaasusuodatin antaa lisäsuojaa tietyissä kaasumaisissa ympäristöissä (katso alla oleva taulukko).
- Hiukkassuodatinta ja kaasusuodatinta ei voi puhdistaa. Lopeta sen käyttö heti, kun haistat erikoista hajua, ja vaihda se, kun olet turvallisella alueella.
- Säilytä -10 °C – 55 °C (14 °F – 131 °F) lämpötilassa, puhtaassa ympäristössä poissa suorasta valosta.
- Asenna hiukkassuodatin ja kaasusuodatin kuvan 2b mukaisesti.

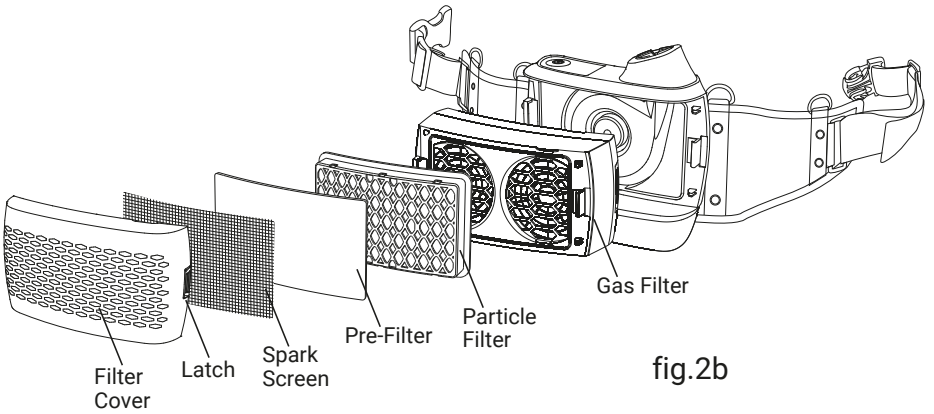


fig.2b

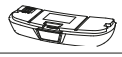
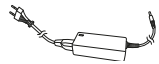
Merkintä	Osanro.	Värikoodi	Suojaa vastaan
P3	350.30	Valkoinen	Hiukkaset (R = vaihdettava, SL = testi natriumkloridia ja parafiiniöljyä vastaan)
A2	350.31	Ruskea	Orgaaniset kaasut
ABEK1	350.32	Ruskea / harmaa / keltainen / vihreä	Orgaaniset kaasut / epäorgaaniset kaasut / rikkidioksidi, happojen kaasut / ammoniakki ja orgaaniset ammoniakkijohdannaiset

AKKU

⚠ VAROITUS ⚠

- Akku on ladattava paikassa, jossa on sähköteknisesti turvallista tehdä niin.
- Eri tyyppisten akkujen latausaika on erilainen. Todellinen latausaika riippuu jäljellä olevasta akun varauksesta.
- Tarkista laturin jännite (AC 110V~220V).
- Irrota akku laitteesta ennen sen lataamista.
- Akun käyttöikä voi vaihdella hieman käyttötilanteista riippuen.

Akut on jaettu pikaladattaviin vakioakkuihin ja pikaladattaviin laajennettuihin akkuihin. Kun näitä kahta akkutyyppiä käytetään eri suodatinkomponenttien kanssa, akun kesto on erilainen. Valitse sopiva akku käyttötilanteen mukaan. On suositeltavaa käyttää pikaladattavaa laajennettua akkua kaasusuodattimen kanssa.

Kuvaus	Osanro.	Kuva	Kuvaus	Osanro.	Kuva
OX-ON TECMEN Battery f/PAPR Comfort	350.22		Akun pikalaturi	350.23	
OX-ON TECMEN Heavy Duty Battery f/PAPR Comfort	350.25				

Akun suorituskyky erilaisille suodatinyhdistelmille

Akun tyyppi	Akun latausaika	Suodattimen tyyppi	Ilmavirtauksen nopeus	Akun kesto
OX-ON TECMEN Battery f/PAPR Comfort	1 h	Hiukkassuodatin	170+lpm	9 h
			210+lpm	5 - 6 h
		Hiukkassuodatin + kaasusuodatin	170+lpm	Ei suositella
			210+lpm	
OX-ON TECMEN Heavy Duty Battery f/PAPR Comfort	2 h	Hiukkassuodatin	170+lpm	15 h
			210+lpm	9 h
		Hiukkassuodatin + kaasusuodatin	170+lpm	11 h
			210+lpm	7,5 h

Akun purkaminen
Paina painiketta ja ota akku ulos kuvien 3a / 3b / 3c osoittamaan suuntaan. Irrota se rungosta.

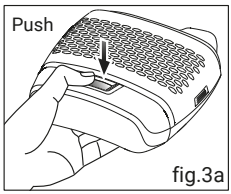


fig.3a

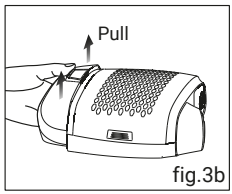


fig.3b

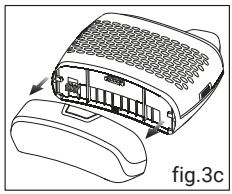


fig.3c

Akun kokoaminen
Kiinnittäessäsi akkua puhaltimen runkoon, paina sitä kunnes kuuluu napsahdus (ks. kuva 4a / 4b).

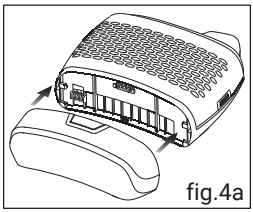


fig.4a

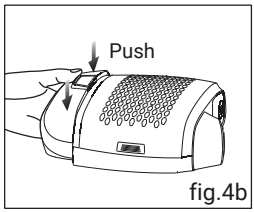


fig.4b

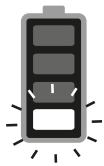


fig.5a

AKKU

Akun lataaminen
Tämä ilmaisin näyttää akun kapasiteetin.
Kun neljä palkkia näkyy, akku on täysin ladattu.
Kun jäljellä on vain yksi osa (ks. kuva 5a), kuuluu merkkiääni ja tärinä muistuttaa käyttäjää työn lopettamisesta ja akun lataamisesta. Merkkiäänet kuuluvat 30 sekunnin välein ja värinä ilmenee 2 minuutin välein. Kun varoituksia on tullut noin 15 minuutin ajan, pariston merkkivalo vilkkuu, mikä osoittaa, että ennen puhaltimen sammumista on jäljellä enintään 15 minuuttia (ilmavirta alhaisella nopeudella, 170+lpm).
Irrota akkupaketti puhallinkokoonpanosta. Liitä laturin johto akun liittimeen (ks. kuva 5b).
Kun laturin merkkivalo muuttuu punaisesta vihreäksi (ks. kuva 5c), älä koskaan pysäytä sitä heti vaan jatka latausta vielä 0,5 tuntia.

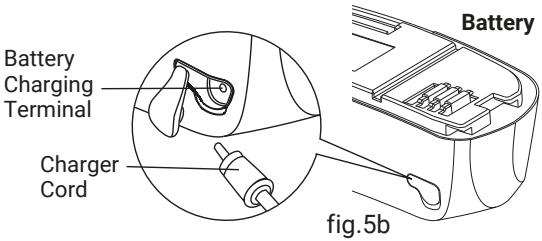


fig.5b

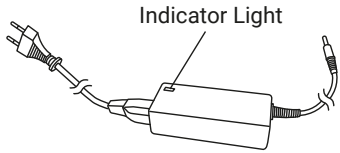


fig.5c

Huomioitavaa akun käytössä
- Älä aseta PAPR-yksikköä pakkaukseen kun sen virta on päällä. On parempi irrottaa akku rungosta, kun se laitetaan pakkaukseen.
- Älä jätä PAPR-yksikköä autoon kuuman kesäkauden aikana.
- Älä heitä PAPR-yksikköä tai kohdista siihen voimakkaita iskuja.
- Älä aseta PAPR-yksikköä sähköiselle lämmöntuottolaitteelle.
- Älä käytä mitään muita akkulatureita.
- Akun varastointilämpötila: -10 °C – 45 °C (14 °F – 113 °F), R.H. < 85 %
- Suositeltu akun latauslämpötila: 0 °C – 40 °C (32 °F – 104 °F)

HENGITYSPUTKI

⚠ **VAROITUS** ⚠

- Tarkasta aina hengitysputken PAPR-pää varmistaaksesi, että kuminen O-rengas on paikallaan, ks. kuva 7a. Vaihda uusi, jos se puuttuu tai vaurioitunut.
- Varmista, että putki on asennettu oikein, jotta suodattamaton ilma ei pääse kasvoille.

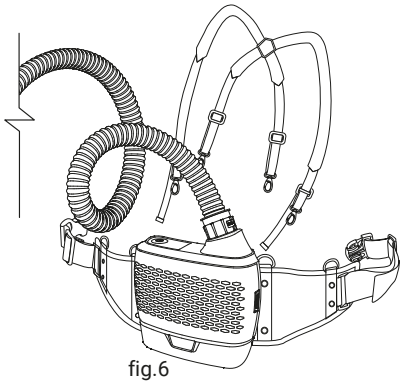


fig.6

Assembling from blower

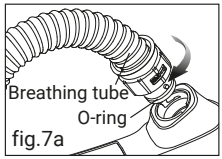


fig.7a

Disassembling from blower

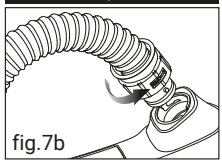


fig.7b

Kokoaminen
Työnnä hengitysputken kaksi tappia puhallinyksikköön ja pääkappaleeseen (ks. kuva 6), kierrä 1/4 kierrosta “OPEN” -suuntaa vastakkaiseen suuntaan lukitaksesi sen paikalleen (ks. kuva 7a).

Purkaminen
Kierrä 1/4-kierros “OPEN” -suuntaan ja ota tapit ulos päästä (ks. kuva 7b).

OLKAHIHNA JA VYÖPEHMUSTE

Liitäntäkoukut vyölle (ks. kuva 8a).
Yhdistä puhaltimeen ruuvilukituksella (ks. kuva 8b).

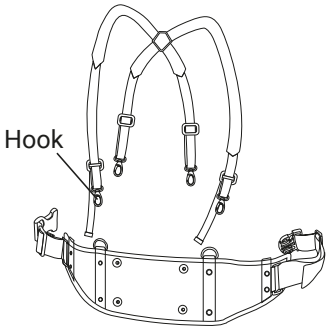


fig.8a

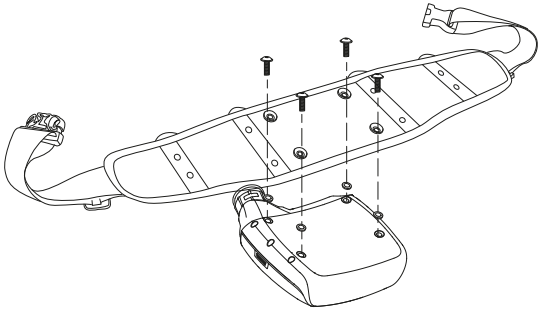


fig.8b

ILMAVIRTAUKSEN HALLINTA

Näytön kaksi merkkivaloa (ks. kuva 9a). Hidas nopeus 170+l/min; Suuri nopeus 210+l/min. Kun PAPR kytketään päälle, oletusasetuksena on alhainen ilmavirran nopeus; Kytke ilmavirta painamalla lyhyesti painiketta (ks. kuva 9b).

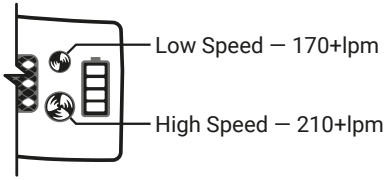


fig.9a

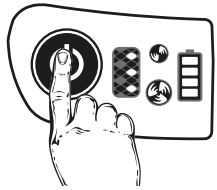


fig.9b

SAASTUNEELLE ALUEELLE MENEMINEN JA SIELTÄ POISTUMINEN

Poistu aina välittömästi saastuneelta alueelta, jos tapahtuu jokin seuraavista:
- JOS missään tuotteen osassa ilmenee ongelma, esimerkiksi ilmansyöttö pysähtyy tai sen määrä vähenee;
- JOS hengittäminen vaikeutuu, tunnet huimausta tai pääsärkyä, epäpuhtauksien hajun tai maun ja ne aiheuttavat ärsytystä;
- ÄLÄ KOSKAAN käytä liian saastuneessa ympäristössä. Jos epäilet, että saastumistasot saavuttavat tason, jolla tämä hengityslaite ei enää ehkä tarjoa riittävää suojaa.

Hengityslaitteen poistaminen

⚠	**VAROITUS**	⚠
• Älä koskaan poista hengityslaitetta alueilla, joiden ilma on saastunutta. • Ota aina PAPR pois vasta, kun olet työalueen ulkopuolella.		

Vaiheet
- Ota pääkappale pois ja irrota letku pääkappaleesta.
- Sammuta puhallin painamalla painiketta pitkään.
- Vapauta hihna. Poista olkahihnat ja irrota puhallin pois alaselältäsi.

OMAVALVONTA ENNEN JOKAISTA KÄYTTÖKERTAA

KAIKKI TESTIT ON AINA TEHTÄVÄ TURVALLISESSA YMPÄRISTÖSSÄ.

Hälytysäänen tarkastustons

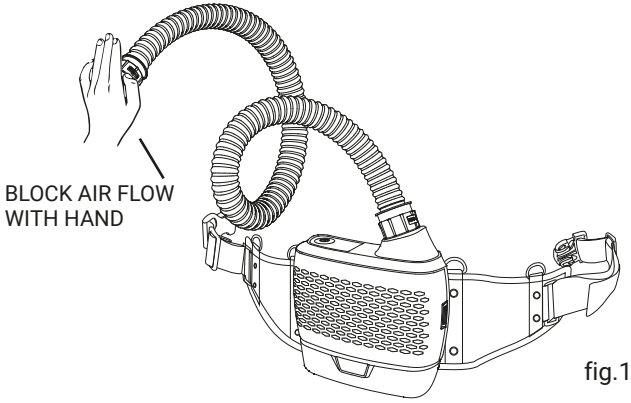


fig.10

Kun olet kytkenyt virran tuotteeseen, tarkista hälytysäänen varoitustoiminta tukkimalla ilmanpoistoaukko kuvan 10 mukaisesti. Paneelin varoitussignaalin täytyy vilkkua, merkkiäänen kuulua ja puhaltimen väristä (noin 15–30 sekuntia tuloaukon tukkimisen jälkeen). Tuote toimii oikein, jos varoitustoiminnot noudattavat edellä esitettyä prosessia. (Varmista ennen testiä, että suodatin on varustettu oikein ja akku on ladattu täyteen.)

Ilmavirtauksen nopeustesti
Suorita ilmavirtauksen nopeustesti aina ennen kuin käytät tätä tuotetta.
Varmista ennen testiä, että osat on täysin koottu.
Yhdistä letkun pää ilmavirtausilmaisimen alaosaan ja paina käynnistyspainiketta. Pidä ilmavirtauksen ilmaisin vaakasuorassa (ks. kuva 11).
Jos pallo putken sisällä kelluu rajaviivan yläpuolella alhaisessa nopeustilassa, se osoittaa normaalia toimintaa.
Jos pallo ei nouse rajaviivalle, katso vianetsintäoppaan sivu 45.

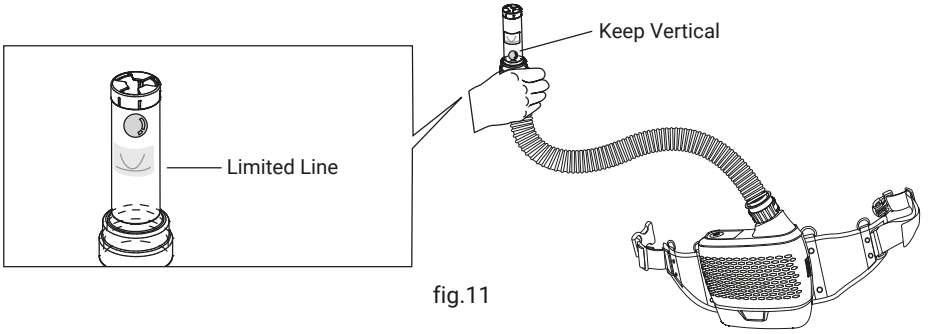


fig.11

HUOLTO

Jokaisen käyttökerran jälkeen hengityslaitteen osat on puhdistettava, tarkastettava ja valmisteltava seuraavaa käyttöä varten. Käytä pyyhkimiseen mietoon saippuaveteen kostutettua liinaa. Varo, että vettä EI pääse rungon sisään.

PUHDISTUS
1. Puhallinyksikkö ja akkupaketti: Puhdista PAPR:n ja akkukotelon ulkopinnat pehmeällä liinalla, jota on kostutettu liuoksessa, jossa on vettä ja mietoa, pH-neutraalia pesuainetta. Varo, että vettä EI pääse rungon sisään. Älä käytä liuottimia tai hankaavia puhdistusaineita. Varmista ennen kokoamista, että moottorin / puhaltimen ja akkupaketin sähköliitännät ovat kuivia.
2. Hengitysputki: Ulkopinnan pyyhkiminen ei riitä. Puhdista hengitysputken ulkoletku ja liitäntä vesi- ja pesuaineliuokseen kostutetulla pehmeällä liinalla. Valinnaisia hengitysputken suojia voidaan myös käyttää puhdistuksen helpottamiseksi. Varmista ennen käyttöä tai varastointia, että hengitysputki on täysin kuiva. Niitä ei voi upottaa nesteeseen puhdistusta varten ja ne on vaihdettava, jos ne kastuvat.
3. Suodatin: Avaa suodattimen kansi ja tarkista kaikki suodattimet ja kipinäsuojukset. Hiukkassuodatinta, kaasusuodatinta ja esisuodatinta ei voi puhdistaa. Kipinäsuojus voidaan puhdistaa puhtaalla, pehmeällä liinalla, jota on kostutettu liuokseen, jossa on vettä ja mietoa pH-neutraalia pesuainetta. Kuivaa kipinäsuojus kokonaan puhtaalla liinalla. Vaihda esisuodatin ja hiukkassuodatin, jos ne ovat erittäin likaisia, märkiä tai vaurioituneita. Älä yritä poistaa epäpuhtauksia paineilmalla, koska se mitätöi takuun automaattisesti. Jos kipinäsuojusta ei voida puhdistaa tai se on vaurioitunut, vaihda uusi kipinäsuojus.

VARASTOINTI

TECMEN PAPR -järjestelmä ei ole luonnostaan vaaraton. Pidä etäällä palavista tai räjähtävistä ilmaseoksista. Suodattimen säilytyspaikan on oltava puhdas, kuiva ja viileä.

Puhaltimen säilytys
Säilytä -10 °C – 55 °C (14 °F – 131 °F) lämpötilassa, puhtaassa ympäristössä poissa suorasta valosta.

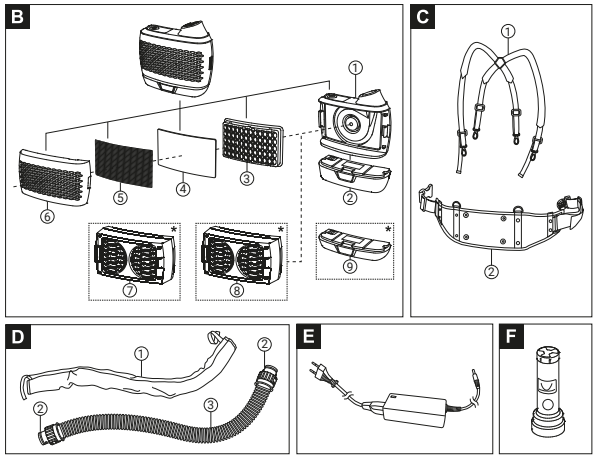
Akun säilytys
Akun käyttöiän maksimoimiseksi:
- Irrota laturi, kun akku on täyteen ladattu.
- Akku on poistettava puhaltimesta pitkäaikaista säilytystä varten.
- Säilytä akku -10 °C – 45 °C (14 °F – 113 °F) lämpötilassa, R.H. < 85 %, mahdollisimman pitkän käyttöiän varmistamiseksi.

VIANETSINTÄOPAS

Ongelmat	Syyt	Vianetsintä
Ei ilmavirtausta puhaltimesta	Puhallin ei PÄÄLLÄ	Paina pitkään ON-painiketta.
	Akussa ei virtaa	Lataa akku.
	Akku ei ole asennettu oikein	Tarkista ja kiinnitä akku uudelleen.
	Putki tukossa / ilmavuoto	Tarkista ja poista tukos.
Ilmavirtaustesti epäonnistui	Letku voi olla tukkeutunut / siinä voi olla ilmavuoto	Tarkista putken kunto.
	Likaiset suodattimet on vaihdettava	Vaihda uusi suodatin.
Akun kestoaika on liian lyhyt, vaikka se on ladattu täyteen	Akku viallinen	Vaihda uusi akku.
	Virheellinen lataus	Lataa akku täyteen.
	Tukkeutunut suodatin	Vaihda suodatin.
	Vaurioitunut laturi	Korvaa uudella laturilla.
Lisääntynyt äänen taso	Suodatin on tukkeutumassa	Vaihda suodatin ja esisuodatin tarpeen mukaan.
Varoitusmerkkivalo päällä, puhallin tärisee ja hälytysääni kuuluu	Putki tukkeutuu / vuotaa ilmaa	Tarkista putki / kaikki kohdat tukkeutumien varalta ennen käyttöä.
	Suodatin koottu poistamatta pakkausta	Tarkista, että pakkaus on poistettu.
Hajua tuloilmassa	Vaurioitunut suodatin	Tarkista suodattimen tila ja vaihda tarvittaessa uusi.
	Letkussa vuoto-ongelma	Tarkista, miten putki on koottu sekä sen kunto.
	Suodatinosa ei täydellinen	Tarkista ja aseta molemmat suodattimet.

TEILELISTE

Merkintä * tarkoittaa, että osa ei sisälly tuotteeseen, vaan se on hankittava erikseen.



OSALUETTELO

NIMIKE	OSANRO.	KUVAUS
B. Puhallinyksikkö		
B-1	350.10	Runko
B-2	350.25	Pikaladattava laajennettu akku
B-3	350.30	Hiukkassuodatin (P3-suodatin)
B-4	350.35	Esisuodatin
B-5	350.36	Kipinäsuojus
B-6	350.27	Suodattimen kansi
B-7*	350.31	A2 suodatin
B-8*	350.32	ABEK suodatin
B-9*	350.22	Pikaladattava vakioakku
C. Kulutusosat		
C-1	350.21	Olkahihna
C-2	350.18	Vyöpehmuste (sisältää ruuvit ja aluslevyt)
D. Letku		
D-1	350.19	Letkun suoja
D-2	350.26	O-rengas
D-3	350.20	Letku (sisältää O-renkaan)
E. Akkulaturi		
E	350.23	Akun pikalaturi
F. Ilmavirtauksen ilmaisin		
F	350.24	Ilmavirtauksen ilmaisin

Merkintä * tarkoittaa, että osa ei sisälly tuotteeseen, vaan se on hankittava erikseen.

TAKUU

Tecmenin ainoa velvollisuus takuuaikana on korjata tai vaihtaa tuote, tai palauttaa kyseisten osien tai tuotteiden materiaali- ja valmistusvirheiden ostohinta ilman veloitusta.
Tämä takuu ei kata virheellisen käytön tai muiden kuin käyttöohjeissa suositeltujen sovellusten aiheuttamia vikoja.
Jos kohtaat ongelmia takuuaikana, ota yhteyttä jälleenmyyjään, ja lähetä tarvittaessa vialliset osat yhdessä vikojen kuvauksen kanssa.

Kiitos, että valitsit TECMEN®-tuotteen!

Täytä alla olevat omistajan tiedot myöhempää käyttöä varten:

Sarjanumero:

Ostopäivä:

WAARSCHUWING

GOEDKEURINGEN
Het product is conform Verordeningen (EU) 2016/425 en de geharmoniseerde standaarden EN 12941 : 1998 + A1 : 2003 + A2 : 2008 en EN 166:2002.
De Europese conformiteitsverklaring moet meegeleverd worden met dit PBM-product.

GEBRUIK VOOR
Dit product is onderdeel van een systeem dat helpt bij het verwijderen van bepaalde in de lucht voorkomende verontreiniging, waaronder stof, vervuilende stoffen, fijne deeltjes, alsook andere verontreinigende stoffen, lasstof en metaalstof. De gasfilteroptie is interessant voor gebruikers in specifieke werkomstandigheden. Zorgt voor schone lucht in het gezicht van de gebruiker.

Kijk volgende items na vóór u het ademhalingsapparaat gebruikt.
1 Montage van de blazer
Kijk na of het vonkenscherm, het voorfilter en het deeltjesfilter (gasfilter, indien aanwezig) juist zijn geïnstalleerd en goed vergrendeld.
2. Ademslang
Kijk na of de slang niet beschadigd is en stevig is aangesloten op de blazereenheid en de hoofdkap.
3. Batterij
Kijk voor elk gebruik na of de batterij volledig is opgeladen (de batterij moet vóór het eerste gebruik worden opgeladen).
Kijk na of de verbinding met de blazereenheid vastzit.
4. Luchtstroomtest/Alarmgeluidscontrole
Vóór gebruik moeten telkens zowel de luchtstroomtest als de alarmgeluidscontrole worden uitgevoerd. De testmethodes verwijzen naar de “ZELFCONTROLE VOOR ELK GEBRUIK” op pagina 53.

GEBRUIK NIET VOOR
- Zuurstofarme omgevingen.
- Verontreiniging die op de werkplek wordt gegenereerd en concentraties die onbekend zijn of een onmiddellijk gevaar inhouden voor leven of de gezondheid (IDLH).
- Zuurstofconcentraties in de lucht van de werkplek van 19,5% of minder.
- Gebruik het product nooit als het niet volledig gemonteerd is, want dan kan het gevaar opleveren voor mensenlevens.
- Gebruik niet in een luchtdicht verzegelde plaats, of een plaats met gevaar voor brand of ontploffing.
- Gebruik het product niet terwijl het is uitgeschakeld, want de concentratie kooldioxide kan toenemen en het zuurstofgehalte in de gelaatsbescherming kan afnemen.
- Gebruik het product niet als het niet voldoende lucht toevoert. (MIN - 165 lpm)
- Gebruik niet op een werkplek met sterke wind (als er negatieve druk wordt gegenereerd in de hoofdkap, komt er lucht van buiten in de hoofdkap)
- In uitgeschakelde toestand mag er weinig of geen adembescherming worden verwacht en dat moet worden beschouwd als een abnormale situatie.

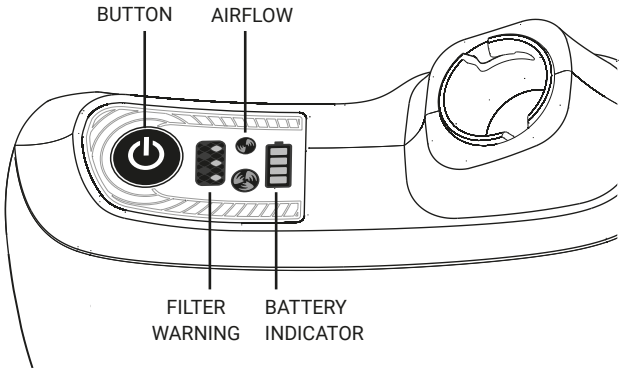
OPMERKING
Als het alarm afgaat, verlaat dan onmiddellijk de besmette omgeving en kijk het apparaat na. De slang kan verstopt raken; de batterij kan bijna leeg zijn; het filter kan vuil zijn en moet dan vervangen worden door een nieuw. VERLAAT de besmette plaats in al de volgende gevallen:
- ALS er een onderdeel van het product een probleem vertoont, bijvoorbeeld als de luchttoevoer is gestopt of de hoeveelheid luchttoevoer is gedaald.
- ALS het moeilijk wordt om te ademen, duizeligheid of hoofdpijn optreedt, als men reuk of smaak van verontreiniging gewaar wordt of de stimulus ervan optreedt.
- Gebruik nooit op een plaats met een te hoge verontreinigingsgraad.
- Kijk na of de aansluitingsslang glad zit en op geen enkele wijze verstrikt raakt met andere voorwerpen in de omgeving of in de weg ervan zit.
- Verwijder het ademhalingsapparaat pas als u zich in een veilige omgeving bevindt.
- De bedrijfstemperatuur is tussen -5 °C en 55 °C.
- Het TECMEN PAPR-systeem is niet intrinsiek veilig. Houd afstand van een ontvlambare of explosieve atmosfeer.
- Bij zeer hoge werkritmes kan de druk in het apparaat negatief worden bij het hoogste inademingsdebiet.
- Verwar de Europese norm EN12941 niet met andere normen.

MARKERINGEN OP DE APPARATUUR

	Lees instructies vóór gebruik.		Recycle
	Gooi weg bij elektrisch afval.		Vervaljaar/maand

BESCHRIJVING EN SPECIFICATIE

Een complete Tecmen PAPR omvat een blazer, filtereenheid, ademslangeenheid, batterij, schouderband en riem.
De blazereenheid zuigt omgevingslucht door het filter en levert via een ademslang gezuiverde lucht in het gezicht. Er zijn twee niveaus voor het luchtdebiet: Lage snelheid—170+ lpm; hoge snelheid—210+ lpm. Schakel de luchtstroom in door een korte druk op de knop. Met de waarschuwingslampjes kunt u de filterstatus controleren. Hoe meer waarschuwingslampjes er branden, hoe meer verontreiniging er is. Vervang het filter wanneer de waarschuwingslampjes beginnen te knipperen.



BESCHRIJVING EN SPECIFICATIE

Enkele knop die zowel dient voor het in-/uitschakelen als voor de luchtstroom

1.In-/uitschakelen
Aan—Druk en houd 3 seconden ingedrukt.
Uit—Druk en houd enkele seconden ingedrukt tot het piepgeluid ophoudt.

2.Luchtstroomschakelaar
Druk op de knop om te wisselen tussen 170+ lpm en 210+ lpm

Indicatorlampje geeft de luchtstroomstand aan. Twee verschillende niveaus: Lage snelheid—170+ lpm, hoge snelheid—210+ lpm

Het scherm geeft de batterijcapaciteit weer.

Waarschuwingslampjes helpen om de filterstatus te controleren. Hoe meer lampjes er branden, hoe meer verontreiniging er is.
Vervang het filter a.u.b. wanneer de waarschuwingslampjes beginnen te knipperen.

SPECIFICATIES ADEMHALINGSAPPARAAT		
Luchtstroomdebiet	Minimumdebiet voorzien door de fabrikant: 165+ lpm (5,8+ cfm)	
	Lage snelheid: 170+ lpm (6+ cfm)	
	Hoge snelheid: 210+ lpm (7,4+ cfm)	
Snelladende uitgebreide batterij	Batterijtype: oplaadbare li-ionbatterij	
	Batterijduur: 15 uur - lage snelheid (170+ lpm); 9 uur - hoge snelheid (210+ lpm)	
	Laadtijd batterij: 2 uur	
	Levensduur batterij: ≥ 550 laadbeurten	
Filter	Filterefficiëntie: 99,97%	
	Alarmen: Zichtbaar, hoorbaar en trillend	
	Beperkte levensduur bij opslag	Ongeopend filter: vijf jaar na productiedatum, raadpleeg voor details de *Niet gebruiken na ***' op het filterlabel.
		Geïnstalleerd filter: dient goed te worden onderhouden volgens de instructies. Voor een geïnstalleerd filter dat nog niet werd gebruikt, wordt opslag van niet langer dan een jaar aangeraden.
Temperatuur	Bedrijfstemperatuur: -5 °C tot 55 °C (23 °F tot 131 °F)	
	Opslagtemperatuur: -10 °C tot 55 °C (14 °F tot 131 °F)	
Relatieve vochtigheid (RH)	Operationele RH: < 90%	
	Opslag-RH: < 85%	
Gewicht	1235g (blazereenheid + snelladende uitgebreide batterij)	
Goedkeuring ademhalingsapparaat	EN12941 (voor de classificaties zie het label op de hoofdkap) AS/NZS1716: 2012 - Freflow V1, deeltjesfilter met klasse P3 erin	

MONTAGE EN RESERVEONDERDELEN

De stroom moet worden uitgeschakeld om de filters te vervangen. Installeer het vonkenscherm, voorfilter en deeltjesfilter (gasfilter, indien aanwezig) in het filterdeksel. Kijk altijd na of het filtermateriaal intact en droog is, en zonder scheuren of andere beschadigingen, voordat u het installeert. Installeer de filterdekseleenheid op de blazereenheid door de lipjes op het filterdeksel in de beugel op de blazereenheid te steken en de eenheid te draaien om te sluiten. Druk de filterdekseleenheid naar beneden tot de vergrendeling op haar plaats klikt en het filterdeksel vastzit. Inspecteer beide zijden van het deksel om te zien of het filterdeksel juist is geïnstalleerd. Druk om het filter te vervangen op de vergrendeling om het filterdeksel vrij te maken en het filter te vervangen zoals getoond wordt op afb.1.

Wanneer het filter vervangen: Als het filter verstopt raakt door verontreiniging, gaan alle drie de waarschuwingslampjes knipperen, vergezeld van getril en een piepend geluid. Verlaat dan onmiddellijk de verontreinigde omgeving en kijk de status na.

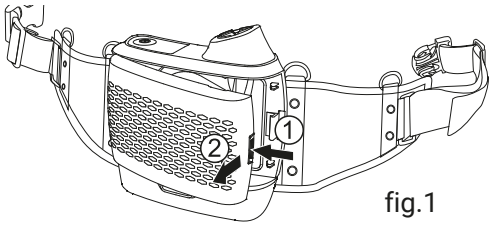


fig.1

DEELTJESFILTER

⚠ **WAARSCHUWING** ⚠

- Gebruik het ademhalingsapparaat nooit zonder dat het vonkenscherm, het voorfilter en het HE-deeltjesfilter (HEPA) zijn geïnstalleerd.
- Vervang het filter altijd wanneer het beschadigd of verstopt is. Probeer vuile filters niet te wassen, te reinigen of opnieuw te gebruiken.
- Sla op bij een temperatuur tussen -10 °C en 55 °C (14 °F tot 131 °F), in een schone omgeving zonder direct licht.
- Denk eraan de markeringen op een filter met betrekking tot een andere norm dan EN 12941 niet te verwarren met de classificatie van dit apparaat, wanneer het gebruikt wordt met dit filter.
- Installeer het deeltjesfilter volgens afb.2a.
- De tijdslimiet voor het opslaan van nieuwe filters in hun originele verpakking is 5 jaar.

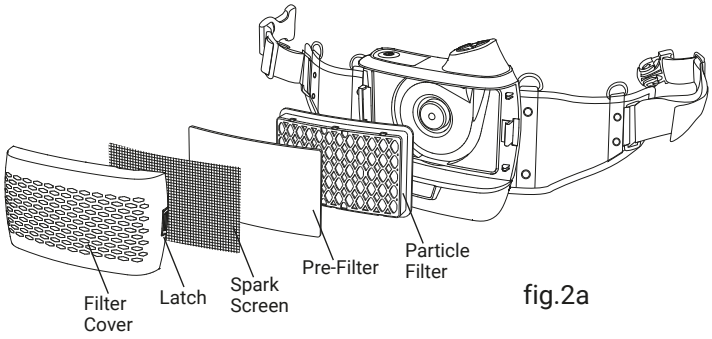


fig.2a

GASFILTER

⚠ **WAARSCHUWING** ⚠

- Dit gasfilter moet altijd samen met het OX-ON TECMEN-deeltjesfilter worden gebruikt. Het gasfilter biedt extra bescherming tegen bepaalde gasvormige omgevingen (zie tabel hieronder).
- Het deeltjesfilter en het gasfilter kunnen niet worden gereinigd. Stop onmiddellijk met het gebruik wanneer u een eigenaardige geur ruikt en vervang ze zodra u in een veilige omgeving bent.
- Sla op bij een temperatuur tussen -10 °C en 55 °C (14 °F tot 131 °F), in een schone omgeving zonder direct licht.
- Installeer het deeltjesfilter volgens afb.2b.

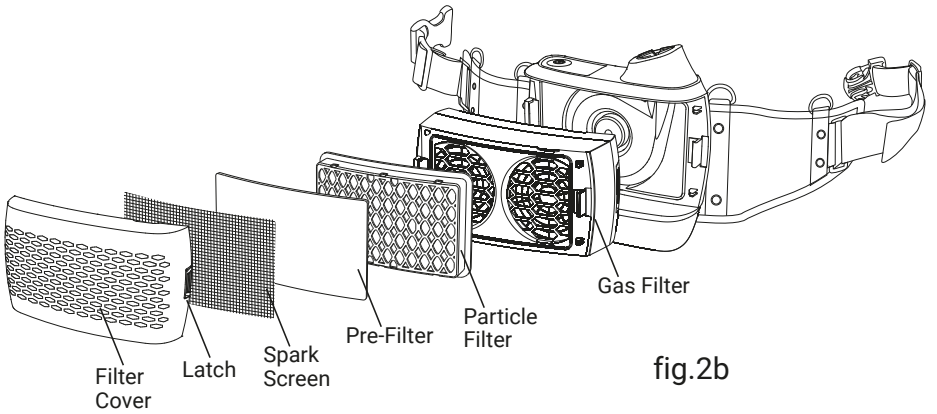


fig.2b

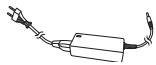
Markering	Onderdeelnr.	Kleurcode	Bescherming tegen
P3	350.30	Wit	Deeltjes (R=vervangbaar, SL=test tegen natriumchloride en paraffineolie)
A2	350.31	Bruin	Organische gassen
ABEK1	350.32	Bruin/Grijs/Geel/Groen	Organische gassen/anorganische gassen/ zwaveldioxide, zure gassen/ammoniak en organische ammoniakderivaten

BATTERIJ

⚠ WAARSCHUWING ⚠

- De batterij moet worden opgeladen op een plaats die elektrisch veilig is.
- De laadtijd verschilt naargelang het type batterij. De werkelijke laadtijd is afhankelijk van de resterende batterijcapaciteit.
- Controleer het voltage van de oplader (wisselstroom van 110V-220V).
- Haal de batterij uit de behuizing voordat u ze oplaadt.
- Naargelang het gebruik kan de levensduur van de batterij enigszins afwijken.

De batterij bestaat uit een snelladende standaardbatterij en een snelladende uitgebreide batterij. Wanneer deze twee soorten batterijen worden gebruikt met verschillende filtercomponenten, zal de levensduur van de batterijen afwijken. Kies de juiste batterij op basis van de werkelijke situatie. Er is aanbevolen de snelladende uitgebreide batterij te kiezen voor gebruik met het gasfilter.

Beschrijving	Onderdeelnr.	Afbeelding	Beschrijving	Onderdeelnr.	Afbeelding
OX-ON TECMEN Battery f/PAPR Comfort	350.22		Snelladende batterijlader	350.23	
OX-ON TECMEN Heavy Duty Battery f/PAPR Comfort	350.25				

Batterijprestaties voor verschillende combinaties van filterassemblage

Batterijtype	Laadtijd batterij	Filtertype	Luchtstroomdebiet	Batterijduur
OX-ON TECMEN Battery f/PAPR Comfort	1 uur	Deeltjesfilter	170+lpm	9 uur
			210+lpm	5-6 uur
		Deeltjesfilter + gasfilter	170+lpm	Niet aanbevolen
			210+lpm	
OX-ON TECMEN Heavy Duty Battery f/PAPR Comfort	2 uur	Deeltjesfilter	170+lpm	15 uur
			210+lpm	9 uur
		Deeltjesfilter + gasfilter	170+lpm	11 uur
			210+lpm	7,5 uur

Demonteren van de batterij
Druk op de knop, verwijder de batterij volgens de instructies getoond op afb.3a/3b/3c. Haal ze uit de behuizing.

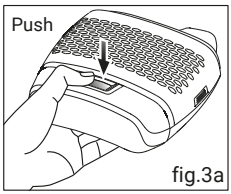


fig.3a

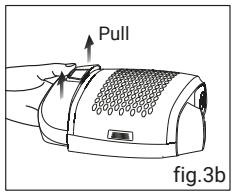


fig.3b

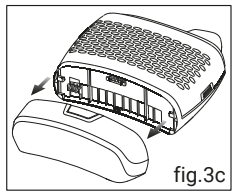


fig.3c

Monteren van de batterij
Plaats de batterij in de behuizing van de blazer en druk tot u een klik hoort (zie afb.4a/4b).

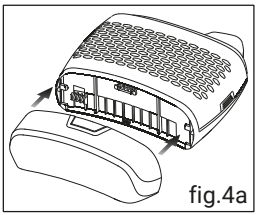


fig.4a

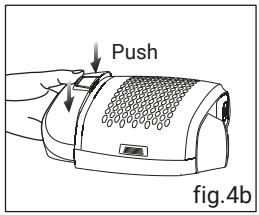


fig.4b

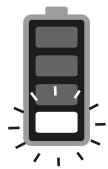


fig.5a

BATTERIJ

Laden van de batterij
Deze indicator toont de batterijcapaciteit.
Als er vier secties oplichten, is de batterij volledig opgeladen.
Als er nog maar één sectie overblijft (zie afb.5a), begint een piepend geluid, samen met getril, om gebruikers eraan te herinneren te stoppen met werken en de batterij op te laden. De piepgeluiden hebben een frequentie van 30 seconden en het getril treedt elke 2 minuten op. Wanneer de waarschuwingen ongeveer 15 minuten hebben geduurd, begint de batterij-indicator te knipperen, wat aangeeft dat er maximaal 15 minuten resteren, voordat de blazer uitschakelt (lage luchtstroom 170+ lpm).
Haal het batterijpak uit de blazereenheid. Verbind het oplaadsnoer met het batterijstation (zie afb.5b).
Wanneer het indicatorlampje op de oplader van rood naar groen overgaat (zie afb.5c), stop dan nooit meteen, maar laat nog een half uur langer opladen.

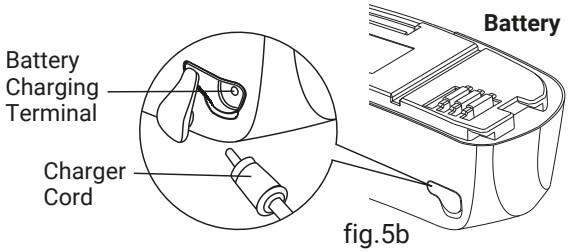


fig.5b

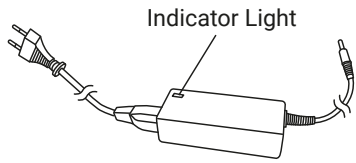


fig.5c

Kennisgeving van batterijgebruik
- Steek de PAPR-eenheid niet in ingeschakelde toestand in de verpakking. Het is beter de batterij uit de behuizing te halen wanneer de eenheid in de verpakking wordt gestoken.
- Bewaar de PAPR-eenheid niet in de auto tijdens het hete zomerseizoen.
- Gooi niet met de PAPR-eenheid en geef er geen harde klappen op.
- Plaats de PAPR-eenheid niet op apparatuur die elektrische warmte genereert.
- Gebruik geen andere batterijlader.
- Opslagtemperatuur voor batterij: -10 °C tot 45 °C (14 °F tot 113 °F), RH < 85%
- Aanbevolen oplaadtemperatuur voor de batterij: 0 °C tot 40 °C (32 °F tot 104 °F)

ADEMSLANG

⚠ **WAARSCHUWING** ⚠

- Kijk altijd het PAPR-einde van de ademslang na om te bevestigen dat de rubberen O-ring op zijn plaats zit, zie afb.7a. Vervang wanneer hij ontbreekt of beschadigd is.
- Kijk na of de slang juist is geïnstalleerd en ongefilterde lucht niet in het gezicht kan worden geblazen.

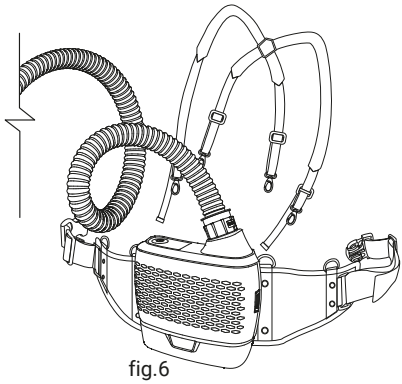


fig.6

Assembling from blower

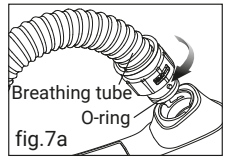


fig.7a

Disassembling from blower

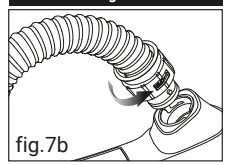


fig.7b

Monteren
Steek de twee uitsteeksels op de ademslang in de blazereenheid en de houder van de hoofdkap (zie afb.6). Draai een kwartslag tegen de OPEN-richting om ze vast te zetten (zie afb.7a).

Demonteren
Draai een kwartslag in de OPEN-richting en verwijder de uitsteeksels uit het uiteinde (zie afb.7b).

SCHOUDERBAND EN RIEMKUSSEN

Bevestig de haken aan de riem (zie afb.8a).
Bevestig aan de blazer met de schroefvergrendeling (zie afb.8b).

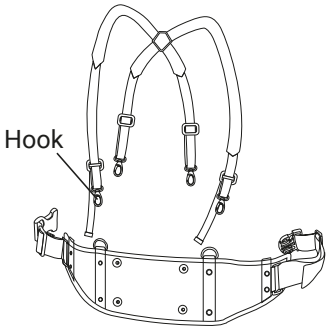


fig.8a

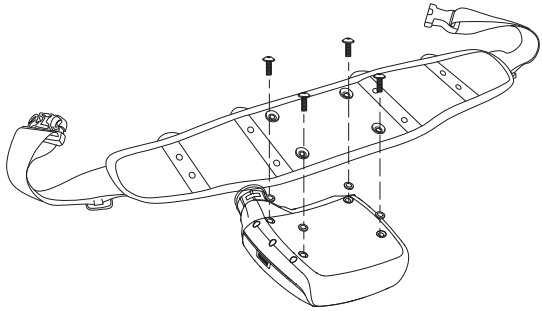


fig.8b

LUCHTSTROOMREGELING

Twee indicatorlampjes op het scherm (zie afb.9a). Lage snelheid - 170+ lpm; hoge snelheid - 210+ lpm. Wanneer u de PAPR inschakelt, is de standaardinstelling een trage luchtstroom; schakel de luchtstroom in door een korte druk op de knop (zie afb.9b).

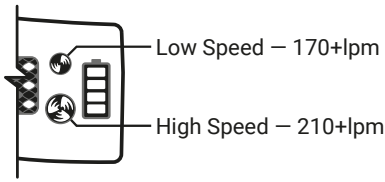


fig.9a

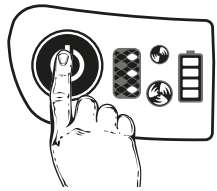


fig.9b

SAASTUNEELLE ALUEELLE MENEMINEN JA SIELTÄ POISTUMINEN

Poistu aina välittömästi saastuneelta alueelta, jos tapahtuu jokin seuraavista:
- JOS missään tuotteen osassa ilmenee ongelma, esimerkiksi ilmansyöttö pysähtyy tai sen määrä vähenee;
- JOS hengittäminen vaikeutuu, tunnet huimausta tai päänsärkyä, epäpuhtauksien hajun tai maun ja ne aiheuttavat ärsytystä;
- ÄLÄ KOSKAAN käytä liian saastuneessa ympäristössä. Jos epäilet, että saastumistasot saavuttavat tason, jolla tämä hengityslaite ei enää ehkä tarjoa riittävää suojaa.

Afnemen van het ademhalingsapparaat

⚠	**WAARSCHUWING**	⚠

- Neem het ademhalingsapparaat nooit af op plaatsen waar de lucht verontreinigd is.
- Neem de PAPR altijd af nadat u de werkplek verlaat.

Stappen
- Neem de hoofdkap af en maak de slang los van de hoofdkap.
- Schakel de blazer uit door de knop lang in te drukken.
- Maak de riem los. Verwijder de banden van de schouders en neem de blazer van uw onderrug.

CONTROLEER ZELF VOOR ELK GEBRUIK

ALLE TESTEN MOETEN ALTIJD WORDEN UITGEVOERD IN EEN VEILIGE OMGEVING.

Geluidscontrole alarm

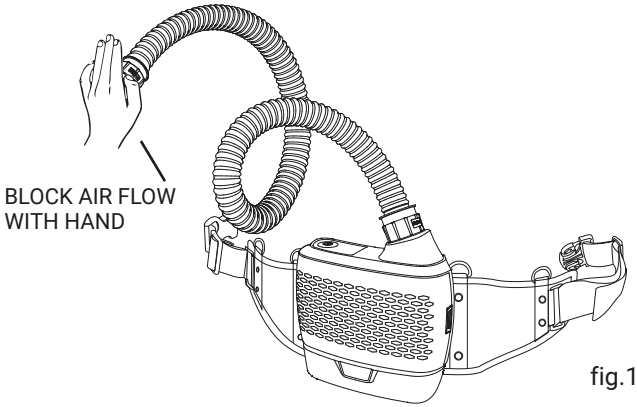


fig.10

Controleer, nadat u het product hebt uitgeschakeld, de alarmgeluidwaarschuwingsfunctie door de luchtuitlaat te blokkeren zoals afgebeeld op bovenstaande afbeelding 10. Het waarschuwingssignaal op het paneel moet knipperen met een geluid en getril in de blazer (ongeveer 15 tot 30 seconden, nadat de uitlaat werd geblokkeerd). Het product werkt correct als de waarschuwingsfuncties het proces hierboven volgen. (Zorg ervoor dat het filter is geïnstalleerd en de batterij volledig opgeladen is, voordat u de test uitvoert.)

Luchtstroomdebiettest

Voer altijd een luchtstroomtest uit voordat u het product gebruikt.

Controleer voor het testen of alle onderdelen volledig gemonteerd zijn.

Verbind het einde van de slang met de onderkant van de luchtstroomindicator en start dan door op de knop te drukken. Houd de luchtstroomindicator verticaal (zie afb.11). Als de bal in de buis boven de beperkte lijn zweeft in de modus met lage snelheid, wijst dit op normaal functioneren.

Als de bal niet kan zweven tot aan de beperkte lijn, raadpleeg dan de Gids voor probleemoplossingen op p.54.

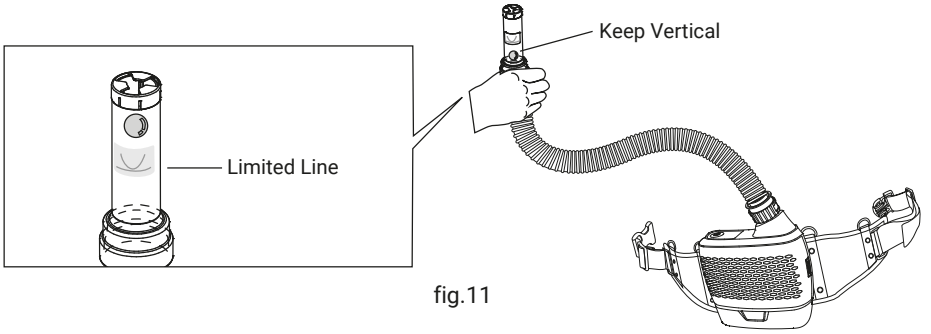


fig.11

ONDERHOUD

De onderdelen van het ademhalingsapparaat moeten na elk gebruik worden gereinigd, geïnspecteerd en klaargemaakt voor het volgend gebruik. Gebruik een zachte doek gedrenkt in water met milde zeep om het apparaat af te vegen. Let op dat er GEEN water in de behuizing komt.

REINIGING

1. Blazereenheid en batterijpak: Reinig de buitenkant van de PAPR en de batterij met een zachte doek bevochtigd in een oplossing van water met een mild pH-neutraal schoonmaakmiddel. Let op dat er GEEN water in de behuizing komt. Gebruik geen oplosmiddelen of schuurmiddelen. Controleer voor het monteren of de elektrische contacten van de motor/blazer en het batterijpak droog zijn.
2. Ademslang: Alleen de buitenkant afvegen is niet voldoende. Reinig de buitenkant van de slang en de verbinding op de ademslang met een zachte doek gedrenkt in water met een schoonmaakoplossing. Er kunnen optionele ademslanghoezen worden gebruikt om het schoonmaken te vergemakkelijken. Zorg ervoor dat de ademslang helemaal droog is voordat u hem gebruikt of opbergt. Ze mogen voor het schoonmaken niet in vloeistoffen worden ondergedompeld en moeten worden vervangen als ze nat zijn.
3. Filter: Open het filterdeksel en inspecteer alle filters en het vonkenscherm. Het deeltjesfilter, gasfilter en voorfilter kunnen niet worden gereinigd. Het vonkenscherm kan worden gereinigd met een schone, zachte doek die in een oplossing van water en een mild pH-neutraal schoonmaakmiddel is gedompeld. Droog het vonken scherm volledig met een schone doek. Vervang het voorfilter en deeltjesfilter wanneer ze erg vuil, nat of beschadigd zijn. Probeer verontreiniging niet te verwijderen met een persluchtslang, omdat de garantie hierdoor automatisch vervalt. Als het vonkenscherm niet kan worden gereinigd of beschadigd is, vervang het dan door een nieuw.

OPSLAG

Het TECMEN PAPR-systeem is niet intrinsiek veilig. Houd afstand van een ontvlambare of explosieve atmosfeer. Opslag dient te gebeuren op een schone, droge, koele plaats met filter.

Opslag van blazer
Sla op bij een temperatuur tussen -10 °C en 55 °C (14 °F tot 131 °F), in een schone omgeving zonder direct licht.

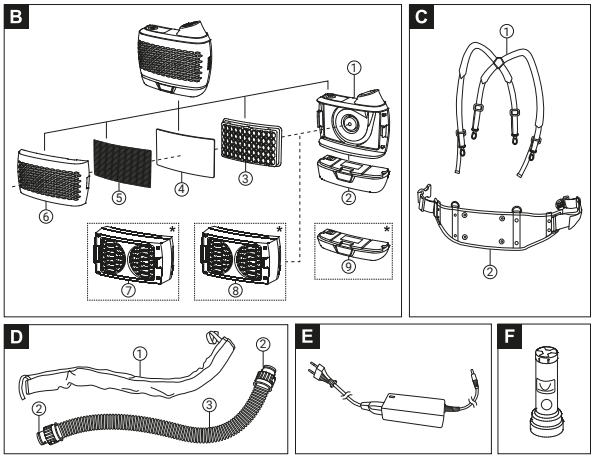
Opslag van batterij
Om de levensduur van de batterij te maximaliseren:
- Ontkoppel de oplader nadat de batterij volledig is opgeladen.
- Voor langdurige opslag moet de batterij uit de blazer worden verwijderd.
- Sla de batterij op bij -10 °C tot 45 °C (14 °F tot 113 °F), RH < 85%, om de levensduur van de batterij te maximaliseren.

GIDS VOOR PROBLEEMOPLOSSINGEN

Problemen	Oorzaken	Probleemoplossing
Geen luchtstroom uit de blazer	Blazer staat UIT	Druk lang op de AAN-knop.
	Batterij is leeg	Laad de batterij op.
	Batterij niet juist geïnstalleerd	Controleer de batterij en monteer haar opnieuw.
	Verstopte leiding/luchtlek	Controleer en verwijder de obstructie.
Luchtstroomtest mislukt	De slang kan verstopt zijn/luchtlek	Controleer de status van de slang.
	Vuil filter moet worden vervangen	Plaats een nieuw filter.
Batterijduur is te kort, ook als ze volledig opgeladen is	Batterij defect	Plaats een nieuwe batterij.
	Onjuist opgeladen	Laad de batterij volledig op.
	Verstopt filter	Vervang het filter.
	Beschadigde oplader	Vervang door een nieuwe oplader.
Hoger geluidsniveau	Filter is verstopt aan het raken	Vervang het filter en voorfilter indien nodig.
Waarschuwingslampje AAN, blazer trilt en alarmgeluid piept	Slang raakt verstopt/luchtlek	Controleer voor gebruik of de slang/een andere plek verstopt aan het raken is.
	Filter is gemonteerd zonder verpakking te verwijderen	Controleer of de verpakking verwijderd is.
Geur van inkomende lucht	Beschadigd filter	Controleer de filterstatus en vervang indien nodig.
	Slang met lekprobleem	Controleer de montage van de slang en ook de status.
	Filteronderdeel niet compleet	Controleer en installeer beide filters.

TEILELISTE

Het onderdeel met * is niet bij het product inbegrepen, maar kan apart worden aangekocht.



ONDERDELENLIJST

ITEM	ONDERDEELNR.	BESCHRIJVING
B. Blazereenheid		
B-1	350.10	Behuizing
B-2	350.25	Snelladende uitgebreide batterij
B-3	350.30	Deeltjesfilter (P3-filter)
B-4	350.35	Voorfilter
B-5	350.36	Vonkenscherm
B-6	350.27	Filterdeksel
B-7*	350.31	A2 filter
B-8*	350.32	ABEK filter
B-9*	350.22	Snelladende standaardbatterij
C. Hulpmiddelen voor het dragen		
C-1	350.21	Schouderriem
C-2	350.18	Riemkussen (inclusief schroeven en ringen)
D. Slang		
D-1	350.19	Slangafdekking
D-2	350.26	O-ring
D-3	350.20	Slang (met O-ring)
E. Batterijlader		
E	350.23	Snelladende batterijlader
F. Luchtstroomindicator		
F	350.24	Luchtstroomindicator

Het onderdeel met * is niet bij het product inbegrepen, maar kan apart worden aangekocht.

GARANTIE

De enige verplichting van Tecman is het kosteloos repareren of vervangen of het terugbetalen van de aankoopprijs van deze onderdelen of producten, materiaal en fabricagedefecten binnen de garantieperiode. Deze garantie dekt geen defecten die veroorzaakt zijn door onjuist gebruik, misbruik of een toepassing anders dan aanbevolen in de gebruikersinstructies. Als u een probleem ondervindt tijdens de garantieperiode, neem dan contact op met uw dealer. Stuur indien nodig de defecte onderdelen met een volledige beschrijving van het probleem.

Hartelijk dank voor uw aankoop van een TECMEN®-product!

Vul voor referentie in de toekomst hieronder de eigenaarsgegevens in:

Serienummer:

Aankoopdatum:

OSTRZEŻENIE

ZATWIERDZENIA
Produkt jest zgodny z rozporządzeniami (UE) 2016/425 i zharmonizowanymi normami EN 12941 : 1998 + A1 : 2003 + A2 : 2008 i EN 166: 2002.
Należy dostarczyć wraz z tym produktem Środka Ochrony Osobistej Dleklaracje zgodności UE.

DO UŻYTKU
Produkt ten jest częścią systemu, który pomaga w oczyszczaniu powietrza z niektórych zanieczyszczeń, w tym kurzu, drobnych cząstek, a także innych zanieczyszczeń, jak pyłu spawalniczego i pyłu metalowego. Opcja filtra przeciwgazowego jest odpowiednia dla użytkowników pracujących w specyficznych warunkach. Dostarczanie czystego powietrza do twarzy użytkownika.

Przed użyciem aparatu oddechowego – Sprawdź następujące elementy.
1 Zespół dmuchawy
Upewnij się, że osłona przeciwiskrowa, filtr wstępny i filtr cząstek stałych (filtr przeciwgazowy, jeśli występuje) są prawidłowo zainstalowane i bezpiecznie zatrzaśnięte.
2. Przewód oddechowy
Upewnij się, że przewód nie jest uszkodzony i bezpiecznie podłączony do dmuchawy oraz części nasadki na głowę.
3. Akumulator
Upewnij się, że akumulator jest w pełni naładowany przed każdym użyciem (akumulator należy naładować przed pierwszym użyciem).
Sprawdź, czy połączenie z dmuchawą jest bezpieczne.
4. Test prędkości przepływu powietrza / kontrola dźwięku alarmu
Przed użyciem konieczne jest wykonanie zarówno testu prędkości przepływu powietrza, jak i sprawdzenia dźwięku alarmu. Metoda testowania odnosi się do punktu „SAMODZIELNA KONTROLA PRZED KAŻDYM UŻYCIEM" na stronie 62.

NIE DO UŻYTKU
- W atmosferach wykazujących niedobór tlenu.
- W przypadku zanieczyszczeń powstających w miejscu pracy i stężeń, których stopień jest nieznany, lub które bezpośrednio zagrażają zdrowiu lub życiu (IDLH).
- Gdy stężenie tlenu w powietrzu na stanowisku pracy wynosi 19,5% lub mniej.
- Nigdy nie wolno używać w przypadku braku kompletnego montażu całego produktu, gdyż może to spowodować zagrożenie dla życia ludzkiego.
- Nie używać w szczelnie zamkniętych przestrzeniach, w miejscach zagrożonych pożarem lub wybuchem.
- Nie używać produktu z wyłączonym zasilaniem, ponieważ stężenie dwutlenku węgla może wzrosnąć, a poziom tlenu wewnątrz osłony twarzy może się zmniejszyć.
- Nie używać, jeśli produkt nie dostarcza wystarczającej ilości powietrza. (MIN - 165 l/min)
- Nie używać w miejscu pracy przy silnym wietrze. (przy podciśnieniu wytwarzanym wewnątrz części nasadki na głowę, dostaje się do niej powietrze z zewnątrz)
- W stanie wyłączenia należy oczekiwać niewielkiej lub żadnej ochrony dróg oddechowych, co jest uważane za nieprawidłową sytuację.

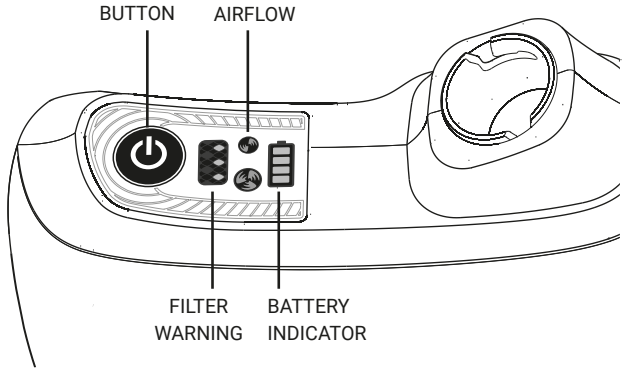
UWAGA
Jeśli włącza się sygnał dźwiękowy, to natychmiast oddal się od zanieczyszczonego obszaru i sprawdź urządzenie. Przewód może się zatkać; Niski poziom naładowania akumulatora; Filtr jest brudny i trzeba go wymienić na nowy. Należy OPUŚCIĆ to zanieczyszczone miejsce, w każdym przypadku określonym poniżej:
- JEŚLI pojawi się jakiś problem w jakiejkolwiek części produktu, na przykład zatrzymanie dopływu powietrza lub zmniejszenie jego ilości.
- JEŚLI oddychanie jest utrudnione, masz zawroty głowy lub ból głowy, czujesz zapach lub smak zanieczyszczeń i wystąpił czynnik wywołujący to.
- Nigdy nie używać w miejscu o zbyt wysokim poziomie zanieczyszczenia.
- Upewnij się, że przewód łączący jest gładki i nie jest splątany ani nie koliduje z innymi przedmiotami w okolicy.
- Nie zdejmuj aparatu oddechowego, dopóki nie znajdziesz się w bezpiecznym miejscu.
- Zakres temperatury roboczej od -5°C do 55°C.
- System TECMEN PAPR nie jest iskrobezpieczny. Trzymać z dala od atmosfery łatwopalnej lub wybuchowej.
- Przy bardzo dużej szybkości pracy ciśnienie w urządzeniu może stać się ujemne przy szczytowym przepływie wdechowym.
- Nie należy mylić europejskiej normy EN12941 z innymi normami.

OZNACZENIA NA URZĄDZENIU

	Prze użyciem należy przeczytać instrukcję.		Recykling
LION	Należy usuwać jako odpady elektroniczne.		Data ważności rok / miesiąc

OPIS I SPECYFIKACJA

Kompletny system Tecmen PAPR zawiera dmuchawę, jednostkę filtrującą, zespół przewodu oddechowego, akumulator, pasek na ramię i pas.
Zespół dmuchawy zasysa otaczające powietrze przez swój filtr i dostarcza oczyszczone powietrze do twarzy przez przewód oddechowy. Istnieją dwa poziomy wyboru szybkości przepływu powietrza: Niska prędkość - 170 + l/min; Wysoka prędkość - 210 + l/min. Przełącz przepływ powietrza, naciskając krótko przycisk. Lampki ostrzegawcze umożliwiają sprawdzenie stanu filtra. Im więcej włącza się lampek ostrzegawczych, tym bardziej brudny jest filtr. Kiedy lampki ostrzegawcze migają, należy wymienić filtr.



OPIS I SPECYFIKACJA

Jeden przycisk sterujący włączaniem / wyłączaniem zasilania oraz przełączaniem przepływu powietrza

1. Włącznik / wyłącznik zasilania
Włącz - naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy.
Wyłącz - naciśnij i przytrzymaj przez kilka sekund, aż sygnał dźwiękowy się wyłączy.

2. Przełącznik przepływu powietrza
Naciśnij przycisk, aby przełączyć między 170 + l/min a 210 + l/min

Wskaźnik świetlny odnosi się do stanu przepływu powietrza. Dwa różne poziomy: Niska prędkość - 170 + l/min, Wysoka prędkość - 210 + l/min

Ekran wyświetlacza wskazuje naładowanie akumulatora.

Kontrolki ostrzegawcze pomagają sprawdzić stan filtra. Jeżeli włącza się więcej punktów świetlnych, oznacza to większe zabrudzenie. Gdy światła ostrzegawcze migają, należy wymienić filtr.

SPECYFIKACJA APARATU ODDECHOWEGO		
Prędkość przepływu powietrza	Minimalne projektowe natężenie przepływu wg producenta: 165 l/min (5,8 + cfm)	
	Niska prędkość: 170 + l/min (6 + cfm)	
	Wysoka prędkość: 210 l/min (7,4 + cfm)	
Szybko ładujący się akumulator o wydłużonej żywotności	Typ akumulatora: akumulator litowo - jonowy	
	Czas działania akumulatora: 15 h - niska prędkość (170 + l/min); 9 h - duża prędkość (210 + l/min)	
	Czas ładowania akumulatora: 2 godzina	
	Żywotność akumulatora: ≥ 550 ładowań	
Filter	Wydajność filtra: 99,97%	
	Alarmy: Widoczny, słyszalny i wibrujący	
	Ograniczony okres przechowywania	Nieotwarty filtr: Jeśli od wyprodukowania minęło 5 lat, odnieś się do „Nie używać po ***" na etykiecie filtra.
		Zainstalowany filtr: powinien być dobrze utrzymany, zgodnie z warunkami określonymi w instrukcji. W przypadku zainstalowanego filtra, który jeszcze nie był używany, sugeruje się przechowywanie go nie dłużej niż rok.
Temperatura	Temperatura pracy: od -5°C do 55°C (23°F do 131°F)	
	Temperatura przechowywania: -10°C do 55°C (14°F do 131°F)	
Wilgotność względna (R.H.)	Wilgotność względna podczas pracy: <90%	
	Wilgotność względna podczas przechowywanie: <85%	
Ciężar	1235g (dmuchawa + szybko ładujący się akumulator o wydłużonej żywotności)	
Zatwierdzenie aparatu oddechowego	EN12941 (klasyfikacje znajdują się na etykiecie nasadki na głowę) AS/NZS1716: 2012 - Freflow V1, Filtr cząstek stałych klasy P3	

MONTAŻ I CZĘŚCI ZAMIENNE

Podczas wymiany filtrów należy wyłączyć zasilanie. Zamontować osłonę przeciwiskrową, filtr wstępny i filtr cząstek stałych (pochłaniacz gazu, jeśli występuje) w pokrywie filtra. Przed zainstalowaniem należy zawsze upewnić się, że materiał filtra jest nienaruszony i suchy, bez rozdarć lub innych uszkodzeń. Zamontuj zespół pokrywy filtra na dmuchawie, umieszczając zaczepy pokrywy filtra w uchwycie na dmuchawie, a następnie obróć zespół, aby zamknąć. Wciśnij zespół pokrywy filtra w dół, aż zatrzask wskoczy na miejsce, mocując go. Sprawdzić obie strony pokrywy, aby upewnić się, że pokrywa filtra jest prawidłowo zainstalowana. Aby wymienić filtr, wciśnij zatrzask, zwolnij pokrywę filtra i wymień filtr, jak pokazano na rys. 1.

Kiedy wymienić filtr: Jeśli filtr zapcha się zanieczyszczeniami, wszystkie trzy lampki ostrzegawcze zaczną migać, czemu towarzyszyć będą wibracje i piszczący dźwięk. Natychmiast opuść skażone środowisko i sprawdź stan.

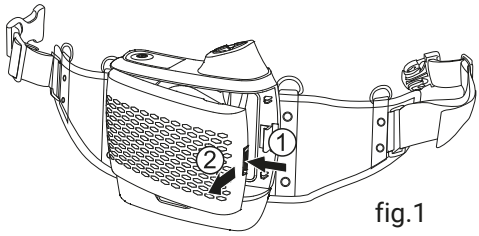


fig.1

FILTR CZĄSTEK STAŁYCH

⚠ OSTRZEŻENIE ⚠

- Nigdy nie wolno używać aparatu oddechowego bez osłony przeciwiskrowej, filtra wstępnego i zainstalowanego filtra cząstek stałych (HEPA).
- Zawsze należy wymieniać filtr, jeśli jest uszkodzony lub zapchany. Filtrów nie wolno próbować myć, czyścić ani ponownie używać brudnych.
- Przechowywać w temperaturze -10°C do 55°C (14°F do 131°F), w czystym środowisku bez bezpośredniego naświetlenia.
- Należy pamiętać, aby nie mylić oznaczeń na filtrze odnoszących się do jakiejkolwiek normy innej niż EN 12941 z klasyfikacją urządzenia używanego z tym filtrem.
- Zainstalować filtr cząstek stałych zgodnie z rys. 2a.
- Okres przechowywania nowych filtrów w oryginalnych opakowaniach wynosi 5 lat.

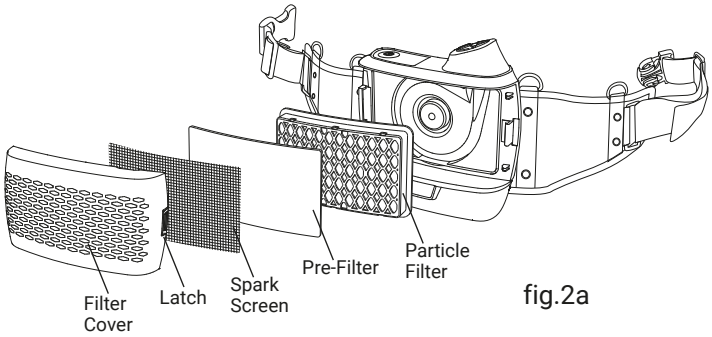


fig.2a

POCHŁANIACZ GAZU

⚠ OSTRZEŻENIE ⚠

- Ten pochłaniacz gazu musi być zawsze używany razem z filtrem cząstek stałych OX-ON TECMEN. Pochłaniacz gazu zapewnia dodatkową ochronę przed określonymi środowiskami gazowymi (patrz tabela poniżej).
- Nie czyści się filtra cząstek stałych ani pochłaniacza gazu. Natychmiast przestań go używać, jeżeli poczujesz dziwny zapach i wymień go, gdy znajdziesz się w bezpiecznym miejscu.
- Przechowywać w temperaturze -10°C do 55°C (14°F do 131°F), w czystym środowisku bez bezpośredniego naświetlenia.
- Zainstaluj filtr cząstek stałych i pochłaniacz gazu zgodnie z rys. 2b.

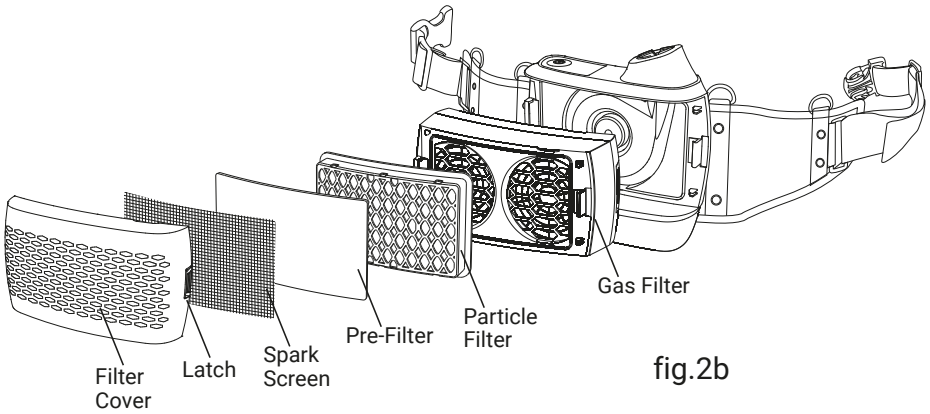


fig.2b

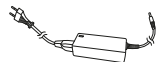
Oznakowanie	Nr części	Kod koloru	Ochrona przed
P3	350.30	Biały	Cząstki stałe (R = wymienny, SL = test na obecność chlorku sodu i oleju parafinowego)
A2	350.31	Brązowy	Gazy organiczne
ABEK1	350.32	Brązowy / szary / żółty / zielony	Gazy organiczne / Gazy nieorganiczne / Dwutlenek siarki, gazy kwaśne / Amoniak i organiczne pochodne amoniaku

AKUMULATOR

⚠ OSTRZEŻENIE ⚠

- Akumulator należy ładować w miejscu bezpiecznym pod względem elektrycznym.
- Czas ładowania różnych typów akumulatorów jest różny. Rzeczywisty czas ładowania zależy od pozostałego naładowania akumulatora.
- Należy sprawdzić napięcie ładowarki (AC 110 V ~ 220 V).
- Przed ładowaniem należy oddzielić akumulator od korpusu.
- Żywotność akumulatora może się nieznacznie różnić w zależności od warunków użytkowania.

Akumulator jest podzielony na szybko ładujący się akumulator standardowy i szybko ładujący się akumulator o wydłużonej żywotności. Kiedy te dwa typy akumulatorów są używane z różnymi elementami filtrującymi, czas działania akumulatora jest inny. Wybierz odpowiedni akumulator w zależności od aktualnej sytuacji. Zaleca się wybranie szybko ładującego się akumulatora o wydłużonej żywotności w celu dopasowania do pochłaniacza gazu.

Opis	Nr części	Zdjęcie	Opis	Nr części	Zdjęcie
OX-ON TECMEN Battery f/PAPR Comfort	350.22		Ładowarka do szybko ładujących się akumulatorów	350.23	
OX-ON TECMEN Heavy Duty Battery f/PAPR Comfort	350.25				

Wydajność akumulatora dla różnych kombinacji zespołu filtra

Typ akumulatora	Czas ładowania akumulatora	Typ filtra	Przepływ powietrza	Czas działania akumulatora
OX-ON TECMEN Battery f/PAPR Comfort	1 godz.	Filtr cząstek	170+lpm	9 godz.
			210+lpm	5-6 godz.
		Filtr cząstek stałych + pochłaniacz gazu	170+lpm	Niezalecane
			210+lpm	
OX-ON TECMEN Heavy Duty Battery f/PAPR Comfort	2 godz.	Filtr cząstek	170+lpm	15 godz.
			210+lpm	9 godz.
		Filtr cząstek stałych + pochłaniacz gazu	170+lpm	11 godz.
			210+lpm	7,5 godz.

Wyjęcie akumulatora
Należy nacisnąć przycisk i wyjąć akumulator, jak pokazano na rys. 3a / 3b / 3c. Oddziel go od korpusu.

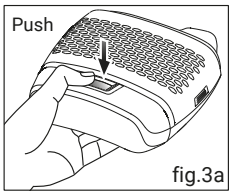


fig.3a

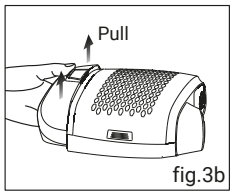


fig.3b

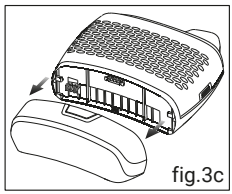


fig.3c

Wkładanie akumulatora
Wkładając akumulator do korpusu dmuchawy, wciśnij go aż usłyszysz „kliknięcie" (patrz rys. 4a / 4b).

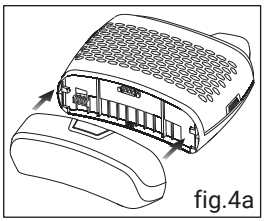


fig.4a

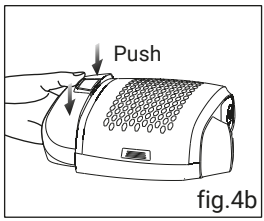


fig.4b

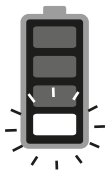


fig.5a

AKUMULATOR

Ładowanie akumulatora
Ten wskaźnik pokazuje naładowanie akumulatora.
Kiedy pojawiają się cztery sekcje, oznacza to, że akumulator jest w pełni naładowany.
Gdy pozostanie tylko jedna sekcja (patrz rys. 5a), to włączy się sygnał dźwiękowy, któremu towarzyszą wibracje przypominające użytkownikom o przerwaniu pracy i naładowaniu akumulatora. Częstotliwość to piskliwe dźwięki co 30 sekund, a wibracje występują co 2 minuty. Po pojawieniu się ostrzeżeń po około 15 minutach, wskaźnik akumulatora zacznie migać, co wskazuje, że do wyłączenia dmuchawy powinno zostać maksymalnie 15 minut (niska prędkość przepływu powietrza 170 + l/min).
Wyjmij akumulator z zespołu dmuchawy. Podłącz przewód ładowarki do terminala akumulatora (patrz rys. 5b).
Kiedy wskaźnik na ładowarce zmieni kolor z czerwonego na zielony (patrz rys. 5c), nie wyłączaj jej natychmiast i kontynuuj ładowanie przez kolejne pół godziny.

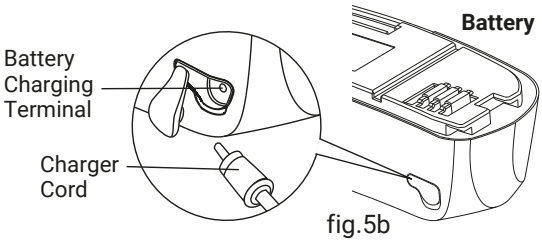


fig.5b

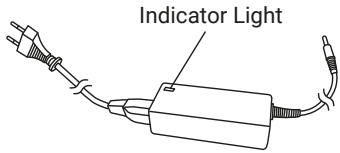


fig.5c

Uwagi o użyciu akumulatora
- Nie umieszczaj jednostki PAPR w opakowaniu z włączonym zasilaniem. Przy umieszczaniu w opakowaniu lepiej jest wyjąć baterię z korpusu.
- Nie trzymaj urządzenia PAPR w samochodzie w upalne lato.
- Nie rzucaj ani nie uderzaj silnie urządzeniem PAPR.
- Nie kładź urządzenia PAPR na elektrycznym urządzeniu wytwarzającym ciepło.
- Nie używaj żadnej innej ładowarki.
- Temperatura przechowywania akumulatora: -10°C do 45°C (14°F do 113°F), Wilgotność względna <85%
- Zalecana temperatura ładowania akumulatora: 0°C do 40°C (32°F do 104°F)

PRZEWÓD ODDECHOWY

⚠ **OSTRZEŻENIE** ⚠

- Zawsze sprawdzaj końcówkę przewodu oddechowego od strony PAPR, aby upewnić się, że gumowy pierścień uszczelniający jest na swoim miejscu, patrz rys. 7a. Załóż, jeśli brakuje lub wymień jeśli jest uszkodzony.
- Upewnij się, że przewód jest prawidłowo zainstalowany i niefiltrowane powietrze nie może dostać się do twarzy.

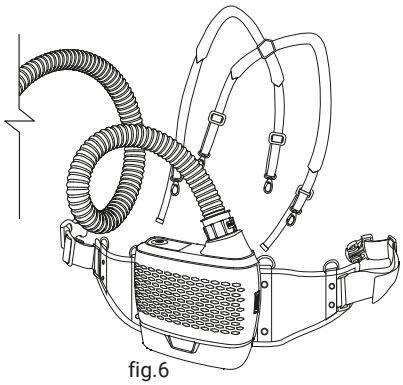


fig.6

Assembling from blower

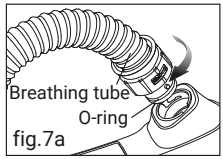


fig.7a

Disassembling from blower

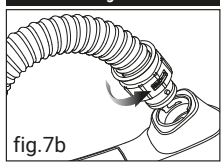


fig.7b

Podłączenie
Włożyć dwa bolce przewodu oddechowego do przyłącza obudowy dmuchawy i nakrycia głowy (patrz rys. 6), a następnie przekręcić o 1/4 obrotu w kierunku przeciwnym do „OTWARCIA", aby zablokować przewód na miejscu (patrz rys. 7a).

Odłączenie
Przekręć 1/4 w kierunku „OPEN", a następnie wyjmij bolce z końcówki (patrz rys. 7b).

PASEK NA RAMIĘ I PODUSZKA PASKA

Podepnij haczyki do paska (patrz rys. 8a).
Połącz z dmuchawą za pomocą śruby zabezpieczającej (patrz rys. 8b).

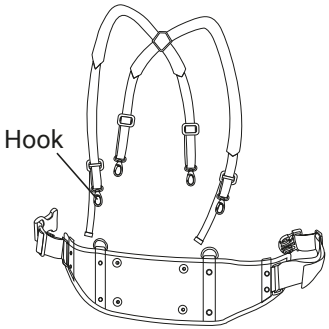


fig.8a

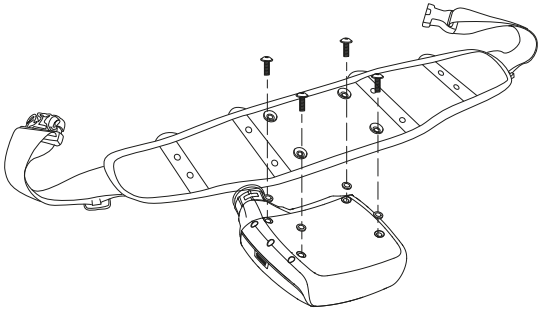


fig.8b

KONTROLA PRZEPŁYWU POWIETRZA

Dwie lampki kontrolne na wyświetlaczu (patrz rys. 9a). Niska prędkość - 170 + l/min; Wysoka prędkość 210 + l/min. Po włączeniu urządzenia PAPR domyślnym ustawieniem jest przepływ powietrza z małą prędkością; Przełącz przepływ powietrza, naciskając krótko przycisk (patrz rys. 9b).

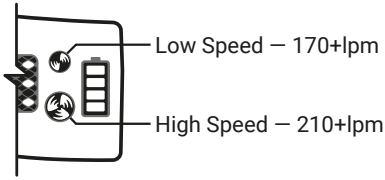


fig.9a

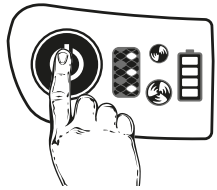


fig.9b

WEJŚCIE DO I OPUSZCZENIE SKAŻONEGO OBSZARU

Natychmiast opuść skażony obszar, jeśli wystąpi którykolwiek z poniższych warunków:
- JEŚLI jakiś problem wystąpi w jakiejkolwiek części produktu, na przykład zatrzymanie dopływu powietrza lub zmniejszenie jego ilości;
- JEŚLI oddychanie jest utrudnione, masz zawroty głowy lub ból głowy, czujesz zapach lub smak zanieczyszczeń i wystąpił czynnik wywołujący to;
- NIGDY nie używaj w miejscu o zbyt wysokim stopniu zanieczyszczenia. Jeśli podejrzewasz, że został osiągnięty poziom, przy którym ten aparat oddechowy może już nie zapewniać wystarczającej ochrony.

Zdejmowanie aparatu oddechowego

⚠	**OSTRZEŻENIE**	⚠

- Nigdy nie zdejmuj aparatu oddechowego w miejscach, w których powietrze jest zanieczyszczone.
- Zawsze zdejmuj sprzęt PAPR po wyjściu z miejsca pracy.

Kroki
- Zdejmij część nasadki na głowę i odłącz przewód od nasadki na głowę.
- Wyłącz dmuchawę długim przyciśnięciem przycisku.
- Rozepnij pas. Zdejmij szelki z ramion i zdejmij dmuchawę z dolnej części pleców.

SAMODZIELNA KONTROLA PRZED KAŻDYM UŻYCIEM

WSZYSTKIE TESTY MUSZĄ BYĆ ZAWSZE WYKONANE W BEZPIECZNYM ŚRODOWISKU.

Kontrola dźwięku alarmu

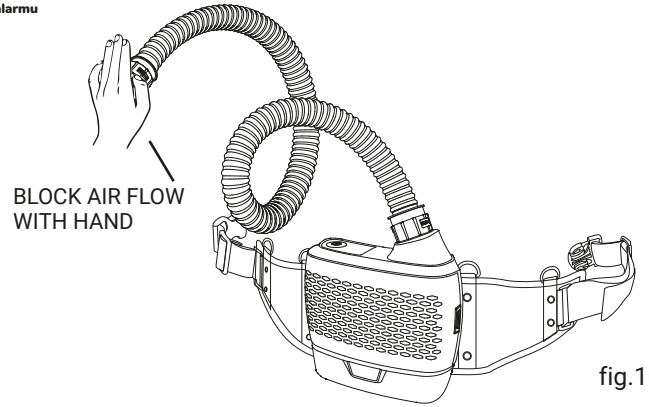


fig.10

Po włączeniu produktu, sprawdź dźwięk alarmu, blokując wylot powietrza, jak pokazano na rys. 10. Sygnał ostrzegawczy na panelu powinien migać z wydobywającym się jednocześnie dźwiękiem, a dmuchawa zacznie wibrować (około 15 do 30 sekund po zablokowaniu wylotu). Produkt działa poprawnie, jeśli funkcje ostrzegawcze są zgodne z powyższym procesem. (Przed wykonaniem tego testu upewnij się, że filtr został umieszczony, a akumulator jest w pełni naładowany.)

Test przepływu powietrza

Zawsze przed użyciem tego produktu wykonaj test przepływu powietrza.

Przed testowaniem upewnij się, że wszystkie komponenty są w pełni zmontowane.
Podłącz koniec przewodu do dolnej części przepływomierza, a następnie naciśnij przycisk. Utrzymuj przepływomierz w pozycji pionowej (patrz rys. 11).
Jeśli kulka w przepływomierzu unosi się nad linią granicy w trybie niskiej prędkości, to oznacza normalne działanie.
Jeśli kulka nie może unieść się do linii granicy, zapoznaj się z Poradnikiem rozwiązywania problemów na stronie 63.

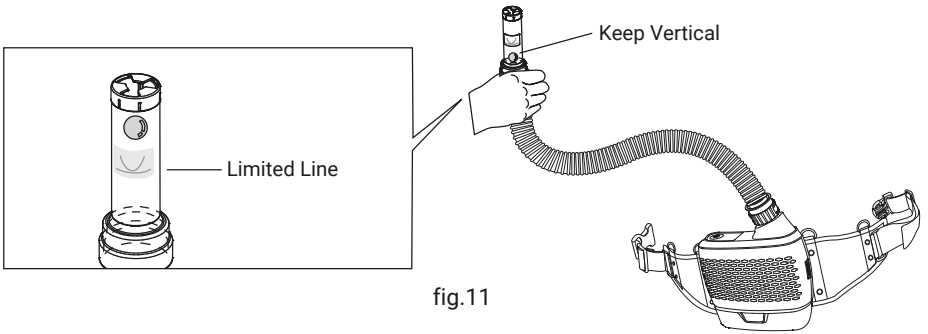


fig.11

KONSERWACJA

Po każdym użyciu elementy aparatu oddechowego należy wyczyścić, sprawdzić i przygotować do następnego użycia. Do wycierania używaj miękkiej szmatki zwilżonej w wodzie z mydłem. Uważaj, aby woda NIE przedostała się do wnętrza korpusu.

CZYSZCZENIE

1. Dmuchawa i akumulator: Oczyścić zewnętrzne powierzchnie urządzenia PAPR i akumulatora miękką szmatką zwilżoną w roztworze wody i łagodnego detergentu o neutralnym pH. Uważaj, aby woda NIE przedostała się do wnętrza korpusu. Nie używaj rozpuszczalników ani ściernych środków czyszczących. Przed prawidłowym montażem upewnij się, że styki elektryczne silnika / dmuchawy i akumulatora są suche.
2. Przewód oddechowy: Wycieranie zewnętrznej części jest niewystarczające. Wyczyść zewnętrzny wąż i złącze węża do oddychania miękką szmatką, zwilżoną w roztworze wody i detergentu. W celu ułatwienia czyszczenia można również stosować opcjonalne osłony przewodu oddechowego. Przed użyciem lub przechowy waniem upewnij się, że przewód oddechowy jest całkowicie suchy. Przewodu oddechowego nie można zanurzać w płynach do czyszczenia i należy go wymienić, jeśli jest mokry.
3. Filtr: Otwórz pokrywę filtra i sprawdź wszystkie filtry oraz osłonę przeciwiskrową. Nie można czyścić filtra cząstek stałych, pochłaniacza gazu i filtra wstępnego. Osłonę przeciwiskrową można czyścić czystą, miękką szmatką zamoczoną w roztworze wody i łagodnego detergentu o neutralnym pH. Całkowicie osusz osłonę przeciwiskrową czystą szmatką. Jeśli filtr wstępny i filtr cząstek stałych są nadmiernie zabrudzone, mokre lub uszkodzone, to należy je wymienić. Nie próbuj usuwać zanieczyszczeń za pomocą sprężonego powietrza, ponieważ spowoduje to automatyczne unieważnienie gwarancji. Jeśli nie można wyczyścić osłony przeciwiskrowej lub jest ona uszkodzona, wymień ją na nową.

PRZECHOWYWANIE

System TECMEN PAPR nie jest iskrobezpieczny. Trzymać z dala od atmosfery łatwopalnej lub wybuchowej. Należy go przechowywać w czystym, suchym i chłodnym miejscu, razem z filtrem.

Przechowywanie dmuchawy
Przechowywać w temperaturze -10°C do 55°C (14°F do 131°F), w czystym środowisku bez bezpośredniego naświetlenia.

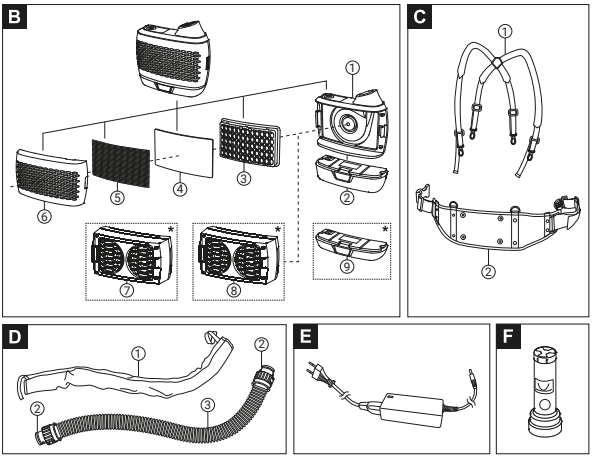
Przechowywanie akumulatora
Aby zmaksymalizować żywotność akumulatora:
- Odłącz ładowarkę po całkowitym naładowaniu.
- Akumulator należy odłączyć z dmuchawy w przypadku długiego przechowywania.
- Akumulator należy przechowywać w temperaturze -10°C do 45°C (14°F do 113°F), R.H. <85%, aby maksymalnie wydłużyć jego żywotność.

PRZEWODNIK ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie problemu
Brak przepływu powietrza z dmuchawy	Dmuchawa nie jest włączona	Długo nacisnąć przycisk ON.
	Brak zasilania	Naładować akumulator.
	Akumulator nie został prawidłowo zainstalowany	Sprawdź i ponownie zamontuj akumulator.
	Zapchany przewód/ wyciek powietrza	Sprawdź i usuń przeszkodę.
Test przepływu powietrza nie powiódł się	Przewód może być zatkany / nieszczelny	Sprawdź stan przewodu.
	Brudny filtr wymaga wymiany	Wymień na nowy filtr.
Czas pracy akumulatora jest zbyt krótki, nawet po pełnym naładowaniu	Uszkodzony akumulator	Wymień na nowy akumulator.
	Nieprawidłowe ładowanie	W pełni naładuj akumulator.
	Zapchany filtr	Wymień filtr.
	Uszkodzona ładowarka	Wymień na nową ładowarkę.
Podwyższony poziom dźwięku	Filtr się zapycha	W razie potrzeby wymień filtr i filtr wstępny.
Wskaźnik ostrzegawczy WŁĄCZONY, dmuchawa wibruje i słychać dźwięk alarmu	Przewód zapycha się / wyciek powietrza	Przed użyciem sprawdź, czy przewód / inne miejsce nie są zapchane.
	Filtr zamontowany bez usunięcia opakowania	Sprawdź, czy opakowanie zostało usunięte.
Czuć zapach napływającego powietrza	Uszkodzony filtr	Sprawdź stan filtra i w razie potrzeby wymień na nowy.
	Nieszczelny przewód	Sprawdź, jak zamontowany jest przewód oraz jego stan.
	Element filtra nie jest kompletny	Sprawdź i wyposaż oba filtry.

LISTA CZĘŚCI

Znak * przy części oznacza, że nie jest ona zawarta w zestawie i należy ją zakupić osobno.



LISTA CZĘŚCI

ELEMENT	NR CZĘŚCI	OPIS
B. Dmuchawa		
B-1	350.10	Korpus
B-2	350.25	Szybko ładujący się akumulator o wydłużonej żywotności
B-3	350.30	Filtr cząstek stałych (filtr P3)
B-4	350.35	Filtr wstępny
B-5	350.36	Osłona przeciwiskrowa
B-6	350.27	Osłona filtra
B-7*	350.31	A2 filtr
B-8*	350.32	ABEK filtr
B-9*	350.22	Szybko ładujący się akumulator standardowy
C. Elementy do noszenia		
C-1	350.21	Pasek na ramię
C-2	350.18	Poduszka paska (zawiera śruby i podkładki)
D. Przewód		
D-1	350.19	Osłona przewodu
D-2	350.26	Pierścień uszczelniający
D-3	350.20	Przewód (w tym pierścień uszczelniający)
E. Ładowarka akumulatora		
E	350.23	Ładowarka do szybko ładujących się akumulatorów
F. Wskaźnik przepływu powietrza		
F	350.24	Wskaźnik przepływu powietrza

Znak * przy części oznacza, że nie jest ona zawarta w zestawie i należy ją zakupić osobno.

GWARANCJA

Jedynym obowiązkiem firmy Tecmen jest bezpłatna naprawa, wymiana lub zwrot ceny zakupu takich części lub produktów, których wady materiałowe i produkcyjne wykryto w okresie gwarancyjnym.Niniejsza gwarancja nie obejmuje przypadków spowodowanych niewłaściwą obsługą lub zastosowaniem innym niż zalecane w instrukcji użytkownika.
Jeśli pojawi się jakiś problem w okresie gwarancyjnym, skontaktuj się ze swoim dystrybutorem, a jeśli to konieczne, wyślij wadliwe części.

Bardzo dziękujemy za wybranie produktu TECMEN®!

Wypełnij poniższy zapis właściciela dla późniejszego odniesienia:

Numer seryjny:

Data zakupu:

BRĪDINĀJUMS

APSTIPRIN JUMI
Produkts atbilst Regulai (ES) 2016/425 un saskaņotajiem standartiem EN 12941 : 1998 + A1 : 2003 + A2 : 2008 un EN 166:2002.
ES atbilstības deklarācija jāpiegādā kopā ar šo IAL produktu.

PIELIETOJUMS
Šis izstrādājums ir daļa no sistēmas, kas palīdz attīrīt noteiktu gaisa piesārņojumu, tai skaitā putekļus, sārņus un citas piesārņojošas daļiņas, metināšanas putekļus un metāla putekļus. Gāzes filtra variants ir piemērots lietotājiem specifiskos darba apstākļos. Piegādā tīru gaisu lietotāja sejai.

Pirms respiratora lietošanas - Pārbaudiet šādas lietas.
1 Pūtēja agregāts
Pārliecinieties, ka dzirksteļu aizsargs, priekšējais filtrs un daļiņu filtrs (gāzes filtrs, ja tāds ir) ir pareizi uzstādīti un droši noslēgti.
2. Elpošanas caurule
Pārliecinieties, ka caurule nav bojāta un ir pieslēgta pūtēja blokam un galvas maskai.
3. Akumulators
Pārliecinieties, ka akumulators ir pilnībā uzlādēts pirms katras lietošanas (akumulators jāuzlādē pirms pirmās lietošanas.)
Pārbaudiet, vai savienojums ar pūtēja bloku ir drošs.
4. Gaisa plūsmas stipruma pārbaude / Brīdinājuma signāla pārbaude
Pirms lietošanas nepieciešams veikt gan gaisa plūsmas stipruma pārbaudi, gan brīdinājuma signāla pārbaudi. Pārbaudes metode aprakstīta sadaļā "PAŠPĀRBAUDE PIRMS KATRAS LIETOŠANAS" 71. lpp.

NEIZMANTOT
- Vidē, kurā trūkst skābekļa.
- Darba vietā radīts piesārņojums un koncentrācijas, kas nav zināmas vai ir uzreiz bīstamas dzīvībai vai veselībai (IDLH).
- Skābekļa koncentrācija gaisā darba vietā ir 19,5% vai mazāka.
- Nekad neizmantot, nesamontējot visu izstrādājumu pilnībā, jo tas var radīt cilvēka dzīvības apdraudējumu.
- Neizmantot noslēgtā vietā, vietā, kur pastāv ugunsgrēka, sprādziena bīstamība.
- Neizmantot izstrādājumu izslēgtā veidā, jo var palielināties oglekļa dioksīda koncentrācija un skābekļa līmenis sejas aizsarga iekšpusē var samazināties.
- Neizmantot, ja izstrādājums nepiegādā pietiekami daudz gaisa. (MIN - 165 l/m)
- Neizmantot darba vietā, kur ir stiprs vējš (tā kā galvas maskas iekšpusē tiek radīts negatīvs spiediens, āra gaiss ieplūst galvas maskā).
- Izslēgtā stāvoklī sagaidāma maza elpošanas aizsardzība vai tās nav, un tā nav uzskatāma par normālu situāciju.

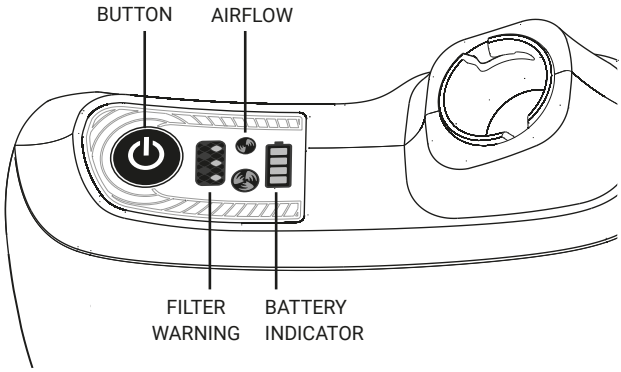
UZMANĪBU
Ja atskanējis pīkstiens, nekavējoties aizejiet no piesārņotās zonas un pārbaudiet ierīci. Šļūtene var tikt nobloķēta; Zems akumulatora uzlādes līmenis; Filtrs ir netīrs, un tas jānomaina pret jaunu. Lūdzu, jebkurā no zemāk minētajiem gadījumiem ATSTĀJIET piesārņoto vietu:
- JA jebkura izstrādājuma daļa uzrāda kaut kādu problēmu, piemēram, gaisa padeve ir pārtraukta vai tā daudzums samazinājies.
- JA kļūst grūti elpot, parādās reiboņi vai galvassāpes, sajūtat piesārņojošās vielas smaku vai garšu un parādās tās ietekme.
- Nekad neizmantojiet vietā, kur piesārņojuma līmenis ir pārāk augsts.
- Pārliecinieties, vai caurule pievienota līdzeni un netiek iespiesta vai neatrodas citu apkārt esošo priekšmetu ceļā.
- Nenoņemiet respiratoru kamēr neatrodaties drošā zonā.
- Darba temperatūras diapazons no -5°C līdz 55°C.
- TECMEN PAPR sistēma nav pati par sevi droša. Sargāt no viegli uzliesmojošas vai sprādziena bīstamas vides.
- Ļoti intensīvas darbošanās apstākļos ierīcē esošais spiediens pie lielākās ieelpošanas plūsmas var kļūt negatīvs.
- Nejauciet Eiropas standartu EN12941 ar citiem standartiem.

MARĶĒJUMS UZ IEKĀRTAS

	Pirms lietošanas izlasiet instrukciju.		Pārstrādāt
	Jāizmet kā elektroniskie atkritumi.		Derīguma termiņš: gads / mēnesis

APRAKSTS UN SPECIFIKĀCIJA

Pilnā Tecmen PAPR ietilpst pūtējs, filtrēšanas agregāts, elpošanas caurules konstrukcija, akumulators, plecu siksna un josta.
Pūtēja bloks ievelk apkārt esošo gaisu caur savu filtru un piegādā attīrītu gaisu sejas maskai caur elpošanas cauruli. Pieejama divu līmeņu gaisa plūsmas stipruma izvēle: Mazs ātrums — 170+l/m; Liels ātrums — 210+l/m. Pārslēdziet gaisa plūsmu, īsi nospiežot pogu. Brīdinājuma gaismiņas ļauj jums pārbaudīt filtra stāvokli. Jo vairāk brīdinājuma gaismiņu iedegas, jo netīrāks tas ir. Kad brīdinājuma gaismiņas mirgo, lūdzu, nomainiet filtru.



APRAKSTS UN SPECIFIK CIJA

Vienīgā poga, kas vada Ieslēgšanas / Izslēgšanas un Gaisa plūsmas slēdzi

1. Ieslēgt/Izslēgt
Ieslēgt - Nospiest un turēt 3 sekundes.
Izslēgt - Nospiest un turēt dažas sekundes, kamēr izbeidzas pīkstieni.

2. Gaisa plūsmas slēdzis
Nospiediet pogu, lai pārslēgto starp 170+l/m un 210+l/m.

Indikatora gaismiņa norāda uz gaisa plūsmas stāvokli. Divi dažādi līmeņi: Mazs ātrums — 170+l/m; Liels ātrums—210+l/m.

Displeja ekrāns norāda akumulatora jaudu.

Brīdinājuma gaismiņas palīdz pārbaudīt filtra stāvokli. Jo vairāk gaismiņu iedegas, jo netīrāks tas ir. Kad brīdinājuma gaismiņas mirgo, lūdzu, nomainiet filtru.

RESPIRATORA SPECIFIKĀCIJA		
Gaisa plūsmas lielums	Ražotāja minimālais paredzētais plūsmas lielums: 165+l/m (5,8+kp/m)	
	Mazs ātrums: 170+l/m (6+kp/m)	
	Liels ātrums: 210+l/m (7,4+kp/m)	
Ātrās uzlādes palielinātais akumulators	Akumulatora tips: atkārtoti uzlādējams Li jonu akumulators	
	Akumulatora darba ilgums: 15 stunda - mazs ātrums (170=l/m); 9 stundas - liels ātrums (210+l/m).	
	Akumulatora uzlādes laiks: 2 stunda	
	Akumulatora mūžs: ≥ 550 uzlādes	
Filter	Filtra efektivitāte: 99,97%	
	Brīdinājumi: Redzami, dzirdami un vibrējoši	
	Ierobežots glabāšanas laiks	Neatvērts filtrs: 5 gadi pēc izgatavošanas, sīkāk lūdzam skatīt "Neizmantot pēc ***" uz filtra etiķetes.
		Uzstādīts filtrs: labi jāglabā instrukcijā norādītajos apstākļos. Uzstādītu filtru, kas vel nav ticis izmantots, ieteicams glabāt ne ilgāk kā vienu gadu.
Temperatūra	Darba temperatūra: -5°C līdz 55°C (23°F līdz 131°F)	
	Glabāšanas temperatūra: -10°C līdz 55°C (14°F līdz 131°F)	
Relatīvais mitrums (R.H.)	Darba R.H.: < 90%	
	Glabāšanas R.H.: < 85%	
Svars	1235g (Pūtēja bloks + ātrās uzlādes palielinātais akumulators)	
Respiratora apstiprinājums	EN12941 (Klasifikāciju lūdzam skatīt uz galvas maskas etiķetes) AS/NZS1716: 2012 - Freflow V1, Iekšpusē P3 klases daļiņu filtrs	

SALIKŠANA UN REZERVES DAĻAS

Filtra nomaiņas laikā ierīce jāizslēdz. Uzstādiet dzirksteļu aizsargu, priekšējo filtru un daļiņu filtru (gāzes filtru, ja tāds ir) filtra vākā.
Pirms uzstādīšanas vienmēr pārliecinieties, vai filtra materiāls ir neskarts un sauss, bez plīsumiem vai citiem bojājumiem. Ievietojiet filtra vāka bloku pūtēja agregātā, ievietojot uz filtra vāka esošās ķepiņas pūtēja agregāta skavās un pagrieziet konstrukciju, lai to aizvērtu. Spiediet filtra vāka bloku uz leju, kamēr aizbīdnis ar klikšķi nostājas vietā, noslēdzot filtra vāka bloku. Apskatiet abas vāka puses, lai redzētu, ka filtra vāks ir uzstādīts pareizi. Lai nomainītu filtru, iespiediet aizbīdni uz iekšu, lai atlaistu filtra vāku, un nomainiet , kā parādīts 1. attēlā.

Kad mainīt filtru: Ja filtru nobloķējušas piesārņojošās vielas, visi trīs brīdinājuma gaismiņu punkti mirgos, ko pavadīs vibrēšana un pīkstoša skaņa. Lūdzu, nekavējoties izejiet no piesārņotās vides un pārbaudiet statusu.

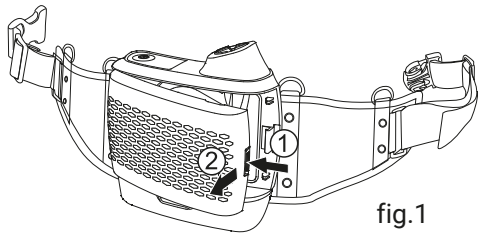


fig.1

DAĻIŅU FILTRS

⚠ BRĪDINĀJUMS ⚠

- Nekad neizmantojiet respiratoru bez uzstādīta dzirksteļu aizsarga, priekšējā filtra un HE daļiņu filtra (HEPA).
- Vienmēr nomainiet filtru, kad tas bojāts vai nobloķēts. Nemēģiniet mazgāt, tīrīt vai atkārtoti izmantot netīros filtrus.
- Glabāt temperatūrā no -10°C līdz 55°C (14°F līdz 131°F), tīrā vidē, prom no tiešas gaismas.
- Lietojot šo filtru, atcerieties nesajaukt šīs ierīces klasifikāciju ar uz filtra esošo marķējumu attiecībā uz jebkuru standartu, izņemot EN 12941.
- Lūdzu, uzstādiet daļiņu filtru saskaņā ar 2a. attēlu.
- Oriģinālajā iepakojumā uzglabātu jaunu filtru glabāšanas termiņš ir 5 gadi.

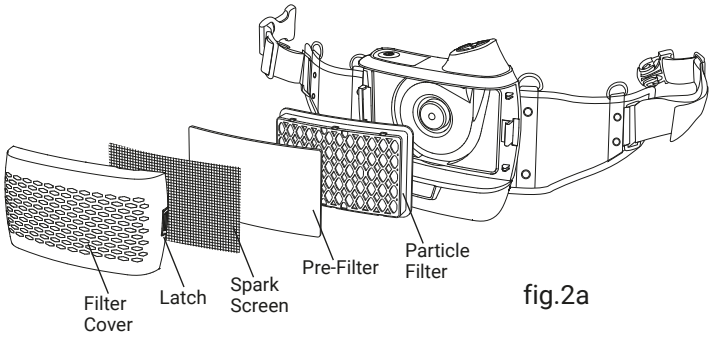


fig.2a

GĀZES FILTRS

⚠ BRĪDINĀJUMS ⚠

- Šis gāzes filtrs vienmēr jālieto kopā ar OX-ON TECMEN daļiņu filtru. Gāzes filtrs sniedz papildu aizsardzību pret noteiktu gāzveida vidi (skatīt tabulu zemāk).
- Daļiņu filtru un gāzes filtru nevar iztīrīt. Sajūtot savdabīgu smaku, nekavējoties pārtrauciet to izmantot un nomainiet, kad atrodaties drošā zonā.
- Glabāt temperatūrā no -10°C līdz 55°C (14°F līdz 131°F), tīrā vidē, prom no tiešas gaismas.
- Lūdzu, uzstādiet daļiņu filtru un gāzes filtru saskaņā ar 2b. attēlu.

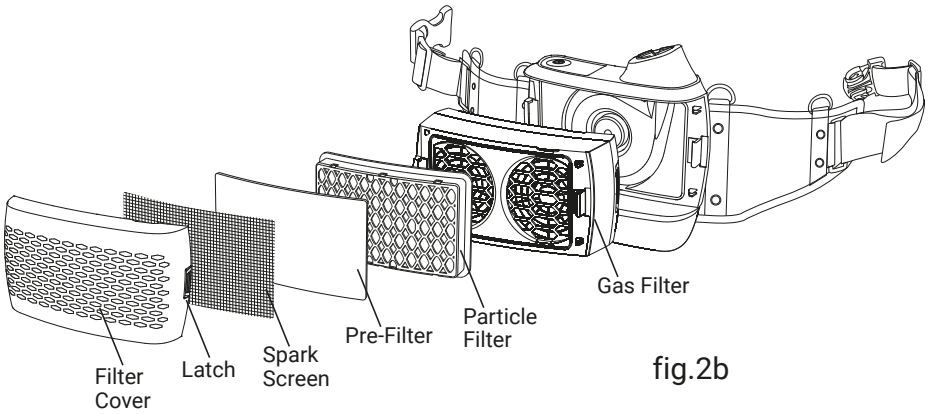


fig.2b

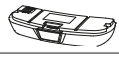
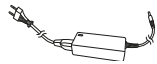
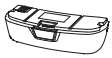
Marķējums	Detaļas Nr.	Krāsas kods	Aizsardzība pret
P3	350.30	Balts	Daļiņas (R=nomaināms, SL=pārbaudīt pret nātrija hlorīdu un parafīna eļļu)
A2	350.31	Brūns	Organiskās gāzes
ABEK1	350.32	Brūns / Pelēks / Dzeltens / Zaļš	Organiskās gāzes / Neorganiskās gāzes / Sēra dioksīds, skābju gāzes / Amonjaks un organiskie amonjaka atvasinājumi

AKUMULATORS

⚠ BRĪDINĀJUMS ⚠

- Akumulators jāuzlādē vietā, kas ir elektriski droša.
- Dažāda veida akumulatoru uzlādes laiks atšķiras. Faktiskais uzlādes laiks ir atkarīgs no atlikušās akumulatora jaudas.
- Lūdzu, pārbaudiet lādētāja spriegumu (AC 110V~220V).
- Pirms uzlādes, lūdzu, atdaliet akumulatoru no korpusa.
- Akumulatora mūžs var nedaudz atšķirties atkarībā no lietošanas apstākļiem.

Akumulatori tiek iedalīti ātrās uzlādes standarta akumulatoros un ātrās uzlādes palielinātajos akumulatoros. Kad šo divu veidu akumulatori tiek izmantoti ar dažādām filtra komponentēm, akumulatora darbības ilgums atšķiras. Lūdzu, izvēlieties piemērotu akumulatoru atkarībā no faktiskās situācijas. Saderībai ar gāzes filtru ieteicams izvēlēties ātrās uzlādes palielināto akumulatoru.

Apraksts	Detaļas Nr.	Attēls	Apraksts	Detaļas Nr.	Attēls
OX-ON TECMEN Battery f/PAPR Comfort	350.22		Ātrās uzlādes akumulatoru lādētājs	350.23	
OX-ON TECMEN Heavy Duty Battery f/PAPR Comfort	350.25				

Akumulatoru darbība dažādās filtra bloka kombinācijās

Akumulatora tips	Akumulatora uzlādes laiks	Filtra tips	Gaisa plūsmas lielums	Akumulatora darba ilgums
OX-ON TECMEN Battery f/PAPR Comfort	1 h	Daļiņu filtrs	170+lpm	9 h
			210+lpm	5 - 6 h
		Daļiņu filtrs + Gāzes filtrs	170+lpm	Nav ieteicams
			210+lpm	
OX-ON TECMEN Heavy Duty Battery f/PAPR Comfort	2 h	Daļiņu filtrs	170+lpm	15 h
			210+lpm	9 h
		Daļiņu filtrs + Gāzes filtrs	170+lpm	11 h
			210+lpm	7,5 h

Akumulatora noņemšana
Nospiediet pogu, izņemiet akumulatoru attēlā 3a / 3b / 3c norādītajā virzienā. Atdaliet to no korpusa.

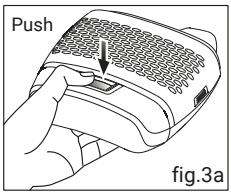


fig.3a

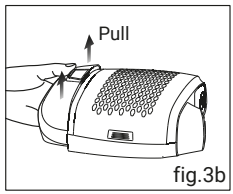


fig.3b

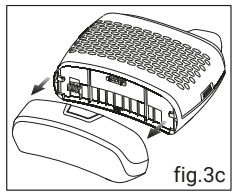


fig.3c

Akumulatora ievietošana
Akumulatora ievietošana levietojot akumulatoru pūtēja korpusā, stumiet, līdz izdzirdat klikšķi (skat. 4a / 4b att.).

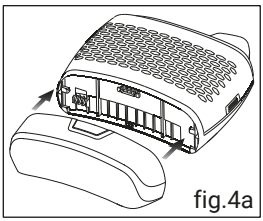


fig.4a

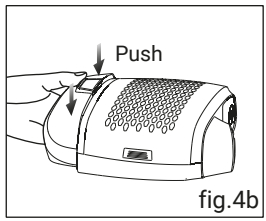


fig.4b

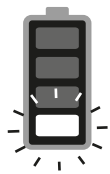


fig.5a

AKUMULATORS

Akumulatora uzlādēšana
Šis indikators norāda akumulatora jaudu.
Ja parādās četras iedaļas, akumulators ir pilnībā uzlādēts.
Ja atlikusi tikai viena iedaļa (skat. 5a att.), atskan pīkstēšana, ko pavada vibrācija, atgādinot lietotājiem pārtraukt darbu un uzlādēt akumulatoru. Pīkstiens atskan ik pēc 30 sekundēm, bet vibrēšana notiek ik pēc 2 minūtēm. Pēc tam, kad brīdināšana notikusi aptuveni 15 minūtes, akumulatora indikators sāk mirgot, kas norāda, ka līdz pūtēja izslēgšanās brīdim atlikušas maksimums 15 minūtes (gaisa plūsma mazā ātrumā 170+l/m).
Izņemiet akumulatora paku no pūtēja bloka. Pievienojiet lādētāja vadu akumulatora kontaktam (skat. 5b att.).
Kad uz lādētāja indikatora gaismiņa mainās no sarkanas uz zaļu (skat. 5c att.), nekad nepārtrauciet uzlādi tūlīt, bet, turpiniet uzlādēt vēl 0,5 stundas.

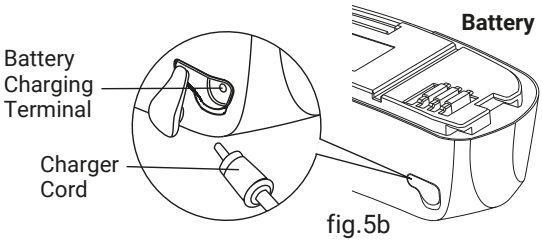


fig.5b

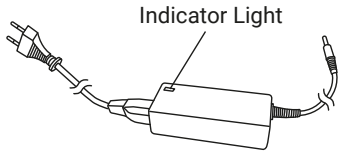


fig.5c

Piezīme par akumulatora lietošanu
- Neievietojiet pakā PAPR bloku ieslēgtā stāvoklī. Ievietojot paku, labāk izņemt akumulatoru no korpusa.
- Karstā vasaras laikā neturiet PAPR bloku automašīnā.
- Nenometiet PAPR bloku un nepakļaujiet to stipriem triecieniem.
- Nenovietojiet PAPR bloku uz elektriskām sildierīcēm.
- Neizmantojiet nevienu citu akumulatora lādētāju.
- Akumulatora glabāšanas temperatūra: -10°C līdz 45°C (14°F līdz 113°F), R.H.< 85%
- Ieteicamā akumulatora uzlādēšanas temperatūra: 0°C līdz 40°C (32°F līdz 104°F)

ELPOŠANAS CAURULE

⚠ **BRĪDINĀJUMS** ⚠

- Vienmēr apskatiet elpošanas caurules PAPR galu, lai pārliecinātos, ka O-veida gumijas gredzens atrodas vietā, skatīt 7a. att. Nomainiet, ja tā nav vai tas ir bojāts.
- Pārliecinieties, vai caurule pareizi uzlikta un sejas maskā nevar ieplūst nefiltrēts gaiss.

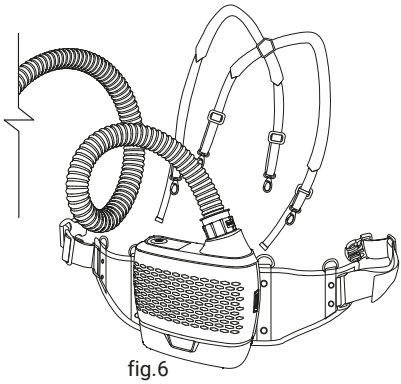


fig.6

Assembling from blower

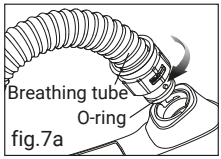


fig.7a

Disassembling from blower

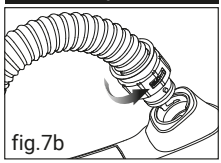


fig.7b

Pielikšana
Ievietojiet abus uz elpošanas caurules esošos radziņus pūtēja blokā un galvas maskas uztvērējā (skatīt 6. att.), pagrieziet 1/4 apgrieziena pretēji virzienam "ATVĒRT", lai tie nofiksētos vietā (skatīt 7a. att.).

Noņemšana
Pagrieziet 1/4 apgrieziena virzienā "ATVĒRT" un tad izņemiet radziņus no gala (skatīt 7b. att.).

PLECU SIKSNA UN JOSTAS STARPLIKA

Pievienojiet āķus jostai (skatīt 8a. att.).
Pievienojiet pūtējam, izmantojot skrūves savienojumu (skatīt 8b. att.).

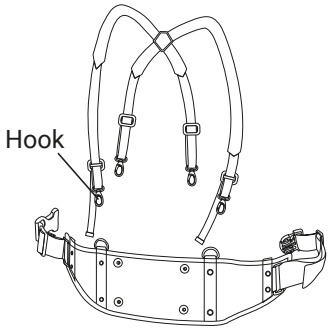


fig.8a

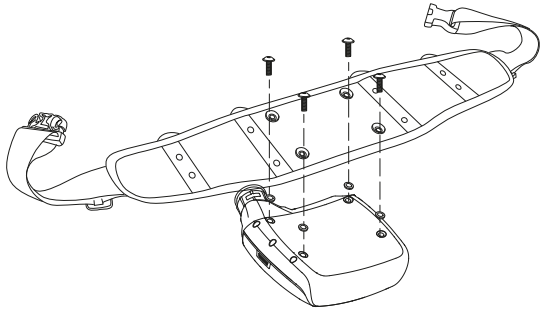


fig.8b

GAISA PLŪSMAS KONTROLE

Divas indikatora gaismiņas uz displeja (skatīt 9a. att.). Mazs ātrums—170+l/m; Liels ātrums—210+l/m. Ieslēdzot PAPR, noklusētais iestatījums ir maza gaisa plūsma; Pārslēdziet gaisa plūsmu, īsi nospiežot pogu (skatīt 9b. att.).

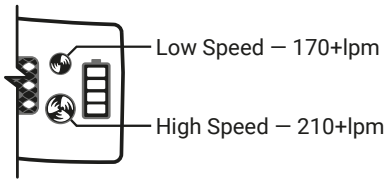


fig.9a

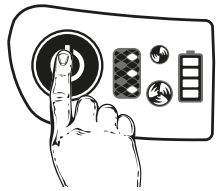


fig.9b

IEIEŠANA PIESĀRŅOTĀ ZONĀ UN IZIEŠANA NO TĀS

Vienmēr nekavējoties izejiet no piesārņotās zonas, ja iestājas kāds no šādiem apstākļiem:
- JA jebkura izstrādājuma daļa uzrāda kaut kādu problēmu, piemēram, gaisa padeve ir pārtraukta vai tā daudzums samazinājies;
- JA kļūst grūti elpot, parādās reiboņi vai galvassāpes, sajūtat piesārņojošās vielas smaku vai garšu un parādās tās ietekme;
- NEKAD neizmantojiet vietā, kur piesārņojuma līmenis ir pārāk augsts. Ja Jums ir aizdomas, ka līmenis sasniedz tādu, kādā respirators vairs nevar nodrošināt pietiekamu aizsardzību.

Respiratora noņemšana

⚠	**BRĪDINĀJUMS**	⚠
• Nekad nenoņemiet respiratoru zonās, kur gaiss ir piesārņots. • Vienmēr noņemiet PAPR, kad esat izgājis no darba vietas.		

Kā to izdarīt
- Noņemiet galvas masku un atvienojiet cauruli no galvas maskas.
- Izslēdziet pūtēju, ilgi nospiežot pogu.
- Atbrīvojiet jostu. Noņemiet siksnas no pleciem un noņemiet pūtēju no muguras lejasdaļas.

PAŠPĀRBAUDE PIRMS KATRAS LIETOŠANAS

VISAS PĀRBAUDES VIENMĒR JĀVEIC DROŠĀ VIDĒ.

Brīdinājuma signāla pārbaude

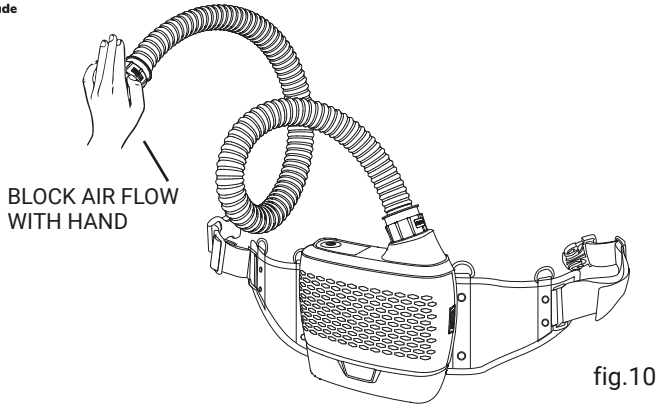


fig.10

Pēc izstrādājuma ieslēgšanas pārbaudiet brīdinājuma signāla funkcionēšanu, nobloķējot gaisa izplūdi kā parādīts augstāk 10. attēlā. Brīdinājuma signālam uz paneļa jāmirgo, jāatskan skaņai un pūtējam jāvibrē (aptuveni 15 līdz 30 sekundes pēc izplūdes nobloķēšanas). Izstrādājums darbojas pareizi, ja brīdināšanas funkcijas darbojas augstāk norādītajā kārtībā. (Pirms šīs pārbaudes veikšanas, lūdzu, pārliecinieties, ka filtrs ir ievietots un akumulators ir pilnībā uzlādēts.)

Gaisa plūsmas lieluma pārbaude

Vienmēr pirms šī izstrādājuma izmantošanas veiciet gaisa plūsmas pārbaudi

Pirms pārbaudes veikšanas pārliecinieties, ka visi komponenti ir pilnībā samontēti.
Pievienojiet šļūtenes galu gaisa plūsmas indikatora apakšai un tad piespiediet pogu. Turiet gaisa plūsmas indikatoru vertikāli (skatīt 11. att.).
Ja mazas plūsmas režīmā caurules iekšpusē esošā bumba peld virs robežlīnijas, tas pierāda normālu funkcionēšanu.
Ja bumba nevar pacelties līdz robežlīnijai, lūdzu, skatiet Problēmu risināšanas norādījumus 72. lpp.

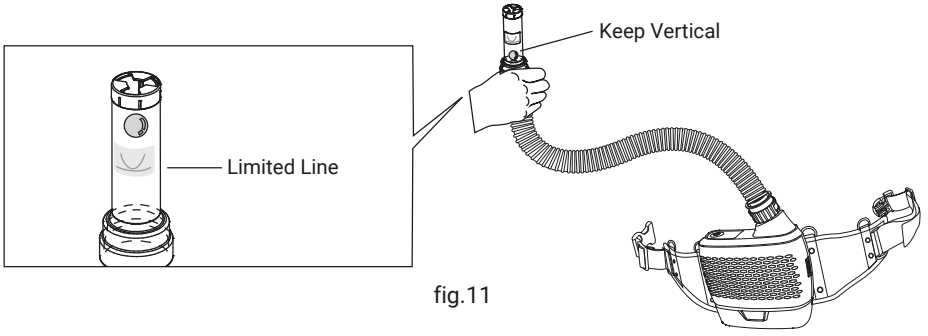


fig.11

APKOPE

Respiratora komponenti jātīra, jāpārbauda un jāsagatavo nākamajai izmantošanai pēc katras lietošanas reizes. Noslaucīšanai izmantojiet maigā ziepjūdenī samitrinātu mīkstu drānu. Uzmanieties, lai ūdens NEIEKĻŪTU korpusā.

TĪRĪŠANA

1. Pūtēja agregāts un akumulatora paka: Tīriet PAPR un akumulatora pakas ārējās virsmas ar mīkstu drāniņu, kas samitrināta ūdens un maiga, pH neitrāla mazgāšanas līdzekļa šķīdumā. Uzmanieties, lai ūdens NEIEKĻŪTU korpusā. Neizmantojiet šķīdinātājus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus. Pirms salikšanas nodrošiniet, lai motora/pūtēja un akumulatora pakas elektriskie kontakti būtu sausi.
2. Elpošanas caurule: Ar ārpuses noslaucīšanu nepietiek. Notīriet ārējo cauruli un elpošanas caurules savienojumu ar ūdens un mazgāšanas līdzekļa šķīdumā samitrinātu mīkstu drāniņu. Tīrīšanas atvieglošanai var izmantot arī izvēles elpošanas caurules pārsegus. Pirms lietošanas vai uzglabāšanas nodrošiniet, lai elpošanas caurule būtu pilnīgi sausa. Tīrīšanas nolūkā tās nedrīkst iegremdēt šķidrumā un tās jānomaina, ja kļuvušas slapjas.
3. Filtrs: Atveriet filtra vāku un apskatiet visus filtrus un dzirksteļu aizsargu. Daļiņu filtru, gāzes filtru un priekšējo filtru nevar iztīrīt. Dzirksteļu aizsargu var notīrīt ar mīkstu drāniņu, kas samitrināta ūdens un maiga, pH neitrāla mazgāšanas līdzekļa šķīdumā. Pilnīgi nosusiniet dzirksteļu aizsargu ar tīru drānu. Nomainiet priekšējo filtru un daļiņu filtru, ja tie ir pārlieku netīri, slapji vai bojāti. Nemēģiniet noņemt netīrumus, izmantojot saspiestu gaisu, jo tas automātiski padarīs garantiju par spēkā neesošu. Ja dzirksteļu aizsargu nevar notīrīt vai tas ir bojāts, nomainiet to ar jaunu dzirksteļu aizsargu.

UZGLABĀŠANA

TECMEN PAPR sistēma nav pati par sevi droša. Sargāt no viegli uzliesmojošas vai sprādziena bīstamas vides. Jāglabā tīrā, sausā, vēsā vietā ar filtru.

Pūtēja uzglabāšana
Glabāt temperatūrā no -10°C līdz 55°C (14°F līdz 131°F), tīrā vidē, prom no tiešas gaismas.

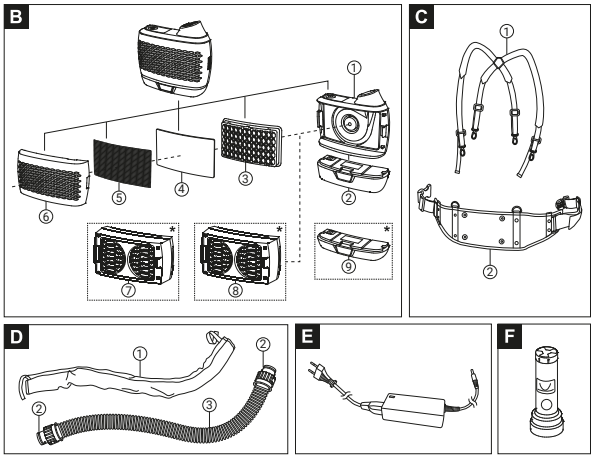
Akumulatora uzglabāšana
Lai palīdzētu maksimāli pagarināt akumulatora kalpošanas ilgumu:
- Atvienojiet lādētāju, kas sasniegts pilnas uzlādes līmenis.
- Ilglaicīgas glabāšanas gadījumā akumulators jāizņem.
- Glabājiet akumulatoru pie -10°C līdz 45°C (14°F līdz 113°F), R.H. <85%, lai maksimāli pagarinātu akumulatora kalpošanas ilgumu.

PROBLĒMU RISINĀŠANAS NORĀDĪJUMI

Problēmas	Iemesli	Problēmu risināšana
Nav gaisa plūsmas no pūtēja	Pūtējs nav IESLĒGTS	Ilgi nospiediet pogu IESLĒGT.
	Akumulatorā nav strāvas	Uzlādējiet akumulatoru.
	Akumulators nav uzstādīts pareizi	Pārbaudiet un atkārtoti ievietojiet akumulatoru.
	Caurule bloķēta/gaisa noplūde	Pārbaudiet un noņemiet šķēršļus.
Gaisa plūsmas pārbaude neizdevās	Šļūtene var būt bloķēta/ gaisa noplūde	Pārbaudiet caurules stāvokli.
	Jānomaina netīrais filtrs	Ievietojiet jaunu filtru.
Akumulators darbojas pārāk īsu laiku, pat ja pilnībā uzlādēts	Akumulators sabojājies	Nomainiet ar jaunu akumulatoru.
	Nepareiza uzlāde	Pilnībā uzlādējiet akumulatoru.
	Bloķēts filtrs	Nomainiet filtru.
	Bojāts lādētājs	Nomainiet pret jaunu lādētāju.
Palielināts troksnis	Filtrs aizsprostots	Pēc nepieciešamības nomainiet filtru un priekšējo filtru.
Brīdinājuma indikators IESLĒGTS, pūtējs vibrē, un skan brīdinājuma pīkstieni	Caurule tiek bloķēta/gaisa noplūde	Pirms izmantošanas pārbaudiet vai caurule kaut kur netiek bloķēta.
	Filtrs salikts, nenoņemot iepakojumu	Pārbaudiet, vai iepakojums noņemts.
Sajūtama ienākošā gaisa smaka	Bojāts filtrs	Pārbaudiet filtra stāvokli un, ja nepieciešams, nomainiet pret jaunu.
	Caurulei noplūdes problēma	Pārbaudiet kā caurule salikta un tās stāvokli.
	Filtra komponentes nepilnīgas	Pārbaudiet un aprīkojiet abus filtrus.

DETAĻU SARAKSTS

Ar * apzīmēta detaļa nozīmē, ka tā izstrādājumā nav iekļauta un tā jāiegādājas atsevišķi.



DETAĻU SARAKSTS

LIETA	DETAĻAS Nr.	APRAKSTS
B. Pūtēja agregāts		
B-1	350.10	Korpuss
B-2	350.25	Ātrās uzlādes palielinātais akumulators
B-3	350.30	Daļiņu filtrs (filtrs P3)
B-4	350.35	Priekšējais filtrs
B-5	350.36	Dzirksteļu aizsargs
B-6	350.27	Filtra vāks
B-7*	350.31	A2 filtrs
B-8*	350.32	ABEK filtrs
B-9*	350.22	Ātri uzlādējams standarta akumulators
C. Nēsāšana		
C-1	350.21	Plecu siksna
C-2	350.18	Jostas starplika (ieskaitot skrūves un paplāksnes)
D. Caurule		
D-1	350.19	Caurules pārsegs
D-2	350.26	O-veida gredzens
D-3	350.20	Caurule (ieskaitot O-veida gredzenu)
E. Akumulatora lādētājs		
E	350.23	Ātrās uzlādes akumulatoru lādētājs
F. Gaisa plūsmas indikators		
F	350.24	Gaisa plūsmas indikators

Ar * apzīmēta detaļa nozīmē, ka tā izstrādājumā nav iekļauta un tā jāiegādājas atsevišķi.

GARANTIJA

Vienīgās Tecmen saistības ir garantijas laikā bez maksas saremontēt, nomainīt vai atmaksāt pirkuma cenu par detaļām vai izstrādājuma materiāla un ražošanas defektiem. Šī garantija nesedz bojājumus, ko izraisījusi nepareiza rīkošanās vai lietošana citā, lietotāja instrukcijā neieteiktā veidā.
Ja garantijas laikā saskaraties ar jebkādu problēmu, sazinieties ar savu izplatītāju, ja nepieciešams, nosūtiet brāķa detaļas kopā ar defekta problēmas aprakstu.

Pateicamies, ka izvēlējāties TECMEN® izstrādājumu!

Turpmākai atsaucei, lūdzu, zemāk aizpildiet informāciju par īpašnieku:

Sērijas numurs :

Iegādes datums :

ĮSPĖJIMAS

PATVIRTINIMAS
Produktas atitinka Reglamentus (ES) 2016/425 ir harmonizuotus standartus EN 12941 : 1998 + A1 : 2003 + A2 : 2008 ir EN 166:2002.
ES atitikties deklaracija turi būti pristatoma su šiuo asmeninės apsaugos produktu.

PASKIRTIS
Šis produktas yra sistemos, padedančios išvalyti tam tikrus ore esančius teršalus, įskaitant dulkes, teršalus, smulkias daleles, taip pat kitus teršalus, suvirinimo dulkes ir metalo dulkes, dalis. Dujų filtro parinktis tinka vartotojams, turintiems specifines darbo sąlygas. Švaraus oro tiekimas prie naudotojo veido.

Prieš naudodamiesi respiratoriumi patikrinkite šiuos dalykus.
1 Pūtiklio surinkimas
Įsitikinkite, kad apsauga nuo kibirkščių, priešfiltris ir dalelių filtras (dujų filtras, jei yra) yra tinkamai sumontuoti ir tinkamai užfiksuoti.
2. Kvėpavimo vamzdelis
Įsitikinkite, kad vamzdelis nėra pažeistas ir prijungtas prie ventiliatoriaus ir galvos juostos.
3. Baterija
Prieš kiekvieną naudojimą įsitikinkite, kad baterija būtų visiškai įkrauta (bateriją reikia įkrauti prieš naudojant pirmą kartą).
4. Oro srauto greičio bandymas / aliarmo garso patikrinimas
Prieš naudojimą būtina atlikti oro srauto greičio bandymą ir aliarmo garso patikrinimą. Testavimo metodas yra susijęs su „PATIKRA PRIEŠ KAS KARTĄ NAUDOJANT“ 80 puslapyje.

NENAUDOKITE ESANT TOKIOMS APLINKYBĖMS
- Deguonies trūkumas atmosferoje.
- Teršalai, atsirandantys darbo vietoje, ir nežinomos arba iš karto pavojingos gyvybei ar sveikatai koncentracijos (IDLH).
- Deguonies koncentracija ore darbo vietoje yra 19,5 % arba mažesnė.
- Nenaudokite viso produkto iki galo nesumontavę, nes tai gali sukelti pavojų žmonių gyvybei.
- Nenaudokite uždaroje vietoje, kur kyla gaisro, sprogimo pavojus.
- Nenaudokite gaminio išjungę maitinimą, nes gali padidėti anglies dvideginio koncentracija ir sumažėti deguonies lygis veido kaukėje.
- Nenaudokite, jei gaminys tiekia nepakankamai oro. (MIN - 165 l/min.)
- Nenaudokite darbo vietoje esant stipriam vėjui (kai neigiamas slėgis susidaro viduje, išorinis oras patenka į kaukės vidų).
- Išjungimo būsenoje kvėpavimo takų apsaugos gali nebūti užtikrinama, tai laikoma nenormalia situacija.

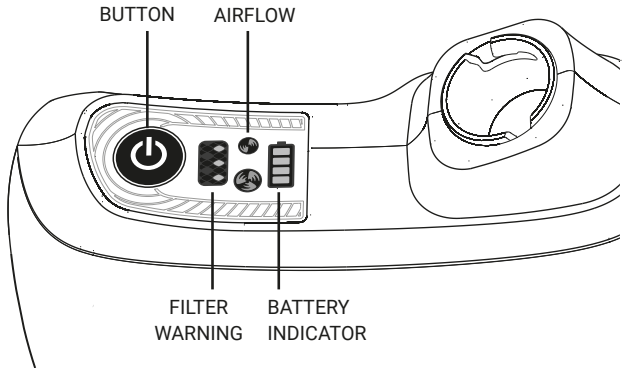
PASTABA
Jei pasigirsta įspėjimo signalas, nedelsdami pasitraukite iš užterštos vietos ir patikrinkite prietaisą. Žarna gali užsikimšti; gali išsekti baterijos energija; filtras gali būti purvinas ir jį reikės pakeisti nauju. Išeikite iš užterštos vietos bet kokiais toliau nurodytais atvejais:
- JEI, jei kurioje nors gaminio dalyje atsirado kokių nors problemų, pavyzdžiui, sustabdomas oro tiekimas arba sumažėja jo kiekis.
- JEI sunku kvėpuoti, svaigsta galva ar skauda galvą, jaučiamas teršalų kvapas ar skonis ir jo dirgiklis.
- Niekada nenaudokite toje vietoje, kur yra per didelis užterštumas.
- Įsitikinkite, kad jungiamasis vamzdis yra tiesus, nėra įsipainiojęs ar netrukdo judėti.
- Nenusiimkite respiratoriaus, kol nebūsite saugioje vietoje.
- Darbinės temperatūros diapazonas nuo -5 °C iki 55 °C.
- TECMEN PAPR sistema nėra apsaugota nuo elektros srovės perdavimo. Saugokite nuo degių ir sprogių aplinkų.
- Esant labai dideliam darbo intensyvumui, esant didžiausiam įkvėpimo srautui, slėgis prietaise gali tapti neigiamas.
- Nepainiokite Europos standarto EN12941 su kitais standartais.

ĮRANGOS ŽENKLINIMAS

	Prieš naudojimą perskaitykite instrukciją.		Perdirbimas
	Prietaisas turi būti utilizuojamas kaip elektroninės atliekos.		Galiojimo data metai / ménuo

APRAŠYMAS IR SPECIFIKACIJA

Komplektą sudaro „Tecmen“ PAPR pūstuvas, filtravimo blokas, kvėpavimo vamzdžių rinkinys, baterija, pečių diržas ir diržas.
Pūtimo blokas per filtrą įsiurbia orą iš aplinkos ir kvėpavimo vamzdeliu tiekia išgrynintą orą į veidą. Galima pasirinkti dviejų lygių oro srauto greitį: Mažas greitis - 170 + l/min.; Didelis greitis - 210 + l/min. Perjunkite oro srautą trumpai paspausdami mygtuką. Įspėjamosios lemputės leidžia patikrinti filtro būseną. Kuo daugiau lempučių dega, tuo labiau nešvarus filtras. Kai lemputės mirksi, pakeiskite filtrą.



APRAŠYMAS IR SPECIFIKACIJA

Tik mygtukas, valdantis tiek įjungimo / išjungimo, tiek oro srauto jungiklį

1. Įjungimas / išjungimas
Įjungimas - palaikykite nuspaudę 3 sekundes.
Išjungimas - kelias sekundes palaikykite paspaudę, kol pasigirs pypsėjimas.

2. Oro srauto jungiklis
Paspauskite mygtuką, kad perjungtumėte tarp 170 + l/min. ir 210 + l/min.

Indikatoriaus lemputė nurodo oro srauto būseną. Du skirtingi lygiai: Mažas greitis - 170 + l/min, didelis greitis - 210 + l/min.

Ekrane rodoma baterijos talpa.

Įspėjamosios lemputės padeda patikrinti filtro būseną. Kuo daugiau dega lempučių, tuo labiau nešvarus filtras. Jei lemputės mirksi, pakeiskite filtrą.

RESPIRATORIAUS SPECIFIKACIJOS		
Oro srauto greitis	Mažiausias gamintojo projektinis srautas: 165 + l/min. (5,8 + cfm)	
	Mažas greitis: 170 + l/min. (6 + cfm)	
	Didelis greitis: 210 + l/min. (7,4 + cfm)	
Spartaus įkrovimo padidinta baterija	Baterijos tipas: įkraunama ličio jonų baterija	
	Baterijos veikimo trukmė: 15 val. mažu greičių (170 + l/min.); 9 val. dideliu greičiu (210 + l/min.)	
	Baterijos įkrovimo laikas: 2 val.	
	Baterijos eksploatavimo trukmė: ≥ 550 įkrovimų	
Filtras	Filtro efektyvumas: 99,97 %	
	Įspėjamieji signalai: Matomas, girdimas ir vibruojantis	
	Ribotas laikymo laikas	Neatidarytas filtras: Praėjus 5 metams po pagaminimo, išsamios informacijos ieškokite filtro etiketėje „Nenaudoti po ***“.
		Įstatytas filtras: turėtų būti prižiūrimas pagal nurodymus. Jei įstatytas filtras dar nebuvo naudojamas, siūloma laikyti ne daugiau kaip vienerius metus.
Temperatūra	Darbinė temperatūra: nuo -5 °C iki 55 °C (nuo 23 °F iki 131 °F)	
	Laikymo temperatūra: nuo -10 °C iki 55 °C (nuo 14 °F iki 131 °F)	
Santykinė drėgmė	Darbinė sant. dr.: <90 %	
	Laikymo sant. dr.: <85 %	
Svoris	1235g (pūstuvas + spartaus įkrovimo padidinta baterija)	
Respiratoriaus patvirtinimas	EN12941 (klasifikacijas žr. ant galvos dedamos konstrukcijos etiketėje) AS/NZS1716: 2012 m. - „Freflow V1“, dalelių filtras su P3 klasės filtravimo tinkleliu	

MONTAVIMAS IR ATSARGINĖS DALYS

Keičiant filtrus, maitinimas turi būti išjungtas. Įdėkite apsaugą nuo kibirkščių, priešfiltrį ir dalelių filtrą (jei reikia, dujų filtrą) į filtro gaubtą.
Prieš montuodami, visada įsitikinkite, kad filtro medžiaga yra nepažeista ir sausa, be jokių plyšimų ar kitokių pažeidimų. Sumontuokite filtro gaubtą prie pūstuvo, įstatydami filtro gaubto kilpas į pūstuvo laikiklį ir pasukite mazgą, kad užtikrintumėte. Stumkite filtro gaubtą žemyn, kol skląstis užsifiksuos filtro gaubto tvirtinančioje padėtyje. Patikrinkite abi gaubto puses, kad įsitikintumėte, jog filtro gaubtas tinkamai uždėtas. Norėdami pakeisti filtrą, įstumkite skląstį, kad jis atsifiksuotų nuo atleidimo filtro gaubto, ir pakeiskite filtrą, kaip parodyta 1 pav.

Kada pakeisti filtrą: Jei filtrą užkimšo teršalai, visos trys įspėjamosios lemputės mirksės, taip pat girdėsite pypsėjimą ir jausite vibraciją. Nedelsdami išeikite iš užterštos aplinkos ir patikrinkite būseną.

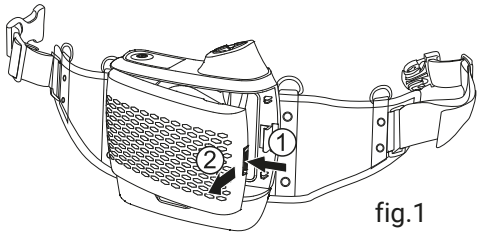


fig.1

KIETŲJŲ DALELIŲ FILTRAS

⚠ ĮSPĖJIMAS ⚠

- Niekada nenaudokite respiratoriaus be apsaugos nuo kibirkščių, prieštfiltrio ir HE dalelių filtro (HEPA).
- Visada pakeiskite filtrą, jei jis pažeistas ar užsikimšo. Nebandykite nuplauti, išvalyti ar pakartotinai naudoti nešvarių filtrų.
- Laikyti temperatūroje nuo -10 °C iki 55 °C (nuo 14 °F iki 131 °F), švarioje aplinkoje, kur nekrenta tiesioginiai saulės spinduliai.
- Nepamirškite patikrinti filtro žymėjimo ir nepainiokite jo su jokiu kitu standartu, išskyrus EN 12941, kai šis prietaisas naudojamas su šiuo filtru.
- Įdėkite dalelių filtrą pagal 2a pav.
- Naujų filtrų, laikomų originalioje pakuotėje, laikymo terminas yra 5 metai.

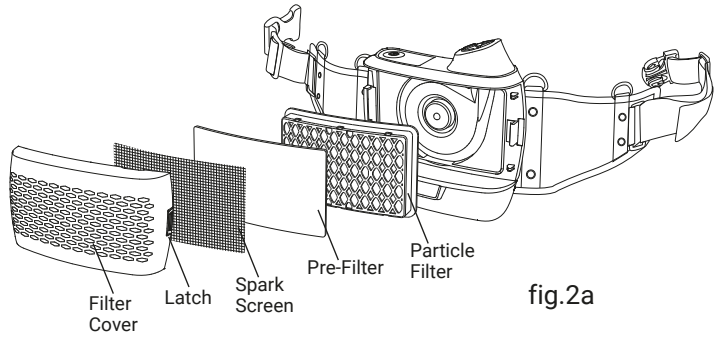


fig.2a

DUJŲ FILTRAS

⚠ ĮSPĖJIMAS ⚠

- Šis dujų filtras visada turi būti naudojamas kartu su OX-ON TECMEN dalelių filtru. Dujų filtras suteikia papildomą apsaugą nuo tam tikros dujinės aplinkos (žr. toliau pateiktą lentelę).
- Dalelių filtro ir dujų filtro išvalyti negalima. Užuodę savitą kvapą, nedelsdami nustokite jį naudoti ir išėję į saugią vietą pakeiskite
- Laikyti temperatūroje nuo -10 °C iki 55 °C (nuo 14 °F iki 131 °F), švarioje aplinkoje, kur nekrenta tiesioginiai saulės spinduliai.
- Sumontuokite dalelių filtrą ir dujų filtrą pagal 2b pav.

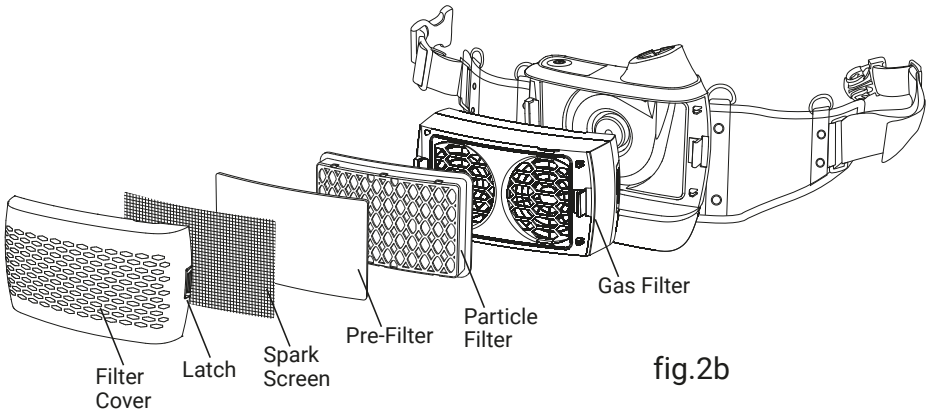


fig.2b

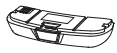
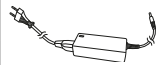
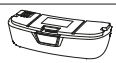
Ženklinimas	Dalies Nr.	Spalvos kodas	Apsauga nuo
P3	350.30	Balta	Kietosios dalelės (R = pakeičiamos, SL = bandymas dėl apsaugos nuo natrio chlorido ir parafino alyvos)
A2	350.31	Ruda	Organinės dujos
ABEK1	350.32	Ruda / pilka / geltona / žalia	Organinės dujos / Neorganinės dujos / Sieros dioksidas, rūgštinės dujos / Amoniakas ir organiniai amoniako dariniai

BATERIJA

⚠ ĮSPĖJIMAS ⚠

- Baterija turėtų būti įkraunama saugioje vietoje.
- Skirtingų tipų baterijų įkrovimo laikas skiriasi. Faktinis įkrovimo laikas priklauso nuo likusios baterijos talpos.
- Patikrinkite įkroviklio įtampą (AC 110 V ~ 220 V).
- Prieš įkrovimą atjunkite bateriją nuo korpuso.
- Priklausomai nuo naudojimo sąlygų baterijos eksploatavimo trukmė gali skirtis.

Baterijos pagal tipą skirstomos į spartaus įkrovimo standartines baterijas ir spartaus įkrovimo padidintas baterijas. Kai šių dviejų tipų baterijos naudojamos su skirtingais filtro komponentais, baterijų veikimo trukmė skiriasi. Pasirinkite tinkamą bateriją pagal faktinę situaciją. Rekomenduojama rinktis spartaus įkrovimo padidintą bateriją, kuri atitiktų dujų filtrą.

Aprašas	Dalies Nr.	Paveikslėlis	Aprašas	Dalies Nr.	Paveikslėlis
OX-ON TECMEN Battery f/PAPR Comfort	350.22		Spartaus įkrovimo baterijos įkroviklis	350.23	
OX-ON TECMEN Heavy Duty Battery f/PAPR Comfort	350.25				

Baterijos veikimas su įvairių konstrukcijų filtrais

Baterijos tipas	Baterijos įkrovimo laikas	Filtro tipas	Oro srauto greitis	Baterijos veikimo trukmė
OX-ON TECMEN Battery f/PAPR Comfort	1 val.	Dalelių filtras	170+lpm	9 val.
			210+lpm	5 - 6 val.
		Dalelių filtras ir dujų filtras	170+lpm	Nerekomenduojama
			210+lpm	
OX-ON TECMEN Heavy Duty Battery f/PAPR Comfort	2 val.	Dalelių filtras	170+lpm	15 val.
			210+lpm	9 val.
		Dalelių filtras ir dujų filtras	170+lpm	11 val.
			210+lpm	7,5 val.

Baterijos išėmimas
Paspauskite mygtuką ir išimkite bateriją, kaip parodyta 3a / 3b / 3c pav. Atskirkite ją nuo respiratoriaus.

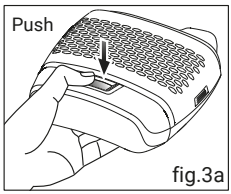


fig.3a

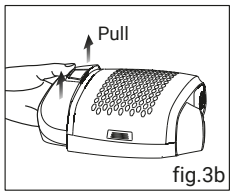


fig.3b

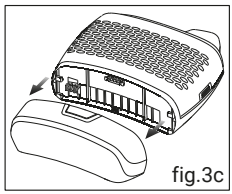


fig.3c

Baterijos įstatymas
Įstatydami bateriją į pūstuvą stumkite, kol pasigirs spragtelėjimas (žr. 4a / 4b pav.).

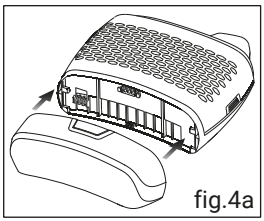


fig.4a

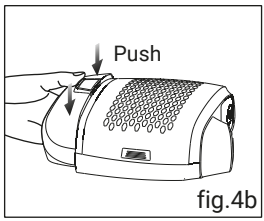


fig.4b

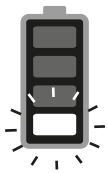


fig.5a

AKUMULATORS

Baterijos įkrovimas
Šis indikatorius rodo baterijos talpą.
Kai šviečia keturios dalys, baterija yra pilnai įkrauta.
Kai šviečia tik viena dalis (žr. 5a pav.), girdisi pypsėjimas ir jaučiama vibracija, kad naudotojas galėtų nustoti naudoti respiratorių ir įkrauti bateriją. Pypsėjimas girdimas kas 30 sekundžių, o vibracija - kas 2 minutes. Po to, kai įspėjimas trunka apie 15 minučių, mirksi baterijos indikatorius, o tai rodo, kad iki pūstuvo išsijungimo liko ne daugiau kaip 15 minučių (kai pasirinktas mažas oro srauto greitis 170 + l/min.).
Išimkite bateriją iš pūstuvo. Prijunkite įkroviklio laidą prie baterijos gnybto (žr. 5b pav.).
Kai įkroviklio indikatoriaus lemputė persijungia iš raudonos į žalią (žr. 5c pav.), niekada jos iškart nesustabdykite ir palikite įkrauti dar 0,5 val.

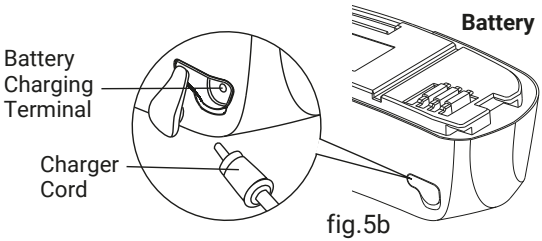


fig.5b

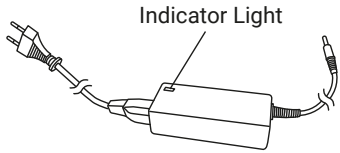


fig.5c

Pastaba apie baterijos naudojimą
- Negalima dėti PAPR įrenginio su įjungtu maitinimu į pakuotę. Prieš dedant į pakuotę, bateriją geriau išimti iš korpuso.
- Karšto vasaros sezono metu nelaikykite PAPR įrenginio automobilio viduje.
- Nenumeskite ir nedaužykite PAPR įrenginio.
- Nedėkite PAPR įrenginio ant elektrinės šilumą generuojančios įrangos.
- Nenaudokite jokio kito baterijų įkroviklio.
- Baterijos laikymo temperatūra: nuo -10 °C iki 45 °C (14 °F iki 113 °F), sant. dr. <85 %
- Rekomenduojama baterijos įkrovimo temperatūra: nuo 0 °C iki 40 °C (32 °F iki 104 °F)

KVĖPAVIMO VAMZDELIS

⚠ **ĮSPĖJIMAS** ⚠

- Visada patikrinkite kvėpavimo vamzdelio PAPR galą, kad įsitikintumėte, jog guminis riebokšlio žiedas yra vietoje, žr. 7a pav. Pakeiskite, jei žiedo trūksta ar jis sugadintas.
- Įsitikinkite, kad vamzdelis tinkamai sumontuotas, o nefiltruotas oras negali patekti prie veido.

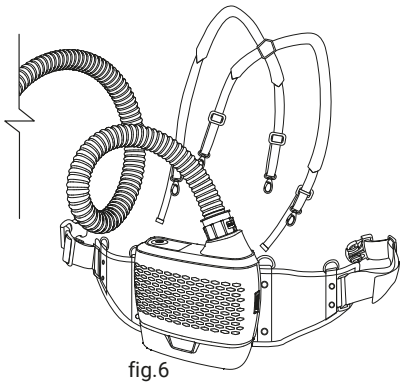


fig.6

Assembling from blower

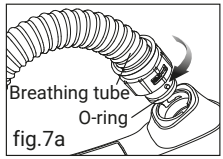


fig.7a

Disassembling from blower

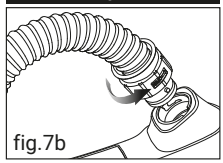


fig.7b

Pritvirtinimas
Įstatykite du ant kvėpavimo vamzdelio esančius dantukus į pūstuvą ir galvos juostą (žr. 6 pav.), pasukdami 1/4 apsisukimo „OPEN“ kryptimi užfiksuokite vamzdelį (žr. 7a pav.).

Atjungimas
Pasukite 1/4 „OPEN“ kryptimi ir tada išimkite dantukus nuo galo (žr. 7b pav.).

PEČIŲ DIRŽAS IR PAGALVĖLĖ

Prijunkite kabliukus prie diržo (žr. 8a pav.).
Prijunkite prie pūstuvo užfiksuodami varžtais (žr. 8b pav.).

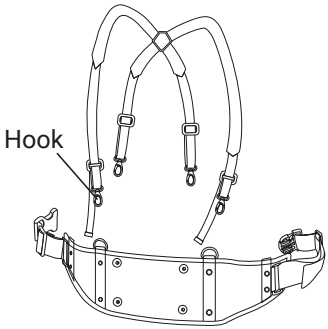


fig.8a

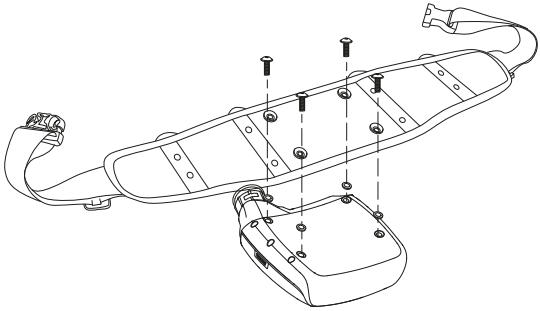


fig.8b

ORO SRAUTO VALDYMAS

Ekrane rodomos dvi lemputės (žr. 9a pav.). Mažas greitis - 170 + l/min., didelis greitis - 210 + l/min. Įjungus PAPR, numatytasis nustatymas yra mažo greičio oro srautas; trumpai paspausdami mygtuką perjunkite oro srautą (žr. 9b pav.).

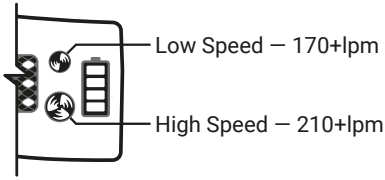


fig.9a

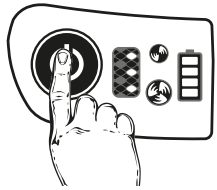


fig.9b

ĮĖJIMAS IR IŠĖJIMAS IŠ UŽTERŠTOS ZONOS

Visada nedelsdami išeikite iš užterštos zonos, jei susidaro kuri nors iš šių sąlygų:

- JEI, jei kurioje nors gaminio dalyje atsirado kokių nors problemų, pavyzdžiui, sustabdomas oro tiekimas arba sumažėja jo kiekis;
- JEI sunku kvėpuoti, svaigsta galva ar skauda galvą, jaučiamas teršalų kvapas ar skonis ir jo dirgiklis;
- NIEKADA nenaudokite toje vietoje, kur yra per didelis užterštumas. Jei įtariate, kad užterštumo lygis pasiekia lygį, nuo kurio šis respiratorius nebegalės tinkamai apsaugoti.

Respiratoriaus nuėmimas

⚠	ĮSPĖJIMAS	⚠

- Niekada nenusiimkite respiratoriaus tose vietose, kur oras yra užterštas.
- Visada nusiimkite PAPR po to, kai išeinate iš darbo vietos.

Veiksmai

- Nuimkite galvos juostą ir atjunkite vamzdelį nuo juostos.
- Išjunkite pūstuvą ilgai paspausdami mygtuką.
- Atlaisvinkite diržą. Nusiimkite diržus nuo pečių ir nusiimkite pūstuvą nuo nugaros.

PATIKRINKITE PRIEŠ KAS KARTĄ NAUDODAMI

VISUS PATIKRINIMUS BŪTINA VISADA ATLIKTI SAUGIOJE APLINKOJE.

Signalo garso patikrinimas

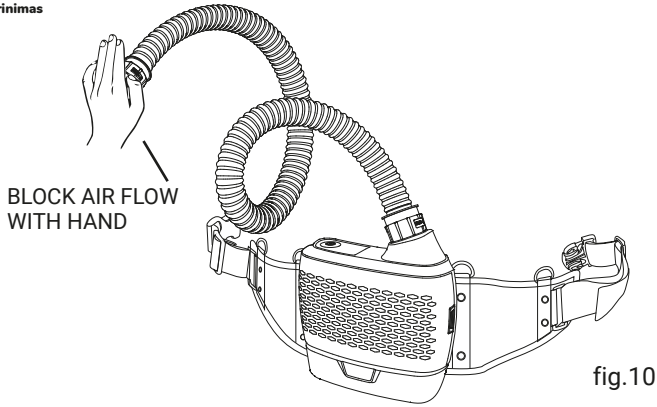


fig.10

Įjungę prietaisą, patikrinkite signalo garso įspėjimo funkciją, užblokuodami oro išleidimo angą, kaip parodyta aukščiau esančiame paveikslėlyje. Skydelyje esantis įspėjamasis signalas turėtų pypsėti ir mirksėti, pūstuvas turi vibruoti (maždaug po 15–30 sekundžių po to, kai išleidimo anga yra užblokuota). Prietaisas veikia tinkamai, jei įspėjamosios funkcijos atitinka aukščiau aprašytą procesą. (Prieš atlikdami šį bandymą, įsitikinkite, kad filtras yra įrengtas ir baterija yra visiškai įkrauta.)

Oro srauto greičio patikrinimas

Prieš naudodami šį prietaisą, visada atlikite oro srauto patikrinimą.

Prieš bandydami įsitikinkite, kad visi komponentai yra visiškai surinkti.
Prijunkite žarnos galą prie oro srauto indikatoriaus apačios ir paleiskite mygtuką. Oro srauto indikatorių laikykite vertikalų (žr. 11 pav.).
Jei rutuliukas vamzdžio viduje virš ribotos linijos juda mažo greičio režimu, tai įrodo tinkamą veikimą.
Jei rutuliukas negali pakilti iki ribotos linijos, žr. Trikčių šalinimo vadovą 81 puslapyje.

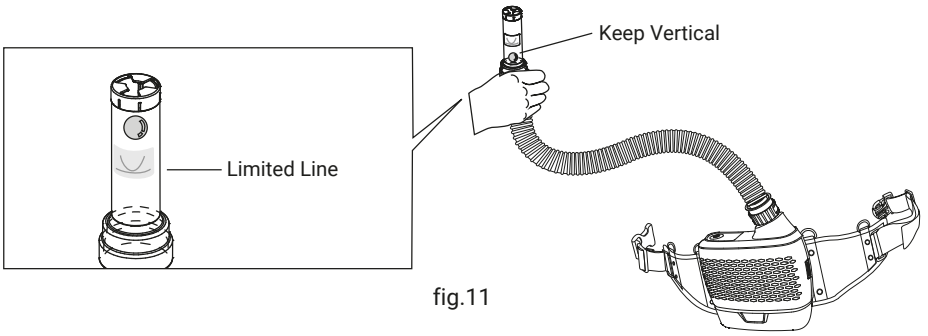


fig.11

PRIEŽIŪRA

Po kiekvieno naudojimo respiratoriaus komponentai turi būti išvalyti, patikrinti ir paruošti kitam naudojimui. Nuvalykite minkštu skudurėliu, sumirkytu vandeniu su švelniu muilu. Būkite atsargūs, kad į vidų nepatektų vandens.

VALYMAS

1. Pūstuvas ir baterija: Nuvalykite PAPR ir baterijos išorinius paviršius minkštu skudurėliu, sudrėkintu vandens ir švelnaus pH neutralaus ploviklio tirpale. Būkite atsargūs, kad į vidų nepatektų vandens. Nenaudokite tirpiklių ar abrazyvinių valiklių. Prieš sumontuodami įsitikinkite, kad variklio / pūstuvo ir baterijos elektriniai kontaktai yra sausi.
2. Kvėpavimo vamzdelis: Nepakanka nuvalyti išorę. Išvalykite išorinę žarną ir kvėpavimo vamzdelio jungtį minkštu skudurėliu, panardintu į vandenį ir ploviklio tirpalą. Valymui palengvinti taip pat gali būti naudojami kvėpavimo vamzdelių gaubtai. Prieš naudodami ar laikydami, įsitikinkite, kad kvėpavimo vamzdelis yra visiškai sausas. Jo negalima panardinti į skysčius, kuriuos reikia valyti, ir reikia pakeisti, jei vamzdelis yra šlapias.
3. Filtras: Atidarykite filtro dangtį ir patikrinkite visus filtrus ir apsaugą nuo kibirkščiavimo. Dalelių filtro, dujų filtro ir priešfiltrio išvalyti negalima. Apsaugą nuo kibirkščių galima nuvalyti švaria, minkšta šluoste, pamirkyta vandens ir švelnaus pH neutralaus ploviklio tirpale. Apsaugą nuo kibirkščių visiškai nusausinkite švaria šluoste. Pakeiskite priešfiltrį ir dalelių filtrą, jei jie yra pernelyg nešvarūs, šlapi ar pažeisti. Nebandykite pašalinti užteršimo naudodami suspaustą orą, nes tai automatiškai panaikins garantiją. Jei apsaugos nuo kibirkščių negalima išvalyti arba ji yra pažeista, pakeiskite į naują.

LAIKYMAS

TECMEN PAPR sistema nėra apsaugota nuo elektros srovės perdavimo. Saugokite nuo degių ir sprogių aplinkų. Laikyti reikia švarioje, sausoje, vėsioje vietoje su filtru.

Pūstuvo laikymas
Laikyti temperatūroje nuo -10 °C iki 55 °C (nuo 14 °F iki 131 °F) švarioje aplinkoje, kur nekrenta tiesioginiai saulės spinduliai.

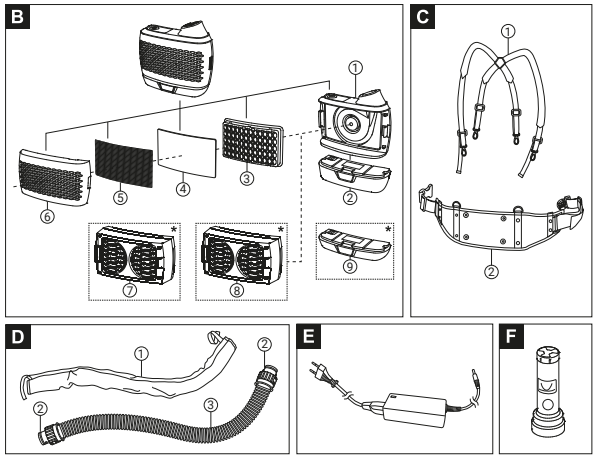
Baterijos laikymas
Norėdami padidinti baterijos tarnavimo laiką:
- Baigę įkrovimą, atjunkite įkroviklį.
- Jei ilgai laikote prietaisą jo nenaudodami, bateriją reikia išimti iš pūstuvo.
- Laikykite bateriją temperatūroje nuo -10 °C iki 45 °C (14 °F iki 113 °F), sant. dr. <85 %, kad maksimaliai padidintumėte baterijos tarnavimo laiką.

TRIKČIŲ ŠALINIMO VADOVAS

Problema	Priežastys	Problemų sprendimas
Nėra oro srauto iš pūstuvo	Ventiliatorius neįjungtas	Ilgai paspauskite ON mygtuką.
	Baterija neveikia	Įkraukite bateriją.
	Netinkamai įdėta baterija	Patikrinkite ir iš naujo įdėkite bateriją.
	Vamzdis užblokuotas / oro nuotėkis	Patikrinkite ir pašalinkite kliūtį.
Nepavyko patikrinti oro srauto	Galėjo užsikimšti žarna / nutekėti oras	Patikrinkite vamzdelio būseną.
	Nešvarų filtrą reikia pakeisti	Pakeiskite į naują filtrą.
Baterijos veikimo laikas yra per trumpas, net visiškai įkrautas	Sugedusi baterija	Pakeiskite į naują bateriją.
	Neteisingas įkrovimas	Visiškai įkraukite bateriją.
	Užsikimšo filtras	Pakeiskite filtrą.
	Pažeistas įkroviklis	Pakeiskite į naują įkroviklį.
Padidėjęs garso lygis	Filtras užsikemša	Jei reikia, pakeiskite filtrą ir priešfiltrį.
Šviečia įspėjimo lemputė, pūstuvas vibruoja ir girdisi pypsėjimas	Vamzdelis užsikimšo / nuteka oras	Prieš naudojimą patikrinkite, ar vamzdelis ar kuri nors kita vieta bet kur nėra užsikimšusi.
	Filtras surinktas nenuimant pakuotės	Patikrinkite, ar pakuotė nuimta.
Jaučiate įeinančio oro kvapą	Pažeistas filtras	Patikrinkite filtro būseną ir, jei reikia, pakeiskite į naują.
	Žarna su nuotėkio problema	Patikrinkite, kaip buvo pritvirtintas vamzdelis ir jo būseną.
	Filtro komponentas nebaigtas sumontuoti	Patikrinkite ir sumontuokite abu filtrus.

DALIŲ SĄRAŠAS

Žvaigždute pažymėta dalis prie produkto komplekto nepridedama, ją reikia įsigyti atskirai.



DALIŲ SĄRAŠAS

DALIS	DALIES NR.	APRAŠAS
B. Pūstuvas		
B-1	350.10	Korpusas
B-2	350.25	Spartaus įkrovimo padidinta baterija
B-3	350.30	Dalelių filtras (P3 filtras)
B-4	350.35	Priešfiltris
B-5	350.36	Apsauga nuo kibirkščių
B-6	350.27	Filtro gaubtas
B-7*	350.31	A2 filtras
B-8*	350.32	ABEK filtras
B-9*	350.22	Spartaus įkrovimo standartinė baterija
C. Dėvimosios detalės		
C-1	350.21	Peties diržas
C-2	350.18	Diržo pagalvėlė (su varžtais ir poveržlėmis)
D. Žarna		
D-1	350.19	Žarnos dangtelis
D-2	350.26	Riebokšlis
D-3	350.20	Žarna (su riebokšliu)
E. Baterijos įkroviklis		
E	350.23	Spartaus įkrovimo baterijos įkroviklis
F. Oro srauto indikatorius		
F	350.24	Oro srauto indikatorius

Žvaigždute pažymėta dalis prie produkto komplekto nepridedama, ją reikia įsigyti atskirai.

GARANTIJA

Vienintelis „Tecmen“ įsipareigojimas yra per garantinį laikotarpį nemokamai sutaisyti, pakeisti arba grąžinti tokių dalių ar gaminių medžiagų ir gamybos defektų pirkimo kainą.
Ši garantija netaikoma dėl netinkamo ar aplaidaus elgesio, išskyrus rekomenduojamus vartotojo instrukcijose veiksmus. Jei garantijos laikotarpiu susiduriate su bet kokia problema, susisiekite su savo platintoju, jei reikia, atsiųskite sugedusias dalis kartu su užpildyta defektų problemos aprašymo forma.

Dėkojame, kad pasirinkote TECMEN® produktą!

Informacijos tikslais užpildykite savininko įrašą žemiau:

Serijos numeris:

Pirkimo data:

HOIATUS

HEAKSKIIDUD
Toode on vastavuses määrusega (EL) 2016/425 ja ühtlustatud standarditega EN 12941 : 1998 + A1 : 2003 + A2 : 2008 ja EN 166:2002.
EL-i vastavusdeklaratsioon tarnitakse koos asjaomase PPE tootega.

KASUTUSOTSTARVE
See toode on osa süsteemist, mis aitab eemaldada teatavaid õhu kaudu levivat saastet, sealhulgas tolmu, reostust, peenosakesi ja ka muid saasteaineid, keevitustolmu ja metallitolmu. Gaasifiltri valik sobib spetsiifilistes töötingimustes töötavatele kasutajatele. Puhta õhu juhtimine kasutaja näole.

Enne respiraatori kasutamist kontrollige järgmist.
1 Puhuri kokkupanek
Veenduge, et sädemeekraan, eelfilter ja osakeste filter (gaasifilter, kui see on olemas) on korralikult paigaldatud ja kindlalt lukustatud.
2. Hingamistoru
Veenduge, et toru pole kahjustatud ja et see on ühendatud puhuriüksuse ja peakattega.
3. Aku
Enne iga kasutuskorda veenduge, et aku on täielikult laetud (aku tuleb enne esimest kasutuskorda laadida).
Kontrollige, kas ühendus puhuriüksusega on kindel.
4. Õhuvoolu kiiruse test / alarmi helikontroll
Enne kasutamist on vaja läbi viia nii õhuvoolu kiiruse test kui ka alarmi helikontroll. Testimismeetodi kirjeldus on toodud jaotises "KASUTAJAPOOLNE KONTROLL ENNE IGA KASUTUSKORDA" lk 89.

MITTE KASUTADA
- Hapnikuvaeses keskkonnas.
- Töökohas tekkiv saaste ja kontsentratsioonid, mis ei ole teada või on inimeste elule või tervisele otseselt ohtlikud (IDLH).
- Õhu hapnikukontsentratsioon töökohal on 19,5% või madalam.
- Ärge kasutage toodet, kui see ei ole täielikult kokkupandud, kui see võib ohustada inimeste elu.
- Ärge kasutage suletud kohas, tule- ja plahvatusohtlikus kohas.
- Ärge kasutage toodet, kui selle toide on välja lülitatud, kuna süsinikdioksiidi kontsentratsioon võib suureneda ja hapniku tase näokaitses võib väheneda.
- Ärge kasutage, kui seade ei tooda piisavalt õhku. (MIN – 165 l/min)
- Ärge kasutage seadet töötamiseks tugeva tuule korral (kuna peakattes tekkiv alarõhu tõttu liigub välisõhk peakattesse)
- Väljalülitatud olekus ei ole hingamisteede kaitse tagatud või on vähene ning seda peetakse ebanormaalseks olukorraks.

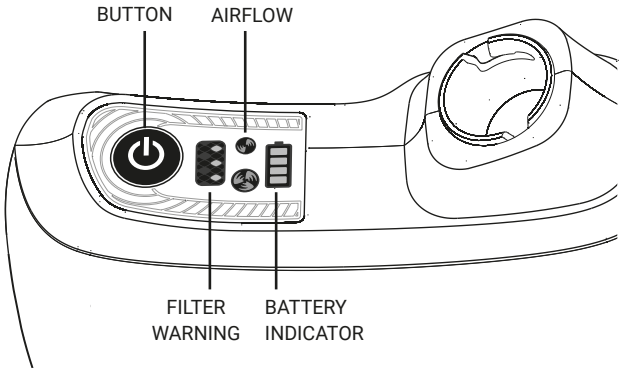
MÄRKUS
Alarmi piiksumise korral eemalduge koheselt saastunud alalt ja kontrollige seadet. Voolik võib ummistuda; aku madal laetustase; filter on määrdunud ja vajab asendamist.
LAHKUGE saastunud kohast järgmistel juhtudel:
- KUI toote mis tahes osas ilmneb mõni probleem, näiteks katkeb õhuvarustus või õhuvarustus kogus väheneb.
- KUI on raske hingata, tekib pearinglus või peavalu, on tunda saasteainete lõhna või maitset või selleks on tekkinud eeldused.
- Ärge kunagi kasutage seadet kõrge saastatuse taseme korral.
- Veenduge, et ühendusvoolik on sile, pole keerdus ega millessegi takerdunud ega takista teiste esemete liikumist alal.
- Ärge eemaldage respiraatorit enne, kui olete ohutus kohas.
- Seadme töötemperatuur on vahemikus -5°C – 55°C.
- Süsteem TEMEN PAPR ei ole oma olemuselt ohutu. Hoida eemal tule- või plahvatusohtlikust keskkonnast.
- Väga kõrge töökiiruse korral võib rõhk seadmes sissehingatava õhuvooluhulga maksimaalsel väärtusel muutuda negatiivseks.
- Ärge ajage Euroopa standardit EN12941 segamini teiste standarditega.

SEADMETE MÄRGISTUS

	Enne kasutamist lugege juhend läbi.		Ringlussevõtt
LION	Kõrvaldatakse elektroonikaseadmete jäätmetena.		Kõlblikkusaeg, aasta/kuu

KIRJELDUS JA SPETSIFIKATSIOON

Komplekteeritud Tecmen PAPR sisaldab puhurit, filtreerimisseadet, hingamistoru komplekti, akut, ölarihma ja vööd.
Puhuriüksus tõmbab ümbritseva õhu läbi filtri ja juhib puhastatud õhu hingamistoru kaudu näole. Õhuvoolu kiiruse valikul on kaks taset: madal kiirus – 170+ l/min, suur kiirus – 210+ l/min. Õhuvoolu ümberlülitamiseks vajutage korraks nuppu. Hoiatustuled võimaldavad teil kontrollida filtri olekut. Mida rohkem hoiatustulesid süttib, seda suurem on määrdumise aste. Kui hoiatustuled vilguvad, asendage filter.



KIRJELDUS JA SPETSIFIKATSIOON

Ainult nupp, mis kontrollib nii toite sisse-/väljalülitust kui ka õhuvoolu lülitit

1. Toide sees/väljas
On (Sees) – vajutage ja hoidke 3 sekundit.
Off (Väljas) – vajutage ja hoidke mõned sekundid, kuni piiksumine lakkab.

2. Õhuvoolu lüliti
Vajutage nuppu, et lülituda ümber tasemete 170+ l/min ja 210+ l/min vahel

Indikaatortuli näitab õhuvoolu olekut. Kaks erinevat taset: Madal kiirus – 170+ l/min, suur kiirus – 210+ l/min

Ekraanil kuvatakse aku jõudlus.

Filtri olekut aitavad kontrollida hoiatustuled. Mida rohkem valgustäppe sisse lülitub, seda suurem on filtri määrdumise aste. Kui hoiatustuled vilguvad, vahetage filter välja.

RESPIRAATORI SPETSIFIKATSIOONID		
Õhuvoolu kiirus	Tootja minimaalne kavandatud voolukiirus: 165+ l/min (5,8+ cfm)	
	Madal kiirus: 170+ l/min (6+ cfm)	
	Suur kiirus: 210+ l/min (7,4+ cfm)	
Kiirlaaditav pika tööeaga aku	Aku tüüp: laetav liitiumioonaku	
	Aku kestus: 15 h – madal kiirus (170+ l/min); 9 h – suur kiirus (210+ l/min)	
	Aku laadimisaeg: 2 tund	
	Aku tööiga: ≥ 550 laadimist	
Filter	Filtri efektiivsus: 99,97%	
	Alarmid: Nähtav, kuuldav ja vibreeriv	
	Ribotas laikymo laikas	Avamata filter: 5 aastat pärast valmistamist, üksikasjad leiate filtri sildil olevast tekstist "Mitte kasutada pärast ***".
		Paigaldatud filter: peab olema hooldatud vastavalt nõuetele ja juhistele. Paigaldatud filtrit, mida veel ei kasutata, on soovitatav ladustada maksimaalselt üks aasta.
Temperatuur	Töötemperatuur: -5°C kuni 55°C (23°F kuni 131°F)	
	Hoiustamistemperatuur: -10°C kuni 55°C (14°F kuni 131°F)	
Suhteline õhuniiskus	Töökeskkonna suhteline niiskus: < 90%	
	Suhteline niiskus hoidlas: < 85%	
Kaal	1235g (puhuriüksus + kiirlaaditav pika tööeaga aku)	
Respiraatori heakskiit	EN12941 (klassifikatsioonid leiate peakattel olevalt sildilt) AS/NZS1716: 2012 – Freflow V1, osakeste filter, klass P3	

KOOSTAMINE JA VARUOSAD

Filtrite vahetamisel tuleb toide välja lülitada. Paigaldage sädemeekraan, eelfilter ja osakeste filter (gaasifilter, kui see on olemas) filtri kaande.
Enne paigaldamist veenduge alati, et filtri materjal on terve ja kuiv, ilma rebendite ja muude kahjustusteta. Paigaldage filtri kaane komplekt puhuriüksusele, haakides filtri katte sakid puhuriüksuse klambritele ja pöörates selle sulgemiseks koostu. Lükake filtri katte komplekt allapoole, kuni riiv fikseerib klõpsatusega filtri katte komplekti. Kontrollige katte mõlemat külge, et näha, kas filtri kate on korralikult paigaldatud. Filtri vahetamiseks lükake riiv vabastusfiltri kaande ja vahetage filter vastavalt joonisele 1.

Millal filter asendada: Kui filter ummistub saastega, hakkavad vilkuma kõik kolm hoiatustule täppi koos vibreeriva ja piiksuva heliga. Lahkuge kohe saastunud keskkonnast ja kontrollige seadme olekut.

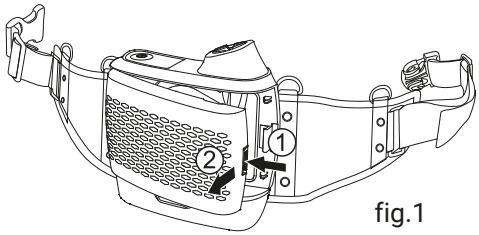


fig.1

OSAKESTE FILTER

⚠ **HOIATUS** ⚠

- Ärge kunagi kasutage respiraatorit, kui sädemeekraan, eelfilter ja He-osakeste filter (HEPA) pole paigaldatud.
- Vahetage filter alati välja, kui see on kahjustatud või ummistunud. Ärge proovige määrdunud filtreid pesta, puhastada ega uuesti kasutada.
- Hoida temperatuurivahemikus -10°C kuni 55°C (14°F kuni 131°F) puhtas keskkonnas, otsese päikesevalguse eest kaitstuna.
- Selle filtri kasutamisel ärge ajage filtril olevat klassifikatsiooni märgistust segamini muu standardiga kui EN 12941.
- Paigaldage osakeste filter vastavalt joonisele 2a.
- Originaalpakendis hoitavate uute filtrite säilitamise tähtaeg on 5 aastat.

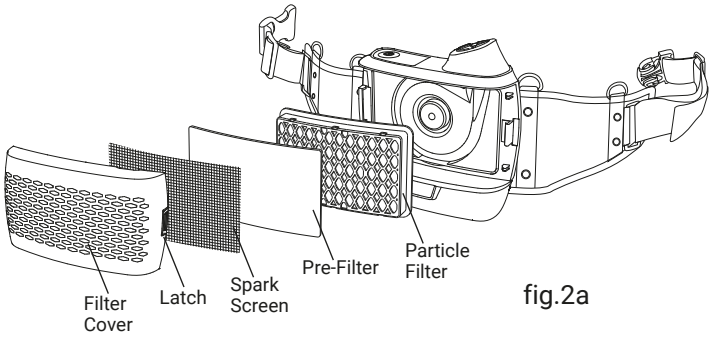


fig.2a

GAASIFILTER

⚠ **HOIATUS** ⚠

- Seda gaasifiltrit tuleb alati kasutada koos osakeste filtriga OX-ON TECMEN. Gaasifilter annab täiendava kaitse teatud gaasilise keskkonna vastu (vt alltoodud tabelit).
- Osakeste filtrit ja gaasifiltrit ei saa puhastada. Lõpetage selle kasutamine kohe, kui tunnete imelikku lõhna ja asendage see, kui olete jõudnud ohutusse kohta.
- Hoida temperatuurivahemikus -10°C kuni 55°C (14°F kuni 131°F) puhtas keskkonnas, otsese päikesevalguse eest kaitstuna.
- Paigaldage osakeste filter ja gaasifilter vastavalt joonisele 2b.

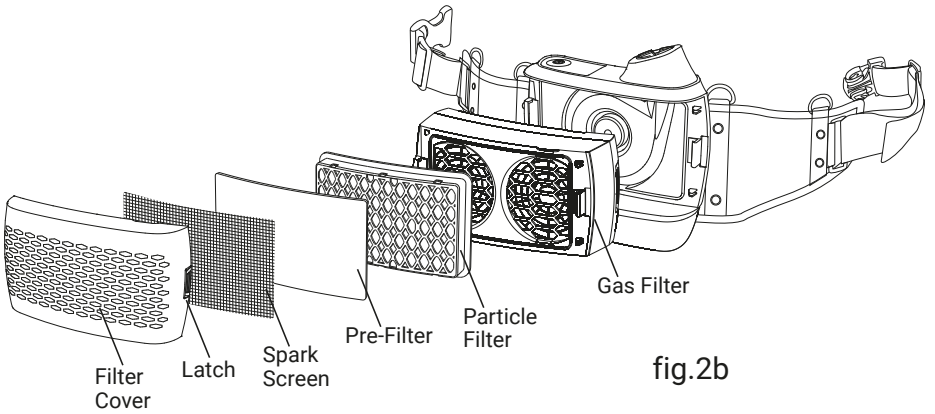


fig.2b

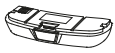
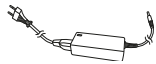
Märgistus	Osa nr	Värvikood	Kaitse
P3	350.30	Valge	Tahked osakesed (R = vahetatav, SL = katse naatriumkloriidi ja parafiiniõliga)
A2	350.31	Pruun	Orgaanilised gaasid
ABEK1	350.32	Pruun/hall/kollane/roheline	Orgaanilised gaasid / anorgaanilised gaasid / vääveldioksiid, happelised gaasid / ammoniaak ja orgaanilised ammoniaagi derivaadid

AKU

⚠ HOIATUS ⚠

- Akut tuleb laadida kohas, mis on elektriliselt ohutu.
- Erinevat tüüpi akude laadimisaeg varieerub. Tegelik laadimisaeg sõltub aku järelejäänud laetustasemest.
- Kontrollige laadija pinget (vahelduvvoolupinge 110V ~ 220V).
- Enne laadimist eraldage aku korpusest.
- Sõltuvalt kasutustingimustest võib aku eluiga varieeruda.

Akud jagunevad kiirlaaditavateks standardseteks akudeks ja kiirlaaditavateks pika tööeaga akudeks. Kui neid kahte tüüpi akusid kasutatakse koos erinevate filtrikomponentidega, on aku kestus erinev. Valige sobiv aku vastavalt tegelikule olukorrale. Gaasifiltriga kasutamiseks on soovitatav valida kiirlaaditav pika tööeaga aku.

Aprašas	Dalies Nr.	Paveikslėlis	Aprašas	Dalies Nr.	Paveikslėlis
OX-ON TECMEN Battery f/PAPR Comfort	350.22		Spartaus įkrovimo baterijos įkroviklis	350.23	
OX-ON TECMEN Heavy Duty Battery f/PAPR Comfort	350.25				

Aku jõudlus filtrikomplekti erinevate kombinatsioonide jaoks

Baterijos tipas	Baterijos įkrovimo laikas	Filtro tipas	Oro srauto greitis	Baterijos veikimo trukmė
OX-ON TECMEN Battery f/PAPR Comfort	1 val.	Dalelių filtras	170+lpm	9 val.
			210+lpm	5 - 6 val.
		Dalelių filtras ir dujų filtras	170+lpm	Nerekomenduojama
			210+lpm	
OX-ON TECMEN Heavy Duty Battery f/PAPR Comfort	2 val.	Dalelių filtras	170+lpm	15 val.
			210+lpm	9 val.
		Dalelių filtras ir dujų filtras	170+lpm	11 val.
			210+lpm	7,5 val.

Aku eemaldamine
Vajutage nuppu ja võtke aku välja joonisel 3a/3b/3c näidatud suunas. Eraldage see korpuselt.

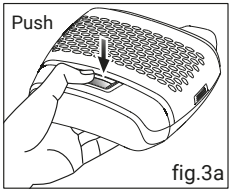


fig.3a

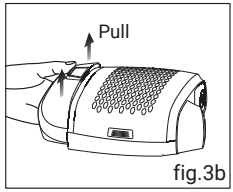


fig.3b

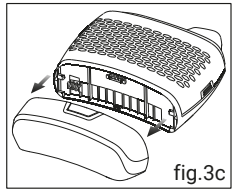


fig.3c

Aku paigaldamine
Aku paigaldamisel puhuri korpusele vajutage seda, kuni kuulete klõpsatust (vt joonis 4a/4b).

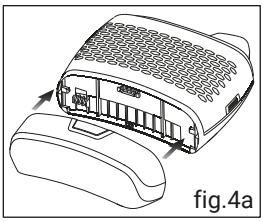


fig.4a

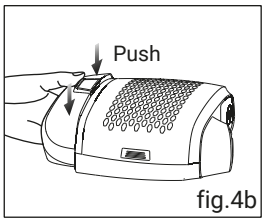


fig.4b

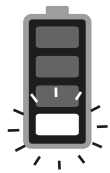


fig.5a

AKUMULATORS

Aku laadimine
See indikaator näitab aku laetuse taset.
Kui kuvatakse neli riba, on aku täielikult laetud.
Kui on jäänud vaid üks riba (vt joonis 5a), kostab piiksuv helisignaal koos vibratsiooniga, mis tuletab kasutajale meelde töö lõpetamise ja aku laadimise vajadust. Piiksuv heli kostab iga 30 sekundi järel ja vibratsioon tekib iga 2 minuti järel. Kui hoiatusi on edastatud u. 15 minutit, hakkab aku indikaator vilkuma, mis tähendab, et puhuri täieliku välja lülitumiseni peaks olema jäänud 15 minutit (õhuvoolu madal kiirus 170+ l/min).
Eemaldage akukomplekt puhuriüksuselt. Ühendage laadija juhe aku klemmiga (vt joonis 5b).
Kui laadija märgutuli muutub punasest roheliseks (vt joonis 5c), ärge kunagi lõpetage laadimist kohe, vaid jätkake seda veel 0,5 tundi.

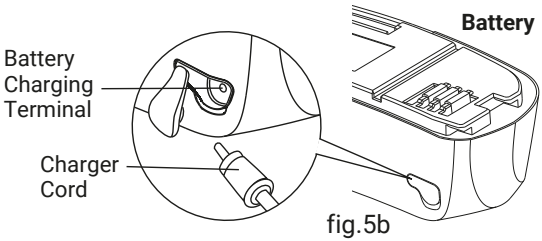


fig.5b

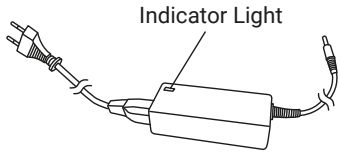


fig.5c

Teade aku kasutamise kohta
- Ärge pange PAPR-seadet pakendisse, kui see pole välja lülitatud. Kui seade pannakse pakendisse, on soovitatav korpuselt aku eemaldada.
- Ärge hoidke PAPR-seadet kuumal suvepäeval autos.
- Ärge visake PAPR-seadet ja kaitske seda löökide eest.
- Ärge pange PAPR-seadet soojust genereerivate elektriliste seadmete lähedale.
- Ärge kasutage ühtegi teist akulaadijat.
- Aku ladustamistemperatuur: -10°C kuni 45°C (14°F kuni 113°F), suhteline õhuniiskus <85%
- Soovitatav aku laadimistemperatuur: 0°C kuni 40°C (32°F kuni 104°F)

HINGAMISTORU

⚠ **HOIATUS** ⚠

- Kontrollige alati hingamistoru PAPR-otsa, et teha kindlaks, kas kummist rõngastihend on paigas, vt joonis 7a. Asendage puuduv või kahjustatud hingamistoru.
- Veenduge, et toru on nõuetekohaselt paigaldatud ja filtreerimata õhk ei pääse näo juurde.

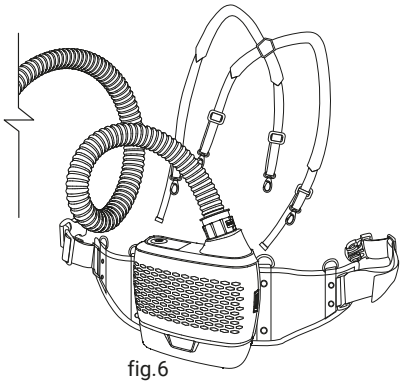


fig.6

Assembling from blower

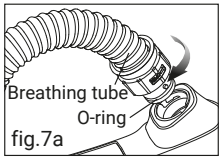


fig.7a

Disassembling from blower

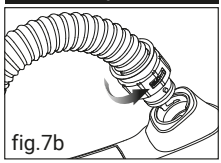


fig.7b

Monteerimine
Sisestage hingamistoru kaks haru puhuriüksuse ja peakatte pesasse (vt joonis 6), keerake seda 1/4 pöörde võrra asendile „OPEN" vastassuunas, et see fikseerida (vt joonis 7a).

Lahtivõtmine
Keerake seda 1/4 pöörde võrra asendi „AVATUD" suunas ja võtke seejärel harud otsast välja (vt joonis 7b).

ÕLARIHM JA VÖÖPADI

Ühendage konksud vööga (vt joonis 8a).
Ühendage puhuriga, kasutades kruvilukustust (vt joonis 8b).

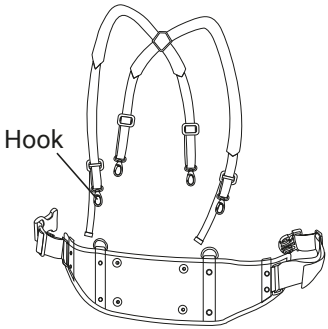


fig.8a

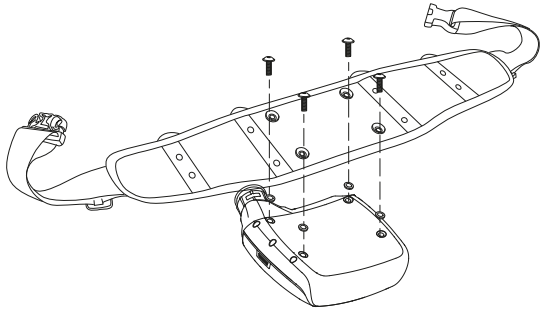


fig.8b

ÕHUVOOLU JUHTIMINE

Kaks indikaatortuld ekraanil (vt joonis 9a). Madal kiirus – 170+ l/min; suur kiirus – 210+ l/min. PAPR-i sisselülitamisel on vaikesätteks madala kiirusega õhuvool; õhuvoolu ümberlülitamiseks vajutage korraks nuppu (vt joonis 9b).

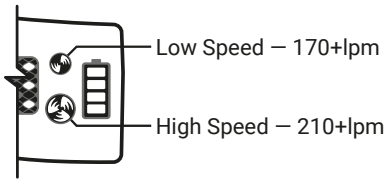


fig.9a

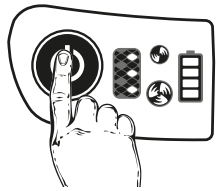


fig.9b

SAASTUNUD ALALE SISENEMINE JA SELLELT VÄLJUMINE

Alati väljuge saastunud alalt kohe, kui tekib mõni olukord järgmistest:
- KUI toote mis tahes osas ilmneb mõni probleem, näiteks katkeb õhuvarustus või varustatava õhu kogus väheneb;
- KUI on raske hingata, tekib pearinglus või peavalu, on tunda saasteainete lõhna või maitset ja kui selleks on tekkinud eeldused;
- ÄRGE kunagi kasutage seadet kõrge saastatuse taseme korral. Kui kahtlustate, et saastatus saavutab taseme, mille puhul see respiraator ei pruugi enam pakkuda piisavat kaitset.

Respiraatori eemaldamine

⚠	HOIATUS	⚠
• Ärge kunagi eemaldage respiraatorit kohtades, kus õhk on saastunud. • Pärast tööalast väljumist võtke PAPR alati maha.		

Sammud
- Võtke peakate ära ja eraldage toru peakatte küljest.
- Lülitage puhur välja, vajutades pikalt nuppu.
- Vabastage vöö. Eemaldage rihmad õlgadelt ja puhur alaseljalt.

KASUTAJAPOOLNE KONTROLL ENNE IGA KASUTUSKORDA

KÕIK KATSED TULEB ALATI TEHA TURVALISES KESKKONNAS.

Alarmheli kontroll

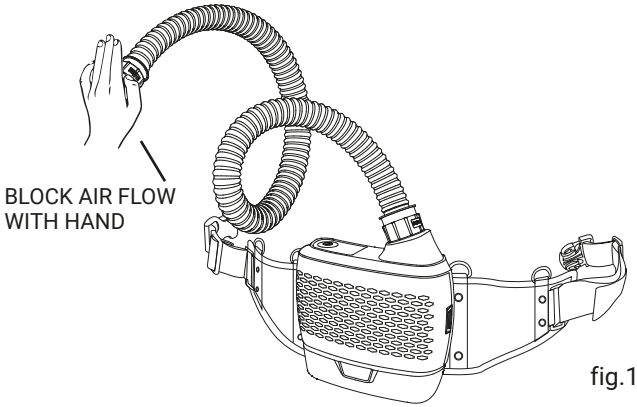


fig.10

Pärast toote sisselülitamist kontrollige alarmheli toimivust, blokeerides õhu väljalaskeava, nagu on näidatud ülaltoodud joonisel 10. Hoiatussignaal peaks paneelil vilkuma koos helisignaaliga ja puhur peaks vibreerima (u. 15–30 sekundit pärast väljalaskeava blokeerimist). Toode töötab õigesti, kui hoiatusfunktsioonid toimivad vastavalt ülaltoodud protseduuridele. (Enne selle testi tegemist veenduge, et filter on paigaldatud ja et aku on täielikult laetud.)

Õhuvoolu kiiruse test

Enne toote kasutamist tehke alati õhuvoolu test.

Enne katsetamist veenduge, et kõik komponendid on täielikult paigaldatud.
Ühendage vooliku ots õhuvoolu näidiku alumise osaga ja vajutage seejärel käivitamiseks nuppu. Hoidke õhuvoolu indikaatorit vertikaalselt (vt joonis 11).
Kui toru sees olev pall hõljub piirjoone kohal madala kiiruse režiimis, kinnitab see seadme normaalset toimimist.
Kui pall ei suuda piirjoone kohal hõljuda, vaadake tõrkeotsingu juhendit lk 90.

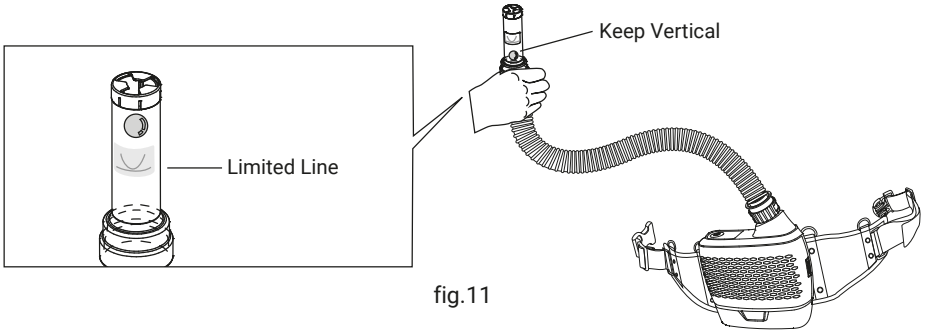


fig.11

HOOLDUS

Pärast iga kasutuskorda tuleb respiraatori komponendid puhastada, kontrollida ja järgmiseks kasutamiseks ette valmistada. Pühkimiseks kasutage pehmet riiet, mida on eelnevalt niisutatud lahjas seebivees. Olge ettevaatlik, et vett EI satuks korpusse.

PUHASTAMINE

1. Puhuriüksus ja akukomplekt: puhastage PAPR-i ja akukomplekti välispinnad pehme lapiga, mida on niisutatud vee ja neutraalse pH-tasemega lahjas pesuvahendi lahuses. Olge ettevaatlik, et vett EI satuks korpusse. Ärge kasutage lahusteid ega abrasiivseid puhastusvahendeid. Enne seadme nõuetekohasel viisil kokkupanekut veenduge, et mootori/puhuri ja aku elektrikontaktid on kuivad.
2. Hingamistoru: välispinna pühkimine on ebapiisav. Puhastage välimine voolik ja hingamistoru ühenduskoht pehme lapiga, mida on kastetud vee ja puhastusvahendi lahusesse. Puhastamise hõlbustamiseks võib kasutada ka lisavarustusse kuuluvaid hingamistoru katteid. Enne kasutamist või ladustamist veenduge, et hingamistoru on täiesti kuiv. Hingamistoru ei tohi puhastamiseks vedelikku kasta ja märjaks saamisel tuleb see asendada.
3. Filter: avage filtri kaas ja kontrollige kõiki filtreid ja sädemeekraani. Osakeste filtrit, gaasifiltrit ja eelfiltrit ei saa puhastada. Sädemeekraani saab puhastada puhta ja pehme lapiga, mida on kastetud vee ja neutraalse pH-tasemega lahja pesuvahendi lahusesse. Pühkige sädemeekraan puhta lapiga täielikult puhtaks. Kui eelfilter ja osakeste filter määrdub liigselt, märgub või kahjustub, vahetage see välja. Ärge proovige saastet suruõhuvooliku abil eemaldada, kuna see muudab garantii automaatselt kehtetuks. Kui sädemeekraani ei saa puhastada või see on kahjustatud, asendage see.

LADUSTAMINE

Süsteem TEMEN PAPR ei ole oma olemuselt ohutu. Hoida eemal tule- või plahvatusohtlikust keskkonnast. Toode tuleb ladustada puhtas, kuivas, jahedas ja filtreeritud õhuga kohas.

Puhuri ladustamine
Säilitada temperatuurivahemikus -10°C kuni 55°C (14°F kuni 131°F) puhtas keskkonnas, otsese päikesevalguse eest kaitstuna.

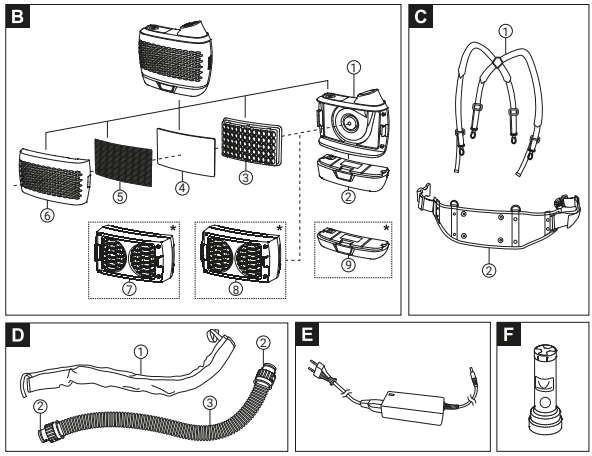
Aku hoiustamine
Aku tööea maksimeerimiseks tehke järgmist:
- Pärast aku täislaadimist lahutage laadija pistikupesast.
- Pikemaajalisel ladustamisel tuleb aku puhurist eemaldada.
- Säilitage akut temperatuurivahemikus -10°C kuni 45°C (14°F kuni 113°F), õhu suhtelisel niiskusel <85%, et aku tööiga maksimeerida.

TÕRKEOTSINGU JUHEND

Probleem	Põhjus	Tõrkeotsing
Puudub õhuvool puhurist	Puhur pole SEES	Vajutage pikalt nuppu SEES.
	Aku on tühi	Laadige aku.
	Aku pole õigesti paigaldatud	Kontrollige akut ja paigaldage see.
	Toru on blokeeritud / õhuleke	Ummistuse kontrollimine ja eemaldamine.
Õhuvoolu test ebaõnnestus	Vooliku ummistus / õhuleke	Kontrollige toru olekut.
	Määrdunud filter tuleb välja vahetada	Asendage filter.
Akut jätkub ainult lühikeseks ajaks, isegi kui see on täielikult laetud	Aku on defektne	Asendage aku uuega.
	Vale laadimine	Laadige aku täielikult.
	Ummistunud filter	Asendage filter.
	Kahjustatud laadija	Asendage laadija uuega.
Suurenenud müratase	Filter ummistub	Asendage filter ja eelfilter vastavalt vajadusele.
Hoiatuse indikaator on SEES, puhur vibreerib ja alarmheli piiksub	Toru on ummistunud / õhuleke	Enne kasutamist kontrollige, kas toru ummistub / kuskil on ummistus.
	Filter on paigaldatud pakendit eemaldamata	Kontrollige, kas pakend on eemaldatud.
On tunda sissetuleva õhu lõhna	Kahjustatud filter	Kontrollige filtri olekut ja vajadusel asendage see.
	Voolikul on lekkeprobleem	Kontrollige torukoostu ja ka selle olekut.
	Filtrikomponent pole terviklik	Kontrollige ja paigaldage mõlemad filtrid.

OSADE LOEND

*-ga tähistatud osa tähendab, et see ei kaasne tootega ja tuleb osta eraldi.



OSADE LOEND

ARTIKKEL	OSA NR	KIRJELDUS
B. Puhuriüksus		
B-1	350.10	Korpus
B-2	350.25	Kiirlaaditav pika tööeaga aku
B-3	350.30	Osakeste filter (P3 filter)
B-4	350.35	Eelfilter
B-5	350.36	Sädemeekraan
B-6	350.27	Filtri kate
B-7*	350.31	A2 filter
B-8*	350.32	ABEK filter
B-9*	350.22	Kiirlaaditav standardne aku
C. Kulumine		
C-1	350.21	Õlarihm
C-2	350.18	Rihmapadi (koos kruvide ja seibidega)
D. Voolik		
D-1	350.19	Vooliku kate
D-2	350.26	Rõngastihend
D-3	350.20	Voolik (kaasa arvatud O-rõngas)
E. Akulaadija		
E	350.23	Kiirlaadija
F. Õhuvoolu indikaator		
F	350.24	Õhuvoolu indikaator

*-ga tähistatud osa tähendab, et see ei kaasne tootega ja tuleb osta eraldi.

GARANTII

Tecmeni ainsaks kohustuseks on garantiiajal osade või toodete, millel on materjali- ja tootmisvigu, tasuta parandamine, asendamine või nende ostuhinna tagastamine. See garantii ei kehti tootele, mida on väärkasutatud, valesti käsitsetud või kasutatud muul kui juhendis kirjeldatud viisil.
Kui teil tekib garantiiajal probleeme, pöörduge oma edasimüüja poole ja vajadusel saatke talle defektsed osad koos probleemi põhjaliku kirjeldusega.

Suur aitäh TECMEN®-i toote valimise eest!

Edaspidise kasutamise hõlbustamiseks märkige alltoodud lahtritesse omaniku andmed:

Seerianumber:

Ostukuupäev: